



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>English</b>    | <b>Instruction manual</b> .....P. <b>1</b>    |
| <b>Deutsch</b>    | <b>Bedienungsanleitung</b> .....s. <b>10</b>  |
| <b>Français</b>   | <b>Mode d'emploi</b> .....P. <b>19</b>        |
| <b>Español</b>    | <b>Guía del usuario</b> .....P. <b>28</b>     |
| <b>Português</b>  | <b>Manual de instruções</b> .....P. <b>37</b> |
| <b>Italiano</b>   | <b>Istruzioni per l'uso</b> .....P. <b>46</b> |
| <b>Nederlands</b> | <b>Gebruiksaanwijzing</b> .....P. <b>55</b>   |
| <b>Magyar</b>     | <b>Használati útmutató</b> .....P. <b>64</b>  |
| <b>Polski</b>     | <b>Instrukcja obsługi</b> .....P. <b>73</b>   |
| <b>Česky</b>      | <b>Návod k použití</b> .....P. <b>82</b>      |



## **URC-7525**

**Universal remote**

**Universal Fernbedienung**

**Télécommande universelle**

**Mando a Distancia Universal**

**Telecomando Universal**

**Telecomando Universale**

**Universele Afstandsbediening**

**Univerzálnis távvezérlő**

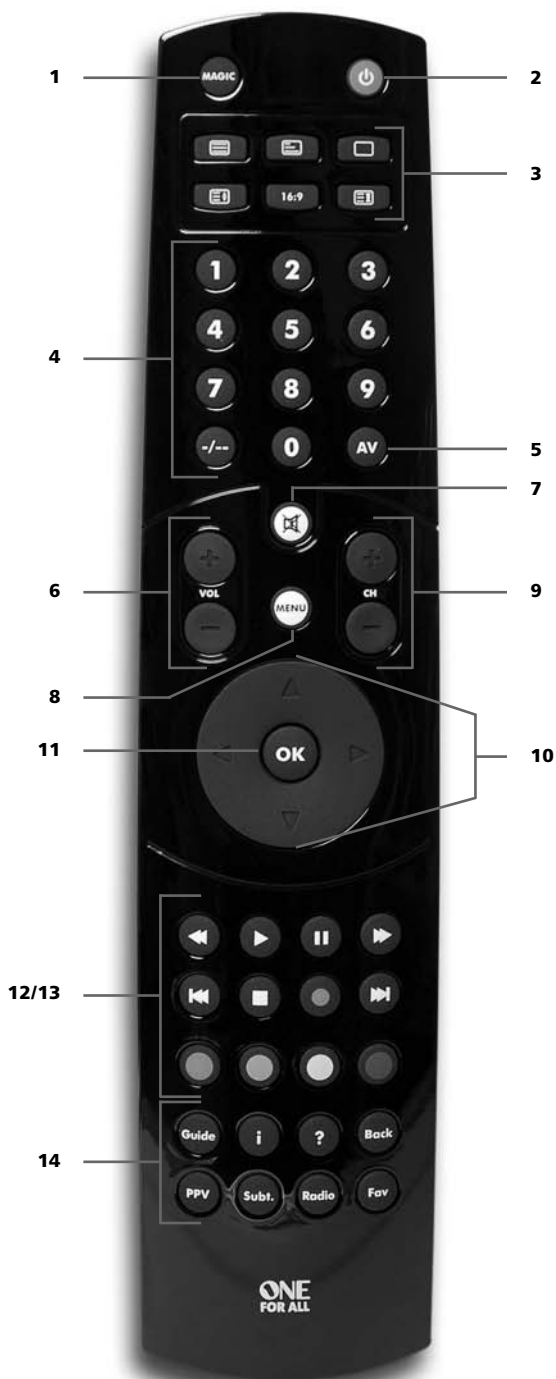
**Uniwersalny pilot zdalnego sterowania**

**Univerzální dálkové ovládání**

|  |          |
|--|----------|
| <b>PICTURE OF ONE FOR ALL REMOTE</b>   | 2        |
| <b>INSTALLING THE BATTERIES</b>  | 3        |
| <b>THE KEYPAD</b>  | 3        |
| <b>DIRECT SET UP</b><br>(Setting it up to control your devices)                | <b>5</b> |
| <b>SEARCH METHOD</b>   | 6        |
| <b>SET-UP CODES</b>  |          |
| • <b>TV:</b> Television, LCD, Plasma   | 91       |
| • <b>STB:</b> Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box,<br>Freeview DVB-T Box | 99       |
| <b>KEY GROUPS</b>  | 7        |
| <b>TROUBLE-SHOOTING</b>  | 8        |
| <b>CUSTOMER SERVICE</b>  | 9        |

## About your ONE FOR ALL 2

Your ONE FOR ALL 2 remote is designed to control two devices, a Television and a Set-Top-Box (which could be a satellite, cable or Freeview box) as though they were one device. After a brief set up procedure, you will not need to swap between devices because each group of keys will address the device you want. For example, if you prefer to control the volume of your television, but the TV Guide of your Digital Satellite, the remote will control the TV when you press the volume key but the Satellite when you press the Guide key.



# Installing the Batteries

Your ONE FOR ALL requires 4 new "AAA/LR03" alkaline batteries.

- 1 Remove the battery cover from the back of your ONE FOR ALL by pressing down on the tab.
- 2 Match the batteries to the + and - marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3 Press the battery cover back into place.

## Important notes:

- Do not use rechargeable batteries.
- In order to avoid having to reprogram your ONE FOR ALL after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 15 minutes.

# The Keypad

See picture of ONE FOR ALL remote on page 2.

## 1 Magic Key

The MAGIC key is used to set up your ONE FOR ALL.

## 2 POWER (LED)

The POWER key operates the same function it did on your original remote control. The red light (LED - Light Emitting Diode) underneath the POWER key will light up every time a key is pressed.

## 3 Teletext Keys

These keys are used to operate the main Teletext functions. Of course, your television must have Teletext capability.



**TEXT ON:** Puts the television in the Teletext mode.



**MIX:** Shows teletext and regular television simultaneously. You may also use this key for subtitling. On some televisions this function is accessed by pressing the text key twice.



**TEXT OFF:** Switches the television back to regular viewing mode. On some televisions, this may be done by pressing the TEXT ON key several times.



**EXPAND:** Shows the top half of the Teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the Teletext page enlarged. To return to regular Teletext viewing, press the EXPAND key again, or press the TEXT ON key, depending on your television.

**16:9** This key provides the (16:9) wide screen view function, if available on your original remote).



**HOLD/STOP:** Stops changing pages.

**Important note:** For a more detailed explanation of Teletext and Fasttext, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control Teletext and Fasttext features in different ways. Not all of the Teletext functions may be available for your particular model.

## 4 NUMBER KEYS (0-9, -/-, AV)

The Number keys (0-9, -/-, AV) provide functions just like your original remote, such as direct access channel selection. If your original remote uses one/two digit input switching (-/- symbol), this function can be obtained by pressing the -/- key. If your original remote has an 10 key, this function can also be found under the -/- key. If your original remote has an 20 key, this function can also be found under the AV key.

## The Keypad

- 5 AV key**  
The AV key will provide you the AV / Input function.
- 6 VOLUME +/- KEYS**  
These keys operate in the same way as the keys on your original remote.
- 7 MUTE Key**  
These keys operate in the same way as the keys on your original remote.
- 8 MENU Key**  
The MENU key controls the same function as it did on your original remote.
- 9 CHANNEL +/- KEYS**  
These keys operate in the same way as the keys on your original remote.
- 10 Directional Keys**  
If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu mode of your device.
- 11 OK**  
The OK key will confirm your choice in menu operation.
- 12 Transport keys**  
If available these keys will operate the transport functions (PLAY, FF, REW etc.) of your Satellite Receiver / Cable Box / DVB-T Box. To prevent accidental recording, the RECORD key must be pressed twice to start recording.
- 13** After accessing the text mode, the bottom row of the keys marked **red**, **green**, **yellow** and **blue**, allow you to access the Fastext functions of your television. **If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the ONE FOR ALL Fastext keys may operate in the same way.**
- 14 Additional Function Keys**



**Guide** If available on your original remote this key will provide you the "guide" function.



**I** You may obtain the "Display", "OSD" or "info" function, if available on your original remote.



**?** You will obtain the "help" function, if available on your original remote.



**Back** You will obtain the "Menu Exit" function, if available on your original remote. In menu mode you may use the "back" key to go to the previous menu screen.



**PPV** You will obtain the Pay Per View (PPV) function, if available on your original remote.



**Subt.** You will obtain the "Subtitle" function, if available on your original remote.



**Radio** You will obtain the "Radio" function, if available on your original remote.







**Fav** This key provides the "Favorite" function, if available on your original remote.


# Direct SET UP

(How to set up the ONE FOR ALL to control your devices)

**Example: to set up the ONE FOR ALL for your Television, LCD-TV or Plasma-TV:**

-  Find the code for your device in the Code list (page 91 - 102). Codes are listed by brand name. The most popular code is listed first. **Make sure your device is switched on (not on standby).**
-  **Press and hold the MAGIC key until the red light (LED underneath the POWER) blinks twice.** The LED will light up once then twice.
-  Enter the first (five-digit device code) according to your brand using the number keys. The LED will blink twice.
-  Now, aim the ONE FOR ALL at your device and press POWER to see if your device switches off.  
→ **If your device switches off:** proceed to step 5.  
→ **If your device does not respond:** Repeat step 3 and 4 within 10 seconds. If you do not enter a new code within 10 seconds you will need to repeat step 2 also.

**ATT: If none of the codes listed for your brand operate your device, or if your brand is not listed at all, try the search method described on page 6.**

-  Press **MAGIC** as soon as your device switches off to store the code.
  - Most TV's do not switch ON pressing the POWER key. Please press and release MAGIC followed by CHANNEL+ to switch your TV back on.
  - Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.
  - To differentiate between device types the **first digit** of every Television, LCD-TV or Plasma-TV code is "1" whilst the first digit of every Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box or Freeview/DVB-T Box code is "2".

# Set Up






## Search Method

--> If your device does not respond to the ONE FOR ALL after you have tried all the codes listed for your brand.

--> If your brand is not listed at all.

The Search Method allows you to scan through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL.

### Example: to search for your Television code:

- 1 Switch your television on (not on standby).
  - 2  **Press and hold the MAGIC key until the red light (LED underneath the POWER) blinks twice.** The LED will light up once then twice.
  - 3  In this example press **9 9 1** to search for your Television, LCD-TV, Plasma-TV.
  - 4  Next, press **POWER**.
  - 5  Aim the ONE FOR ALL at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (every time you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal from the next code contained in the memory).  
**You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.** If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key. Remember to keep pointing the ONE FOR ALL at your Television while pressing this key.
  - 6  As soon as your television switches off, press **MAGIC** to store the code.
- To search for your Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box, Freeview/DVB-T Box press 9 9 2 (instead of 9 9 1) during step 3.
  - Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing the "TV-text off" key to switch your TV back on.
  - If you cannot control your Television properly, please continue the Search Method, you may be using the wrong Code.

## Key Groups

The URC-7525 is a preprogrammed universal remote containing (5-digit) codes for Television, LCD-TV, Plasma-TV (1xxxx) and Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box, Freeview/DVB-T Box (2xxxx). The URC-7525 keypad contains both Television as (Digital) Satellite function keys. This is contained in Key Groups. Once you have set up your remote to control both devices, each group of keys is assigned to a particular device. The "POWER" button for example, will control the "Power" or "Standby" function of your television, whereas the digital functions such as "Info", Help etc will control the digital features of your e.g. Set-Top-Box. The list of key groups and which device they control is displayed below:

| <b>Key groups</b>       | <b>Keypad</b> | <b>Default Device Mode</b>                |
|-------------------------|---------------|---|
| <b>Power</b>            | MAGIC         | (= Set up key)                            |
| <b>Text Controls</b>    | POWER         | Television, LCD-TV, Plasma-TV             |
|                         | TEXT ON       | Television, LCD-TV, Plasma-TV             |
|                         | MIX           |   |
|                         | TEXT OFF      |   |
|                         | EXPAND        |   |
|                         | HOLD          |   |
| <b>16:9</b>             | 16:9          | Television, LCD-TV, Plasma-TV             |
| <b>Digits</b>           | 1             | Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box |
|                         | 2             |   |
|                         | 3             |   |
|                         | 4             |   |
|                         | 5             |   |
|                         | 6             |   |
|                         | 7             |   |
|                         | 8             |   |
|                         | 9             |   |
|                         | -/--          |   |
|                         | 0             |   |
| <b>AV</b>               | AV            | Television, LCD-TV, Plasma-TV             |
| <b>Volume Controls</b>  | VOL+          | Television, LCD-TV, Plasma-TV             |
|                         | VOL-          |   |
|                         | MUTE          |   |
| <b>Channel Controls</b> | CH+           | Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box |
|                         | CH-           |   |
| <b>Menu Controls</b>    | MENU          | Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box |
|                         | UP            |   |
|                         | DOWN          |   |
|                         | LEFT          |   |
|                         | RIGHT         |   |
|                         | OK            |   |
| <b>Fastext Keys</b>     | RED           | Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box |
|                         | GREEN         |   |
|                         | YELLOW        |   |
|                         | BLUE          |   |
| <b>Digifunctions</b>    | GUIDE         | Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box |
|                         | I             |   |
|                         | ?             |   |
|                         | BACK          |   |
|                         | PPV           |   |
|                         | SUBT.         |   |
|                         | RADIO         |   |
|                         | FAV           |   |



## Shifted mode (MAGIC = Shift)

If a key group controls one device, it does not mean that you cannot access that function for your other device. For example, pressing the Menu key will send the Menu function for your Set Top Box. But once in a while you may want to control the Menu of your TV (for example to change colour or brightness). This function is available as a "Shifted" function. To access a shifted function, press and release the Magic key, followed by the function you require (in this case Menu) within ten seconds.

- Pressing no key for ten seconds will mean that the remote returns to the "non-shifted" state.
- When in shifted mode, once you pressed the function key the remote will remain in shifted mode for another 10 seconds.

If a key group is assigned to one device, the alternate device's function is automatically shifted. So for example, if the Volume keys are assigned to TV, the Set Top Box's Volume controls are accessible by the shifted method above.

If you would like to change which Key Group is assigned to which device, this can be easily accomplished by following the steps on page 8 - 9.

## Changing Key Groups

**As shown in the table on page 7, key groups are assigned by default to either TV or Set-Top-Box (STB). If you choose, you can change which Device a Key Group is assigned to. For example, you may want the Fastext Key Group (Red, Green, Yellow and Blue) to control your TV and not your Set Top Box.**

If you wish to change the device controlled by a Key Group, first you will need to find out what the "representative" key is for that particular Key Group. In this example, the representative key for the Fastext Key Group is the Red key. The list of representative keys is shown below:

| Key Group Name   | Representative Key |
|------------------|--------------------|
| Power            | Power              |
| Text Controls    | Text On            |
| 16:9             | 16:9               |
| Digits           | -/--               |
| AV               | AV                 |
| Volume Controls  | Volume Up          |
| Channel Controls | Channel Up         |
| Menu Controls    | Menu               |
| Fastext Keys     | Red                |
| Digifunctions    | Guide              |

### To change which device a Key Group controls:

**Example:** changing the "Fastext Keys" (represented by the Red Key – see table above) from "Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box" control into Television, LCD-TV, Plasma-TV control :

- 1 Press and hold the MAGIC key until the red light (LED underneath the TV Icon) blinks twice (the red LED will light up once then twice).
- 2 Press the representative key of the group you want to change (in this example, the Red key).

- 3 In this example we want the Fastext keys (red, green, yellow and blue) to control your TV so press 1.

**1 = Television, LCD-TV, Plasma-TV**

**2 = Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box**

- 4 Press and hold the MAGIC key until the red light (LED underneath the TV Icon) blinks twice to store the change made.

**You can change the device that a Key Group Controls at any time. Please remember that the functions of the other device are not lost, they are simply "shifted". So if you have performed the example above, the Fastext keys will control your TV when pressed directly, but if you press MAGIC and release and then one of the Fastext keys within ten seconds, they will control the Set Top Box. (see Shifted Keys on page 8 for more details).**

## Trouble-Shooting

### Problem:

### Solution:

|  |  |
|--|--|
| Your brand is not listed in the code section?          | Try the search method on page 6.   |
| The ONE FOR ALL does not operate your device(s)?       | A) Try all the codes listed for your brand.<br>B) Try the search method on page 6.   |
| The ONE FOR ALL is not performing commands properly?   | You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code. |
| Problems changing channels?                            | Enter the channel number exactly as you would on your original remote.   |
| The ONE FOR ALL does not respond after pressing a key? | Make sure you are using new batteries and are aiming the ONE FOR ALL at your device.   |

## Customer Service

### In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

### In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
Fax : 03 9672 2479  
Tel. : 1 300 888 298

### In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
Fax : (06) 878 2760  
Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

### Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk  
Fax : +421 55 611 8111  
Tel. : +421 55 611 8131  
Web. : www.dsi.sk

### In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 016015986

### In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za  
Fax : 011 298 2302  
Tel. : 0860 100551  
Tel. : 011 4173000

### Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua  
Fax : +38 044 4890187  
Tel. : +38 044 4890188  
Web. : www.oneforall.com.ua

### Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr  
Fax : +385 1 48 16 807  
Fax : +385 1 48 16 806  
Web. : www.tehnocentar.hr

(\*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

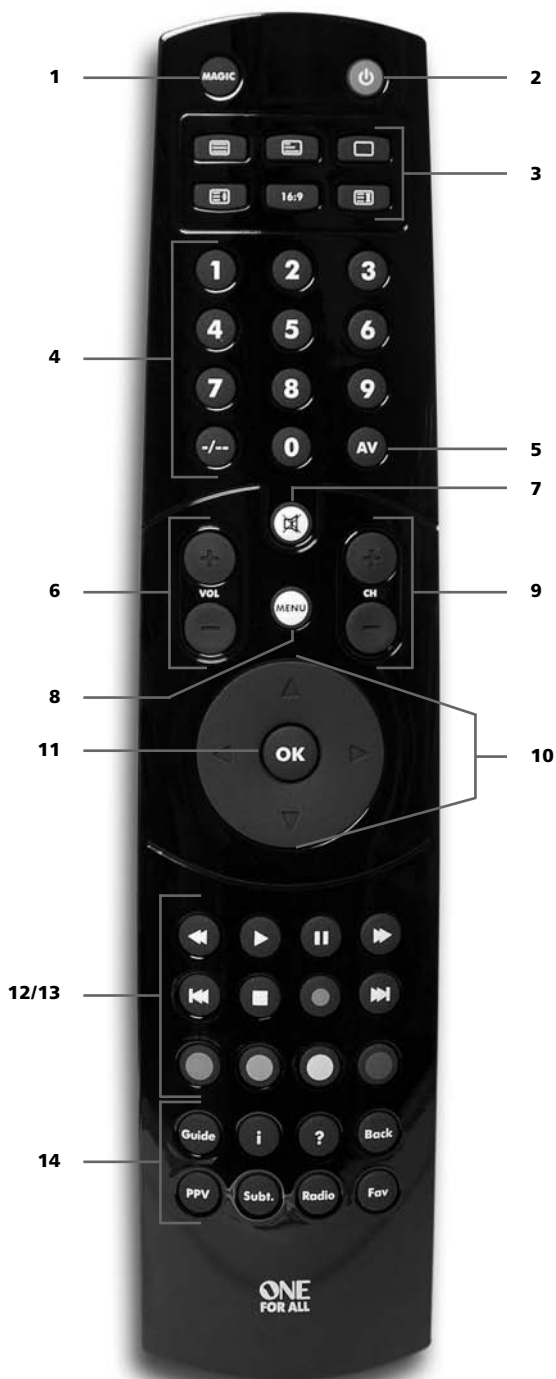
|  |    |
|--|----|
| <b>ABBILDUNG DER ONE FOR ALL FERNBEDIENUNG</b> | 11 |
| <b>EINLEGEN DER BATTERIEN</b>                  | 12 |
| <b>DAS TASTENFELD</b>                          | 12 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>DIREKTEINRICHTUNG</b>  | <b>14</b> |
| (Einrichten zur Bedienung der Geräte)                                       |           |
| <b>SEARCH METHOD</b>  | 15        |
| <b>SET-UP CODES</b>   |           |
| • <b>TV:</b> Television, LCD, Plasma  | 91        |
| • <b>STB:</b> Set-Top-Box, Digital Satellite, Cable Box, Freeview DVB-T Box | 99        |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>TASTENGRUPPEN</b>        | 16 |
| <b>PROBLEM &amp; LÖSUNG</b> | 18 |
| <b>KUNDENDIENST</b>         | 18 |

## Info über die ONE FOR ALL 2

Die Fernbedienung ONE FOR ALL 2 ist für die Bedienung von zwei Geräten, einem Fernsehgerät und einer Set-Top-Box (die eine Satelliten-, Kabel- oder DVB-T-Box sein kann) gedacht. Nach einem kurzen Einrichtungsverfahren müssen Sie nicht mehr verschiedene Geräte in die Hand nehmen, weil die einzelnen Tastengruppen das gewünschte Gerät steuern. Wenn Sie z.B. die Lautstärke Ihres Fernsehgeräts, aber auch den Programmführer des Digital-Satellit-Geräts bedienen möchten, wird die Fernbedienung, wenn Sie die Taste für die Lautstärke drücken, das Fernsehgerät steuern, und das Satellitengerät, wenn Sie die Programmfühertaste drücken.



## Einlegen der Batterien

Für Ihre ONE FOR ALL benötigen Sie 4 neue Alkalibatterien AAA/LR03.

- 1 Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der ONE FOR ALL ab, indem Sie die Lasche niederdrücken.
- 2 Legen Sie die Batterien entsprechend der „+“ und „-“-Markierungen in das Batteriefach ein.
- 3 Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

### Wichtige Hinweise:

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Damit Sie nach dem Batteriewechsel keine Neuprogrammierung der ONE FOR ALL durchführen müssen, sollten die neuen Batterien innerhalb von 15 Minuten eingesetzt werden.

## Tastenfeld

Siehe Abbildung der Fernbedienung ONE FOR ALL auf Seite 11.

### 1 MAGIC-TASTE

Mit der MAGIC-Taste wird die ONE FOR ALL eingerichtet.

### 2 POWER (LED)

Die POWER-Taste steuert dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Die rote Leuchte (LED - Leuchtdiode) unter der POWER-Taste leuchtet bei jedem Tastendruck auf.

### 3 Videotext-Tasten

Diese Tasten werden für die Bedienung der wichtigsten Videotext-Funktionen verwendet. Natürlich muss Ihr Fernsehgerät videotextfähig sein.



**TEXT ON:** Schaltet das Fernsehgerät in den Videotextmodus.



**MIX:** Zeigt Videotext und Fernsehbild gleichzeitig. Sie können diese Taste auch für die Untertitelfunktion verwenden. Bei manchen Fernsehgeräten muss für diese Funktion die Texttaste zweimal gedrückt werden.



**TEXT OFF:** Schaltet das Fernsehgerät wieder in den TV-Modus. Bei manchen Fernsehgeräten muss dazu die Taste TEXT ON mehrmals gedrückt werden.



**EXPAND:** Zeigt die obere Hälfte der Videotextseite in vergrößerten Buchstaben. Durch erneutes Drücken wird die untere Hälfte der Videotextseite vergrößert angezeigt. Drücken Sie zum Zurückkehren zur normalen Videotextansicht die Taste EXPAND erneut bzw. drücken Sie (je nach Fernsehgerät) die Taste TEXT ON.

**16:9** Mit dieser Taste erhalten Sie die Breitbildfunktion (16:9) (soweit auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar).











**HOLD/STOP:** Stoppt das Wechseln der Unterseiten.

**Wichtiger Hinweis:** Eine ausführlichere Erläuterung zu Videotext und Fastext finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts. Bitte beachten Sie, dass auf unterschiedlichen Fernsehgeräten Videotext und Fastext unterschiedlich bedient werden. Auf Ihrem Modell stehen möglicherweise nicht alle Videotext-Funktionen zur Verfügung.

### 4 ZIFFERTASTEN (0-9, -/-, AV)

Die Zifferntasten (0-9, -/-, AV) ermöglichen dieselben Funktionen wie auf Ihrer Originalfernbedienung wie z.B. direkte Kanalwahl. Wenn Ihre Originalfernbedienung zwischen ein- und zweistelliger Kanalwahl unterscheidet (Symbol -/-), kann diese Funktion durch Drücken von -/- aufgerufen werden. Wenn Ihre Originalfernbedienung eine Taste „+10“ besitzt, wird diese Funktion ebenfalls mit der Taste -/- aufgerufen. Wenn Ihre Originalfernbedienung eine Taste „+20“ besitzt, wird diese Funktion ebenfalls mit der Taste AV aufgerufen.





# Tastenfeld

- 5 AV-Taste**  
Mit der AV-Taste rufen Sie die AV-/Eingangsfunktion auf.
- 6 LAUTSTÄRKE +/- TASTEN**  
Diese Tasten haben dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 7 MUTE-Taste**  
Diese Tasten haben dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 8 Taste MENU**  
Mit der MENU-Taste erhalten Sie die gleiche Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 9 „KANAL +/-“-TASTEN**  
Diese Tasten haben dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 10 Richtungstasten**  
Wenn diese Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar sind, können Sie mit diesen Tasten durch den Menü-Modus Ihres Geräts navigieren.
- 11 OK**  
Mit der OK-Taste bestätigen Sie Ihre Auswahl bei der Menübedienung.
- 12 Transport Tasten**  
Wenn erhältlich auf Ihrer Originalfernbedienung übernehmen diese Tasten die Transport Funktionen: PLAY, FF, REW etc Ihrer Satelliten Entfängers / Kabel Box / DVB-T Box. Um eine unbeabsichtigte Aufzeichnung zu vermeiden, muss die Aufnahmetaste (RECORD) zweimal gedrückt werden.
- 13** Die Tasten in den Farben **Rot, Grün, Gelb** und **Blau** bedienen die Toplevel-Funktionen Ihres Fernsehers. **Wenn auf Ihre Originalfernbedienung, diese Tasten benutzt werden um ins Menü zu navigieren wird die ONE FOR ALL dies auf dieselbe Weise machen.**
- 14 Zusätzliche Funktionstasten**
-  **Guide** Mit dieser Taste rufen Sie die Funktion „Programmführer“ auf, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **i** Sie erhalten hiermit die Funktion „Display“, „OSD“ oder „Info“, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **?** Sie erhalten die „Hilfe“-Funktion, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **Back** Sie erhalten die Funktion „Menü verlassen“, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist. Im Menü-Modus können Sie mit der Taste „Back“ zum vorherigen Menü-Fenster zurückkehren.
  -  **PPV** Ruft die Funktion „Pay Per View (PPV)“ auf, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **Subt.** Ruft die „Untertitel“-Funktion auf, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **Radio** Ruft die „Radio“-Funktion auf, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
  -  **Fav** Mit dieser Taste erhalten Sie die „Favorite“-Funktion, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.


# Direkteinrichtung

## (Einrichten der ONE FOR ALL für die Bedienung Ihrer Geräte)

**Beispiel: Einrichten der ONE FOR ALL für die Bedienung Ihres Fernsehgeräts, LCD-TV oder Plasma-TV:**

-  Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät in der Codeliste (S. 91 - 102). Die Codes sind nach Markenname aufgeführt. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. **Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).**
-  **Drücken und halten Sie die MAGIC-Taste gedrückt, bis die rote Leuchte (LED unter der POWER-Taste) zweimal blinkt.**  
Die LED blinkt einmal, dann zweimal.
-  Geben Sie mit den Zifferntasten den ersten **(fünfstelligen Gerätecode) gemäß Ihrer Marke** ein. Die LED blinkt zweimal.
-  Richten Sie jetzt die ONE FOR ALL auf das Gerät und drücken Sie **POWER**, um festzustellen, ob das Gerät abschaltet.  
→ **Wenn das Gerät abschaltet:** Fahren Sie fort mit Schritt 5.  
→ **Wenn das Gerät nicht reagiert:** Wiederholen Sie innerhalb von 10 Sekunden Schritt **3 und 4**. Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden einen neuen Code eingeben, müssen Sie auch Schritt 2 wiederholen.

**Hinweis: Wenn Sie Ihr Gerät mit keinem der für Ihre Marke angegebenen Codes bedienen können oder wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist, versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 15.**


-  Drücken Sie **MAGIC**, sobald das Gerät abschaltet, um den Code zu speichern.
- Die meisten Fernsehgeräte schalten bei Drücken der POWER-Taste nicht ein. Bitte drücken Sie kurz MAGIC, dann CHANNEL+, um das Fernsehgerät wieder einzuschalten.
  - Manche Codes sind sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät mit einem der Codes nicht reagiert oder nicht einwandfrei arbeitet, versuchen Sie es mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgeführt ist.
  - Zur Unterscheidung der verschiedenen Gerätetypen ist die **erste Stelle** eines jeden Codes für ein Fernsehgerät, LCD-TV oder Plasma-TV „**1**“, während die erste Stelle eines Codes für jede Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox oder DVB-T-Box „**2**“ ist.

## Suchmethode

- > Wenn Ihr Gerät nicht auf die ONE FOR ALL reagiert, nachdem Sie alle für Ihre Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben.
- > Wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

Mit der Suchmethode können Sie alle Codes durchlaufen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind.

### Beispiel: Suche des Fernsehgerät-Codes:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein (nicht in Standby).
  - 2  **Drücken und halten Sie die MAGIC-Taste gedrückt, bis die rote Leuchte (LED unter der POWER-Taste) zweimal blinkt.**  
Die LED blinkt einmal, dann zweimal.
  - 3  In diesem Beispiel drücken Sie **9 9 1**, um nach Ihrem Fernsehgerät, LCD-TV oder Plasma-TV zu suchen.
  - 4  Drücken Sie dann **POWER**.
  - 5  Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät. Drücken Sie dann **CH+** immer wieder, bis das Fernsehgerät abschaltet (jedes Mal, wenn Sie die Taste CH+ drücken, sendet die ONE FOR ALL ein POWER-Signal aus dem nächsten Code im Speicher).  
**Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.** Wenn Sie einen Code übersprungen haben, können Sie zum vorherigen Code gehen, indem Sie die Taste CH- drücken. Achten Sie darauf, dass die ONE FOR ALL immer auf das Fernsehgerät gerichtet bleibt, während Sie diese Taste drücken.
  - 6  Wenn das Fernsehgerät ausschaltet, drücken Sie **MAGIC**, um den Code zu speichern.
- Während Schritt 3 drücken Sie 9 9 2 (statt 9 9 1), um nach Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox, Freeview/DVB-T-Box zu suchen.
  - Die meisten Fernsehgeräte schalten bei Drücken der POWER-Taste nicht ein. Versuchen Sie bitte, die Taste „TV-Text Off“ zu drücken, um Ihr Fernsehgerät wieder einzuschalten.
  - Wenn Sie Ihr Fernsehgerät nicht einwandfrei bedienen können, setzen Sie bitte die Suchmethode fort; Sie verwenden möglicherweise den falschen Code.



## Tastengruppen

Die URC-7525 ist eine vorprogrammierte Universal-Fernbedienung mit (5-stelligen) Codes für Fernsehgerät, LCD-TV, Plasma-TV (1xxxx) und Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox, Freeview/DVB-T-Box (2xxxx). Das Tastenfeld der URC-7525 umfasst sowohl Funktionstasten für Fernsehgeräte als auch für Digital-Satelliten. Diese sind in Tastengruppen enthalten. Nachdem Sie die Fernbedienung für beide Geräte eingerichtet haben, sind die einzelnen Tastengruppen einem bestimmten Gerät zugewiesen.

Die Taste „POWER“ z. B. steuert die Funktion „Power“ oder „Standby“ des Fernsehgeräts, die digitalen Funktionen wie z. B. „Info“, „Hilfe“ usw. steuern die digitalen Funktionen z. B. der Set-Top-Box. Nachfolgend die Liste der Tastengruppen und das gesteuerte Gerät:

| Tastengruppen              | Tastenfeld     | Standardgerätemodus                     |
|----------------------------|----------------|---|
| <b>Power</b>               | MAGIC          | (= Einrichtungstaste)                   |
| <b>Textbedienelemente</b>  | POWER          | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV           |
|                            | TEXT ON        |   |
|                            | MIX            |   |
|                            | TEXT OFF       |   |
|                            | EXPAND         |   |
|                            | HOLD           |   |
| <b>16:9</b>                | 16:9           | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV           |
| <b>Stellen</b>             | 1              | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox |
|                            | 2              |   |
|                            | 3              |   |
|                            | 4              |   |
|                            | 5              |   |
|                            | 6              |   |
|                            | 7              |   |
|                            | 8              |   |
|                            | 9              |   |
|                            | -/--           |   |
|                            | 0              |   |
| <b>AV</b>                  | AV             | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV           |
| <b>Lautstärkebedienung</b> | VOL+           | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV           |
|                            | VOL-           |   |
|                            | STUMMSCHALTUNG |   |
| <b>Kanalbedienung</b>      | CH+            | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox |
|                            | CH-            |   |
| <b>Menü-Bedienelemente</b> | MENÜ           | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox |
|                            | UP             |   |
|                            | DOWN           |   |
|                            | LEFT           |   |
|                            | RIGHT          |   |
|                            | OK             |   |
| <b>Fastext-Tasten</b>      | RED            | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox |
|                            | GREEN          |   |
|                            | YELLOW         |   |
|                            | BLUE           |   |
| <b>DigiFunctions</b>       | GUIDE          | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox |
|                            | I              |   |
|                            | ?              |   |
|                            | BACK           |   |
|                            | PPV            |   |
|                            | SUBT.          |   |
|                            | RADIO          |   |
|                            | FAV            |   |

## Modus der zweiten Ebene (MAGIC = Umschalttaste)

Wenn eine Tastengruppe ein Gerät steuert, heißt das nicht, dass Sie nicht auf diese Funktion für das andere Gerät zugreifen können. Wenn Sie z. B. die MENU-Taste drücken, wird die Menü-Funktion für die Set-Top-Box gestartet. Aber Sie können damit auch das Menü des Fernsehgeräts steuern (z. B. um die Farbe oder Helligkeit zu ändern). Diese Funktion ist verfügbar als „Umschaltfunktion“. Um auf eine Funktion der zweiten Ebene zuzugreifen, drücken Sie kurz die MAGIC-Taste und dann innerhalb von zehn Sekunden die gewünschte Funktion (in diesem Fall Menü).

- Wenn innerhalb von zehn Sekunden kein Tastendruck erfolgt, kehrt die Fernbedienung in den nichtumgeschalteten Status zurück.
- Wenn Sie sich im Modus der zweiten Ebene befinden, bleibt die Fernbedienung weitere 10 Sekunden im Modus der zweiten Ebene, wenn Sie die Funktionstaste drücken.

Wenn eine Tastengruppe einem Gerät zugewiesen ist, wird die Funktion des zweiten Geräts automatisch auf die zweite Ebene gelegt. Wenn z. B. die Lautstärketasten dem Fernsehgerät zugewiesen sind, kann mit dem oben beschriebenen Verfahren auf die Lautstärketasten der Set-Top-Box zugegriffen werden.

Wenn Sie die Zuweisung der Tastengruppen zu den verschiedenen Geräten ändern möchten, kann das in einfacher Weise mit den Schritten auf Seite 17 - 18 durchgeführt werden.

## Tastengruppen ändern

Wie in der Tabelle auf Seite 16 angegeben, sind Tastengruppen standardmäßig entweder dem Fernsehgerät oder der Set-Top-Box (STB) zugewiesen. Falls gewünscht, können Sie die Zuweisung einer Tastengruppe zu einem bestimmten Gerät ändern. Sie möchten z. B., dass die Fasttext-Tastengruppe (rot, grün, gelb und blau) das Fernsehgerät steuert und nicht die Set-Top-Box.

Wenn Sie das von einer Tastengruppe bediente Gerät ändern möchten, müssen Sie zuerst nachsehen, welche Taste diese Gruppe „repräsentiert“. In diesem Beispiel ist die Taste für die Fasttext-Tastengruppe die rote Taste. Nachfolgend die Liste der „repräsentierenden“ Tasten:

| Tastengruppenname   | Repräsentierende Taste |
|---------------------|------------------------|
| Power               | Power                  |
| Textbedienelemente  | Text ein               |
| 16:9                | 16:9                   |
| Stellen             | -/--                   |
| AV                  | AV                     |
| Lautstärkebedienung | Volume Up              |
| Kanalbedienung      | Channel Up             |
| Menü Bedienelemente | Menü                   |
| Fasttext-Tasten     | Rot                    |
| DigiFunctions       | Guide                  |

## Ändern, welches Gerät eine Tastengruppe steuert

**Beispiel:** Ändern der „Fasttext-Tasten“ (repräsentiert durch die rote Taste – siehe obige Tabelle) von der Bedienung von **Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox** in die Bedienung von **Fernsehgerät, LCD-TV, Plasma-TV**:

- 1 Drücken und halten Sie die Taste MAGIC gedrückt, bis die rote Leuchte (LED unter dem POWER-Symbol) zweimal blinkt** (die rote LED blinkt einmal, dann zweimal).
- 2 Drücken Sie die repräsentierende Taste der Gruppe, die Sie ändern möchten** (in diesem Beispiel die **rote** Taste).

- 3** Um z. B. das Fernsehgerät mit den Fastext-Tasten (rot, grün, gelb und blau) zu bedienen, drücken Sie **1**.

**1 = Fernsehgerät, LCD-TV, Plasma-TV**  
**2 = Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox**

- 4 Drücken und halten Sie die Taste MAGIC gedrückt, bis die rote Leuchte (LED unter dem POWER-Symbol) zweimal blinkt, um die durchgeführte Änderung zu speichern.**

Sie können das Gerät, das mit einer Tastengruppe bedient wird, jederzeit ändern. Denken Sie immer daran, dass die Funktionen des anderen Geräts nicht verloren gehen, sondern einfach auf die zweite Ebene gelegt werden. Wenn Sie also das obige Beispiel durchgeführt haben, steuern die Fastext-Tasten, wenn sie direkt gedrückt werden, das Fernsehgerät. Wenn Sie aber MAGIC kurz drücken und loslassen und dann innerhalb von zehn Sekunden eine der Fastext-Tasten drücken, steuern Sie die Set-Top-Box. (Weitere Details finden Sie unter „Tasten der zweiten Ebene“ auf Seite 17).

## Problem & Lösung

| Problem:  | Lösung:  |
|---|--|
| Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.     | Versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 15.   |
| Die ONE FOR ALL steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht.        | A) Probieren Sie alle für Ihre Marke aufgeführten Codes aus.<br>B) Versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 15.  |
| Die ONE FOR ALL führt Befehle nicht richtig aus.      | Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Direkteinrichtung mit einem anderen für Ihre Marke aufgeführten Code zu wiederholen, oder führen Sie das ganze Suchverfahren nochmals durch, um den richtigen Code zu finden. |
| Probleme beim Kanalwechsel.                           | Geben Sie die Kanalnummer genau so wie mit Ihrer Originalfernbedienung ein.  |
| Die ONE FOR ALL reagiert nicht auf einen Tastendruck. | Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät gerichtet ist.  |

## Kundendienst

### In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 06966984962

### In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 01790876064

### In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 4066615632

### Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk  
 Fax : +421 55 611 8111  
 Tel. : +421 55 611 8131  
 Web. : www.dsi.sk

### In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*)  
 Fax : +31 53 432 9816  
 Tel. : 0443420449

### Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua  
 Fax : +38 044 4890187  
 Tel. : +38 044 4890188  
 Web. : www.oneforall.com.ua

### Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr  
 Fax : +385 1 48 16 807  
 Fax : +385 1 48 16 806  
 Web. : www.tehnocentar.hr

**(\*) Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.**

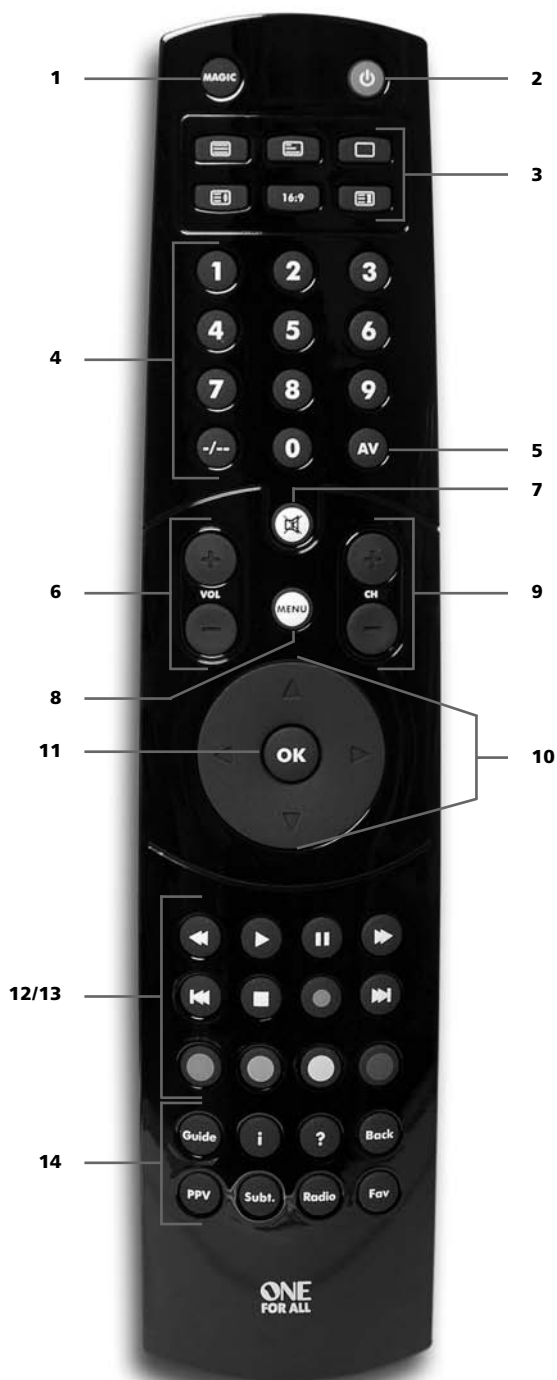
|   |    |
|---|----|
| <b>IMAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL</b> | 20 |
| <b>INSTALLATION DES PILES</b>               | 21 |
| <b>LE CLAVIER</b>                           | 21 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>CONFIGURATION DIRECTE</b>  | <b>23</b> |
| (Son réglage pour commander vos appareils)  |           |
| <b>MÉTHODE DE RECHERCHE</b>   | 24        |
| <b>CODES DE CONFIGURATION</b>   |           |
| • <b>TV:</b> téléviseur, LCD, plasma  | 91        |
| • <b>STB:</b> décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble, adaptateur Freeview/DVB-Tx | 99        |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>GROUPES DE TOUCHES</b>       | 25 |
| <b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b> | 27 |
| <b>SERVICE CLIENT</b>           | 27 |

## À propos de votre ONE FOR ALL 2

Votre télécommande ONE FOR ALL 2 est conçue pour commander deux appareils, un téléviseur et un décodeur (qui peut être un récepteur satellite, câble ou un boîtier Freeview) comme s'ils étaient un seul appareil. Après une brève procédure de configuration, vous n'aurez pas besoin de permuter entre les appareils car chaque groupe de touches commande l'appareil que vous voulez. Par exemple, si vous préférez commander le volume de votre téléviseur, mais le guide télé de votre récepteur satellite numérique, la télécommande commandera le téléviseur si vous appuyez sur la touche de volume mais le récepteur satellite quand vous appuyez sur la touche Guide.



## Installation des piles

Votre ONE FOR ALL requiert 4 piles alcalines "AAA/LR03" neuves.

- 1 Retirez le couvercle des piles au dos de votre ONE FOR ALL en poussant l'onglet vers le bas.
- 2 Alignez les piles dans leur logement en respectant les repères de polarité +/-, puis insérez-les.
- 3 Appuyez sur le couvercle des piles pour le remettre en place.

### Remarques importantes:

- **N'utilisez pas de piles rechargeables.**
- **Afin de ne pas avoir à reprogrammer votre ONE FOR ALL lorsque vous remplacez les piles, vous devez insérer les piles neuves dans un délai de 15 minutes.**

## Clavier

Voir l'image de la télécommande ONE FOR ALL en page 20.

### 1 TOUCHE MAGIC

La touche MAGIC sert à configurer votre ONE FOR ALL.

### 2 POWER (DEL)

La touche POWER actionne la même fonction que sur votre télécommande d'origine. Le témoin rouge (DEL - diode électroluminescente) sous la touche POWER s'allume chaque fois qu'une touche est enfoncée.

### 3 Touches de télétexte

Ces touches servent à actionner les principales fonctions télétexte. Votre téléviseur doit évidemment avoir des fonctions télétexte.



**TEXT ON:** met le téléviseur en mode télétexte.



**MIX:** affiche simultanément le télétexte et l'image de télévision standard. Vous pouvez également utiliser cette touche pour le sous-titrage. Avec certains téléviseurs, cette fonction est accessible en appuyant deux fois sur la touche texte.



**TEXT OFF:** remet le téléviseur en mode d'affichage normal. Avec certains téléviseurs, ceci peut être fait en appuyant plusieurs fois sur la touche TEXT ON.



**EXPAND:** affiche la moitié supérieure de la page télétexte en lettres plus grandes. Avec une pression supplémentaire, vous pouvez voir la moitié inférieure de la page télétexte agrandie. Pour revenir à l'affichage télétexte normal, appuyez à nouveau sur la touche EXPAND, ou appuyez sur la touche TEXT ON, selon votre téléviseur.

16:9

Cette touche appelle la fonction écran large (16:9), si elle est disponible sur votre télécommande d'origine.



**HOLD/STOP:** arrête le chargement des pages.

**Remarque importante:** Consultez le manuel de votre téléviseur pour obtenir une explication plus détaillée des systèmes télétexte et Fastext. Rappelez-vous que certains téléviseurs commandent les fonctionnalités télétexte et Fastext de différentes façons. Votre modèle spécifique peut ne pas disposer de toutes les fonctions télétexte.

### 4 TOUCHES NUMERIQUES (0-9, -/-, AV)

Les touches numériques (0 à 9, -/-, AV) fournissent exactement les mêmes fonctions que votre télécommande d'origine, telles que l'accès direct à la sélection des chaînes. Si votre télécommande d'origine utilise une commutation d'entrée de un/deux chiffres (le symbole -/-), cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche -/-. Si votre télécommande d'origine comporte une touche 10, cette fonction se trouve également sous la touche -/-. Si votre télécommande d'origine comporte une touche 20, cette fonction se trouve également sous la touche AV.

## 5 Touche AV

La touche AV vous fournit la fonction AV/Entrée.

## 6 TOUCHES VOLUME +/-

Ces touches fonctionnent comme les touches de votre télécommande d'origine.

## 7 Touche MUTE

Cette touche fonctionne comme la touche de votre télécommande d'origine.

## 8 Touche MENU

La touche MENU commande la même fonction que sur votre télécommande d'origine.

## 9 TOUCHES CHAINE +/-

Ces touches fonctionnent comme les touches de votre télécommande d'origine.

## 10 Touches directionnelles

Si elles sont disponibles sur votre télécommande d'origine, ces touches vous permettront de parcourir le mode menu de votre appareil.

## 11 OK

La touche OK confirme votre choix lors de l'utilisation des menus.

## 12 Touches de transport

Si elles sont disponibles, ces touches actionneront les fonctions de transport (PLAY, FF, REW etc.) de votre récepteur satellite/câble/TNT. Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche RECORD doit être enfoncée deux fois pour démarrer l'enregistrement.

## 13 Les touches de couleur **rouge, verte, jaune et bleue**, vous permettent d'accéder aux fonctions Fastexte de votre Téléviseur. **Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte ONE FOR ALL auront la même fonction.**

## 14 Autres touches de fonction



**Guide** Si elle est disponible sur votre télécommande d'origine, cette touche appelle la fonction "Guide".



**I** Vous pouvez obtenir la fonction "Affichage", "OSD" ou "Info" si elle est disponible sur votre télécommande d'origine.



**?** Vous obtiendrez la fonction "aide", si elle existe sur votre télécommande d'origine.



**Back** Vous obtiendrez la fonction "sortie du menu", si elle existe sur votre télécommande d'origine. En mode menu, vous pouvez utiliser la touche "back" pour revenir à l'écran de menu précédent.



**PPV** Vous obtiendrez la fonction Pay Per View (PPV, paiement à la carte), si elle existe sur votre télécommande d'origine.



**Subt.** Vous obtiendrez la fonction "sous-titres", si elle existe sur votre télécommande d'origine.



**Radio** Vous obtiendrez la fonction "radio", si elle existe sur votre télécommande d'origine.







**Fav** Cette touche appelle la fonction "favoris", si elle est disponible sur votre télécommande d'origine.


# CONFIGURATION directe

(Comment configurer la ONE FOR ALL pour commander vos appareils)

Exemple : configuration de la ONE FOR ALL pour votre téléviseur, TV LCD ou TV plasma:

-  Trouvez le code pour votre appareil dans la liste des codes (page 91 à 102). Les codes sont répertoriés par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. **Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).**
-  **Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que le témoin rouge (la DEL sous la touche POWER) clignote deux fois.**  
La DEL s'allumera une fois puis deux fois.
-  Saisissez le premier code (**code d'appareil à cinq chiffres**) de votre marque avec les touches numériques. La DEL clignote deux fois.
-  Pointez maintenant la ONE FOR ALL vers votre appareil puis appuyez sur **POWER** pour voir s'il s'éteint.  
→ **Si votre appareil s'éteint : passez à l'étape 5.**  
→ **Si votre appareil ne réagit pas :** Répétez les étapes **3 et 4** dans les 10 secondes. Si vous ne saisissez pas de nouveau code dans les 10 secondes, vous devrez également répéter l'étape 2.

**ATT: si aucun des codes répertoriés pour votre marque n'actionne votre appareil, ou si votre marque n'est pas listée, essayez la méthode de recherche décrite en page 24.**

-  Appuyez sur **MAGIC** dès que votre appareil s'éteint **pour mémoriser le code.**
  - La plupart des téléviseurs ne s'allument pas en appuyant sur la touche POWER. Enfoncez et relâchez la touche MAGIC puis CHANNEL+ pour rallumer votre téléviseur.
  - Certains codes sont pratiquement identiques. Si votre appareil ne répond pas ou ne fonctionne pas correctement avec l'un des codes, essayez un autre code répertorié sous votre marque.
  - Pour différencier les types d'appareils le **premier chiffre** de chaque code de téléviseur, TV LCD ou TV plasma est **"1"** tandis que le premier chiffre du code de chaque décodeur, récepteur satellite numérique, câble ou Freeview/DVB-T est **"2"**.








## Méthode de recherche

- > Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL après avoir essayé tous les codes répertoriés pour votre marque.
- > Si votre marque n'est pas listée.

La méthode de recherche vous permet de balayer tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL.

### Exemple: pour rechercher votre code de téléviseur:

- 1 Allumez votre téléviseur (pas en veille).
  - 2  **Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que le témoin rouge (la DEL sous la touche POWER) clignote deux fois.**  
La DEL s'allumera une fois puis deux fois.
  - 3  Dans cet exemple, appuyez sur **9 9 1** pour rechercher votre téléviseur, TV LCD ou TV plasma.
  - 4  Appuyez ensuite sur **POWER**.
  - 5  Pointez la ONE FOR ALL vers votre téléviseur. Appuyez maintenant sur **CH+** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne (chaque fois que vous appuyez sur la touche CH+, la ONE FOR ALL envoie le signal POWER du code suivant contenu dans la mémoire).  
**Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.** Si vous sautez un code, vous pouvez revenir au code ou aux codes précédents en appuyant sur la touche CH-. N'oubliez pas de toujours pointer la ONE FOR ALL VERS votre téléviseur lorsque vous appuyez sur cette touche.
  - 6  Dès que votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **MAGIC** pour mémoriser le code.
- Pour rechercher votre décodeur, récepteur satellite numérique ou câble ou Freeview/DVB-T, appuyez sur 9 9 2 (au lieu de 9 9 1) dans l'étape 3.
  - La plupart des téléviseurs ne s'allument pas en appuyant sur la touche POWER. Essayez d'appuyer sur la touche "TV-text off" pour le rallumer.
  - Si vous ne pouvez pas commander votre téléviseur correctement, continuez la méthode de recherche, vous utilisez peut-être un mauvais code.

## Groupes de touches

La URC-7525 est une télécommande universelle préprogrammée contenant les codes (5 chiffres) pour un téléviseur, TV LCD, TV plasma (1xxxx) et décodeur, récepteur satellite numérique ou câble ou Freeview/DVB-T (2xxxx). Le clavier de la URC-7525 contient les touches de fonction du téléviseur et du récepteur satellite (numérique). Elle font parties de groupes de touches. Lorsque vous avez configuré votre télécommande pour commander les deux appareils, chaque groupe de touches est affecté à un appareil donné. La touche "POWER" par exemple, commandera la fonction "Marche/arrêt" ou "Veille" de votre téléviseur, tandis que les fonctions numériques telles que "Information", Aide, etc. commanderont les fonctions numériques de votre décodeur, par exemple. La liste des groupes de touches et l'appareil qu'elles commandent est donnée ci-dessous:

| Groupes de touches           | Clavier  | Mode d'appareil par défaut                                  |
|------------------------------|----------|---|
| <b>Marche/arrêt</b>          | MAGIC    | (= touche de configuration)                                 |
| <b>Commandes de texte</b>    | POWER    | Téléviseur, TV LCD, TV plasma                               |
|                              | TEXT ON  | Téléviseur, TV LCD, TV plasma                               |
|                              | MIX      |   |
|                              | TEXT OFF |   |
|                              | EXPAND   |   |
|                              | HOLD     |   |
| <b>16:9</b>                  | 16:9     | Téléviseur, TV LCD, TV plasma                               |
| <b>Chiffres</b>              | 1        | Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble |
|                              | 2        |   |
|                              | 3        |   |
|                              | 4        |   |
|                              | 5        |   |
|                              | 6        |   |
|                              | 7        |   |
|                              | 8        |   |
|                              | 9        |   |
|                              | -/--     |   |
| 0                            |          |   |
| <b>AV</b>                    | AV       | Téléviseur, TV LCD, TV plasma                               |
| <b>Commandes de volume</b>   | VOL+     | Téléviseur, TV LCD, TV plasma                               |
|                              | VOL-     |   |
|                              | MUTE     |   |
| <b>Commandes des chaînes</b> | CH+      | Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble |
|                              | CH-      |   |
| <b>Commandes des menus</b>   | MENU     | Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble |
|                              | UP       |   |
|                              | DOWN     |   |
|                              | LEFT     |   |
|                              | RIGHT    |   |
|                              | OK       |   |
| <b>Touches Fastext</b>       | RED      | Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble |
|                              | GREEN    |   |
|                              | YELLOW   |   |
|                              | BLUE     |   |
| <b>Fonctions numériques</b>  | GUIDE    | Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble |
|                              | 1        |   |
|                              | ?        |   |
|                              | BACK     |   |
|                              | PPV      |   |
|                              | SUBT.    |   |
|                              | RADIO    |   |
|                              | FAV      |   |

## Mode décalé (MAGIC = décalage)

Si un groupe de touches commande un appareil, cela ne signifie pas que vous ne pouvez pas accéder à cette fonction sur votre autre appareil. Par exemple, une pression sur la touche Menu envoie la fonction Menu à votre décodeur. Mais de temps à autre, vous pouvez vouloir commander le menu de votre téléviseur (par exemple pour modifier la couleur ou la luminosité). Cette fonction est disponible en tant que fonction "décalée". Pour accéder à une fonction décalée, enfoncez puis relâchez la touche Magic, suivie de la fonction de votre choix (dans notre cas Menu) dans les dix secondes.

Si vous n'appuyez pas sur une touche dans les dix secondes, la télécommande revient à l'état "non décalé".

En mode décalé, lorsque vous appuyez sur la touche de fonction, la télécommande reste en mode décalé pendant 10 secondes supplémentaires.

Si un groupe de touches est affecté à un appareil, l'autre fonction de l'appareil est automatiquement décalée. Si, par exemple, les touches de volume sont affectées au téléviseur, les commandes de volume du décodeur sont accessibles par la méthode de décalage ci-dessus.

Si vous voulez modifier le groupe de touches affecté à un appareil, vous pouvez le faire facilement en suivant les étapes de la page 26 - 27.

## Changement de groupe de touches

**Comme le montre le tableau de la page 25, les groupes de touches sont affectés par défaut au téléviseur ou au décodeur (STB). Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier l'appareil auquel un groupe de touches est affecté. Par exemple, vous pouvez vouloir que le groupe des touches Fasttext (rouge, verte, jaune et bleue) commande votre téléviseur et non votre décodeur.**

Si vous souhaitez modifier l'appareil commandé par un groupe de touches, vous devez d'abord trouver la touche "représentative" de ce groupe de touches donné. Dans cet exemple, la touche représentative du groupe des touches Fasttext est la touche rouge. La liste des touches représentatives est donnée ci-dessous:

| Nom du groupe de touches | Touche représentative |
|--------------------------|-----------------------|
| Marche/arrêt             | Power                 |
| Commandes de texte       | Text On               |
| 16:9                     | 16:9                  |
| Chiffres                 | -/--                  |
| AV                       | AV                    |
| Commandes de volume      | Volume Up             |
| Commandes des chaînes    | Channel Up            |
| Commandes des menus      | Menu                  |
| Touches Fasttext         | Red                   |
| Fonctions numériques     | Guide                 |

### Pour modifier l'appareil commandé par un groupe de touches:

**Exemple:** faire passer les "touches Fasttext" (représentées par la touche rouge, voir le tableau ci-dessus) des commandes de "Décodeur, récepteur de satellite numérique, récepteur de câble" dans les commandes de "Téléviseur, TV LCD, TV plasma":

- 1 Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que le témoin rouge (la DEL sous l'icône TV) clignote deux fois** (la DEL rouge clignote une fois puis deux fois).
- 2 Appuyez sur la touche représentative du groupe que vous voulez modifier** (dans cet exemple, la touche rouge).

- 3** Dans cet exemple, nous voulons que les touches Fastext (rouge, verte, jaune et bleue) commandent notre téléviseur, nous appuyons donc sur **1**.

**1 = Téléviseur, TV LCD, TV plasma**

**2 = Décodeur, récepteur satellite numérique, récepteur de câble**

- 4** **Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que le témoin rouge (la DEL sous l'icône TV) clignote deux fois pour mémoriser la modification.**

Vous pouvez modifier l'appareil commandé par un groupe de touches à tout moment. Rappelez-vous que les fonctions de l'autre appareil ne sont pas perdues, elles sont simplement "déalées". Ainsi, si vous avez appliqué l'exemple ci-dessus, les touches Fastext commandent votre téléviseur lorsque vous les enfoncez directement, mais si vous enfoncez et relâchez MAGIC puis appuyez sur l'une des touches Fastext dans les dix secondes, elle commandera votre décodeur (voir les touches décalées en page 26 pour plus d'informations).

## Résolution des problèmes

| Problème:   | Solution:   |
|---|---|
| Votre marque n'est pas répertoriée dans la section des codes? | Essayez la méthode de recherche de la page 24.  |
| La ONE FOR ALL n'actionne pas votre ou vos appareils?         | A) Essayez tous les codes répertoriés pour votre marque.<br>B) Essayez la méthode de recherche de la page 24.   |
| La ONE FOR ALL n'exécute pas les commandes correctement?      | Vous utilisez peut-être un mauvais code. Réessayez la Configuration directe avec chaque code répertorié sous votre marque ou redémarrez la méthode de recherche pour localiser le code approprié. |
| Problèmes de changement de chaîne?                            | Saisissez exactement le numéro de chaîne comme vous le feriez sur votre télécommande d'origine.   |
| La ONE FOR ALL ne répond pas à une pression d'une touche?     | Vérifiez que vos piles sont neuves et pointez bien la ONE FOR ALL vers votre appareil.  |

## Service client

### En France

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0173036536

### En Belgique

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 022750851

### Au Luxembourg

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

### En Suisse

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

- (\*) Envoyez juste un message 'blanc', vous obtiendrez automatiquement un questionnaire à remplir.**

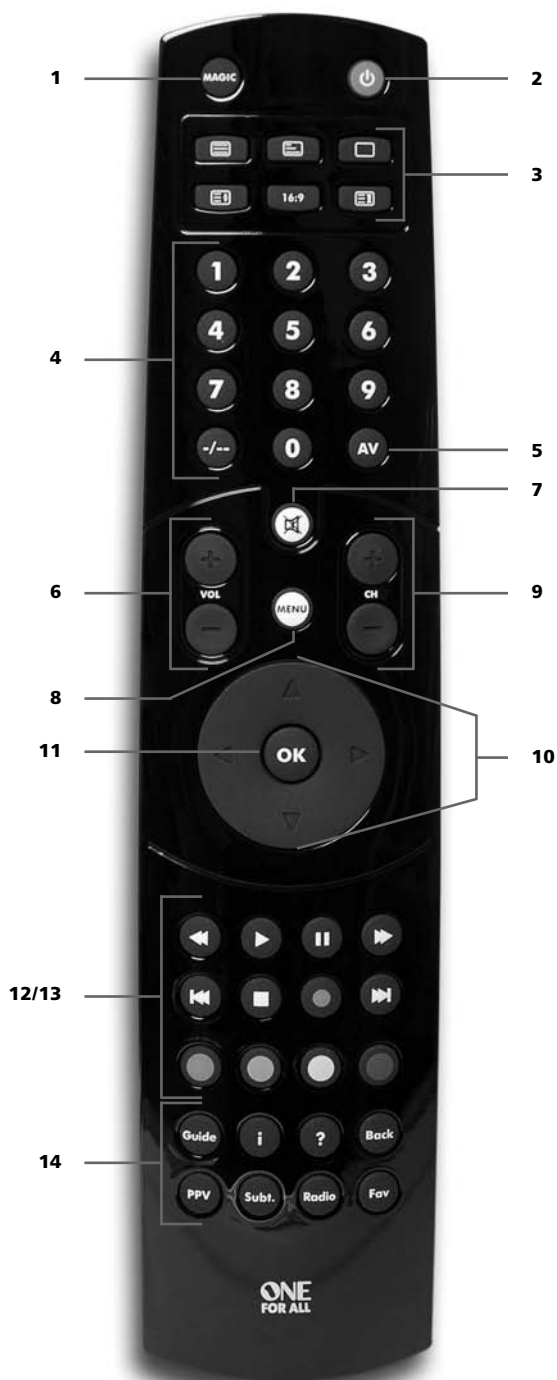
|   |    |
|---|----|
| <b>IMAGEN DEL MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL ONE FOR ALL</b> | 29 |
| <b>CÓMO COLOCAR LAS PILAS</b>                             | 30 |
| <b>EL TECLADO</b>   | 30 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>CONFIGURACIÓN DIRECTA</b>  | <b>32</b> |
| (Configuración para el control de dispositivos)                       |           |
| <b>MÉTODO DE BÚSQUEDA</b>   | 33        |
| <b>CÓDIGOS DE CONFIGURACIÓN</b>                                       |           |
| • <b>Televisores:</b> Televisión / LCD / Plasma                       | 91        |
| • <b>Receptores:</b> Decodificadores de satélite digital, cable o TDT | 99        |

|  |    |
|--|----|
| <b>GRUPOS DE TECLAS</b>                | 34 |
| <b>PROBLEMAS Y SOLUCIONES</b>          | 36 |
| <b>SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE</b> | 36 |

## Información acerca del mando a distancia universal ONE FOR ALL 2

Su mando a distancia universal ONE FOR ALL 2 está diseñado para controlar dos dispositivos, una televisión y un decodificador (de satélite digital, cable o TDT) como si se tratara de un único dispositivo. Tras un breve proceso de instalación, ya no necesitará cambiar de dispositivos porque mediante cada grupo de teclas podrá controlar el dispositivo que usted desee. Por ejemplo, si prefiere controlar el volumen de su televisor, y la guía de su televisión digital por satélite, el mando controlará el televisor cuando presione la tecla de volumen y el satélite cuando presiona la tecla Guide (Guía).



## Cómo colocar las pilas

Su mando universal ONE FOR ALL utiliza 4 pilas alcalinas modelo "AAA/LR03".

- 1 Retire la tapa de las pilas ubicada en la parte trasera de su mando universal ONE FOR ALL presionando sobre la pestaña.
- 2 Introduzca las pilas prestando atención a los símbolos de polaridad + y - .
- 3 Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

### Advertencia:

- No utilice pilas recargables.
- No se olvide de introducir las pilas nuevas en un periodo de 15 minutos, de lo contrario tendrá que volver a programar su mando a distancia universal ONE FOR ALL.

## Teclado

Ver imagen del mando a distancia universal ONE FOR ALL en la página 29.

### 1 TECLA MAGIC

La tecla MAGIC se utiliza para configurar su mando a distancia ONE FOR ALL.

### 2 POWER (LED)

La tecla POWER tiene la misma función que en su mando a distancia original. La luz roja (LED - diodo emisor de luz ) que se encuentra debajo de la tecla POWER se encenderá cada vez que se presione una tecla.

### 3 Teclas del Teletexto

Estas teclas se utilizan para controlar las funciones principales del Teletexto. Por supuesto, su televisor debe tener la función Teletexto.



**TEXT ON:** Se accede al modo Teletexto.



**MIX (Mezcla):** Muestra el Teletexto y la televisión de forma simultánea. También se puede utilizar esta tecla para acceder a los subtítulos. En algunos televisores se accede a esta función presionando la tecla "text" dos veces.



**TEXT OFF:** El televisor vuelve a su modo normal. En algunos televisores, hay que presionar la tecla TEXT ON varias veces para volver al modo normal de televisión.



**EXPAND (Expansión):** Muestra la parte superior de la página del teletexto con un tamaño de letra mayor. Si vuelve a presionar esta tecla, podrá ver la parte inferior del teletexto aumentada. Para volver al modo normal del teletexto, presione la tecla EXPAND o bien TEXT ON, dependiendo de su televisor.

**16:9** Mediante esta tecla se accede a la función de pantalla ancha (16:9) siempre y cuando exista en su mando a distancia original.











**HOLD/STOP (Parada):** Detiene el cambio de páginas.

**Advertencia:** Para acceder a una explicación más detallada del Teletexto o Fastext (teletexto rápido) consulte el manual de su televisor. Recuerde, cada televisor controla de forma diferente las funciones Teletexto y Fastext. Puede que no todas las funciones del Teletexto estén disponibles para su modelo.

### 4 TECLAS NUMÉRICAS (0 - 9, -/-, AV)

Las teclas numéricas (0-9, -/-, AV) tienen las mismas funciones que en su mando original, como por ejemplo el acceso directo a un canal seleccionado. Si el mando original tiene la tecla de uno o dos dígitos de canal (símbolo -/—), puede obtener esta acción presionando la tecla -/—. Si el mando original tiene la tecla 10, puede obtener esta acción presionando la tecla -/—. Si el mando original tiene la tecla 20, puede obtener esta acción presionando la tecla AV.

## Teclado





- 5 Tecla AV**  
Mediante la tecla AV se accede a la función AV / Input.
- 6 Control de VOLUMEN +/-**  
Estas teclas funcionan del mismo modo que en su mando original.
- 7 Tecla MUTE (Silencio)**  
Estas teclas funcionan del mismo modo que en su mando original.
- 8 Tecla MENÚ**  
La tecla MENÚ controla las mismas funciones que su mando original.
- 9 Teclas de CANAL +/-**  
Estas teclas funcionan del mismo modo que en su mando original.
- 10 Cursor**  
Siempre que exista en el mando original, el cursor le permitirá desplazarse por el modo menú de su dispositivo.
- 11 OK**  
Mediante la tecla OK se valida la opción elegida en el menú.
- 12 Teclas de transporte**  
Si están disponibles, estas teclas se encargarán de las funciones de transporte (PLAY, FF, REW etc.) de su receptor satélite/ Decodificador/ TDT. Para evitar las grabaciones erróneas, hay que presionar la tecla RECORD dos veces para empezar a grabar.
- 13** Las teclas de colores (**roja, verde, amarilla y azul**) le permiten operar dentro del modo de teletexto, siempre y cuando tenga estas funciones disponibles en el mando original de su televisor. **Si su mando original utiliza estas teclas para el Menú, el mando universal ONE FOR ALL hará lo mismo.**
- 14 Teclas de funciones adicionales**
-  **Guide (Guía)** Si existe en su mando a distancia original esta tecla tiene la función "guía".
  -  **I** También podrá acceder a las funciones "Display", "OSD" o "Info" (Información) siempre que existan en el mando original.
  -  **?** Podrá acceder a la función "Help" (ayuda) siempre que exista en su mando a distancia original.
  -  **Back (Retroceder)** Podrá acceder a la función "Menu Exit" (salir del menú) siempre que exista en su mando a distancia original. En el modo menú la tecla "back" (retroceder) le permitirá acceder a la pantalla de menú anterior.
  -  **PPV (Pago por visión)** Podrá acceder a la función "Pago por visión" (PPV) siempre que exista en su mando a distancia original.
  -  **Subt. (Subtítulos)** Podrá acceder a la función "Subtitle" (subtítulos) siempre que exista en su mando a distancia original.
  -  **Radio** Podrá acceder a la función "Radio" siempre que exista en su mando a distancia original.
  -  **Fav (Favorito)** Esta tecla le permite acceder a la función "Favorite" (Favorito) siempre que exista en su mando a distancia universal.




# Configuración directa

## Configuración de su mando a distancia universal ONE FOR ALL para el control de dispositivos.

**Ejemplo: Configuración de su mando a distancia universal ONE FOR ALL para el control de un televisor, LCD o plasma:**

-  Busque el código de su dispositivo en la lista de códigos (páginas 91 – 102). Los códigos están ordenados por marcas. Los códigos más utilizados aparecen en primer lugar. **Asegúrese de que el dispositivo está encendido (no en standby).**
-  **Pulse y mantenga presionado la tecla MAGIC hasta que la luz roja (LED situado debajo de la tecla POWER) parpadee dos veces.** El LED parpadeará una vez y a continuación otra.
-  Introduzca el primer (**código de cinco dígitos**) correspondiente a su marca utilizando las teclas numéricas. El LED parpadeará dos veces.
-  Ahora, dirija su mando a distancia universal ONE FOR ALL a su dispositivo y presione **POWER** hasta que el dispositivo se apague.  
→ **Si su dispositivo se apaga:** vaya al **paso 5**.  
→ **Si su dispositivo no responde:** repita los pasos **3 y 4** en un plazo de 10 segundos. Si no introduce un nuevo código en 10 segundos tendrá que repetir también el paso 2.

**ATENCIÓN: Si ninguno de los códigos que figuran para su marca funciona, o si su marca no aparece en la lista, pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 33.**

-  Presione **MAGIC** cuando su dispositivo se apague **para memorizar el código**.
  - La mayoría de los televisores no se enciende al presionar la tecla POWER. Por favor, presione y suelte la tecla MAGIC y a continuación CHANNEL+ para volver a encender el televisor.
  - Algunos códigos son muy parecidos. Si su dispositivo no responde o no funciona correctamente con uno de los códigos, pruebe con otro de los códigos que figuran para la marca.
  - Para diferenciar los distintos tipos de dispositivos el **primer dígito** del código de todos los televisores, LCD o plasma es **1**, mientras que el primer dígito del código de los decodificadores, ya sean de satélite, cable o TDT es **2**.






## Método de búsqueda

--> Si su dispositivo no responde al mando distancia universal ONE FOR ALL tras haber probado todos los códigos que figuran para la marca.

--> Si su dispositivo no figura en la lista.

El método de búsqueda explora todos los códigos almacenados en la memoria del mando a distancia universal ONE FOR ALL.

### Ejemplo: Cómo buscar el código de su televisor:

- 1 Encienda el televisor (no lo deje en standby).
  - 2  **Pulse y mantenga presionado la tecla MAGIC hasta que la luz roja (LED situado debajo de la tecla POWER) parpadee dos veces.** El LED parpadeará una vez y a continuación otra.
  - 3  Para este ejemplo presione **9 9 1** para buscar el código de un televisor, LCD o plasma.
  - 4  A continuación presione **POWER**.
  - 5  Dirija su mando a distancia universal ONE FOR ALL hacia su televisor. Ahora presione **CH+** hasta que su televisor se apague (cada vez que presione la tecla CH+ el mando universal ONE FOR ALL enviará una señal de POWER de cada código almacenado en su memoria). **Tendrá que presionar esta tecla repetidas veces (hasta unas 150 veces). Por favor, sea paciente.** Si se salta un código, puede volver al código(s) anterior(es) presionando la tecla CH-. Recuerde, no deje de dirigir su mando a distancia universal ONE FOR ALL a su televisor mientras presione la tecla.
  - 6  Cuando el televisor se apague, presione **MAGIC** para memorizar el código.
- Para buscar el código de un decodificador de satélite digital, cable o TDT, presione 9 9 2 (en lugar de 9 9 1) durante el paso 3.
  - La mayoría de los televisores no se enciende al presionar la tecla POWER. Por favor, intente presionar una tecla numérica o la tecla "TV-text off" para volver a encender el televisor.
  - Si no puede controlar el televisor, por favor continúe con el método de búsqueda, ya que podría estar utilizando un código erróneo.

## Grupos de teclas

El mando a distancia URC-7525 es un mando a distancia universal reprogramado que consta de códigos de 5 dígitos para televisores, LCD o plasma (1xxxx) y decodificadores para satélite digital, cable o TDT (2xxxx). El teclado del URC-7525 consta de dos teclas de función para el televisor y el satélite (digital). Esta información está en los grupos de teclas. Cuando haya configurado su mando a distancia para que controle ambos dispositivos, a cada grupo de teclas se le asigna un dispositivo específico. La tecla "POWER" por ejemplo, controlará la función de "Power" o "Standby" de su televisor, mientras que las funciones digitales como por ejemplo "Info" (información), "Help" (ayuda) etc., controlarán las funciones digitales de su decodificador, por ejemplo. A continuación se muestra la lista de grupos de teclas y el dispositivo que controlan:

| Grupos de teclas   | Teclado               | Modo del dispositivo por defecto               |
|--|-----------------------|--|
| <b>Power</b>   | MAGIC                 | (= tecla de configuración)                     |
| <b>Controles de texto</b>                                | POWER                 | Televisor, LCD o plasma                        |
|  | TEXT ON               | Televisor, LCD o plasma                        |
|  | MIX                   |  |
|  | TEXT OFF              |  |
|  | EXPAND (Expansión)    |  |
|  | HOLD (Parada)         |  |
| <b>16:9</b>  | 16:9                  | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV                  |
| <b>Dígitos</b>   | 1                     | Set-Top-Box, Digital-Satellit, Kabelbox        |
|  | 2                     |  |
|  | 3                     |  |
|  | 4                     |  |
|  | 5                     |  |
|  | 6                     |  |
|  | 7                     |  |
|  | 8                     |  |
|  | 9                     |  |
|  | -/--                  |  |
|  | 0                     |  |
| <b>AV</b>  | AV                    | Televisor, LCD o plasma                        |
| <b>Control de volumen</b>                                | VOL+                  | Televisor, LCD o plasma                        |
|  | VOL-                  |  |
|  | MUTE (Silencio)       |  |
| <b>Control de canales</b>                                | CH+                   | Decodificador de satélite digital, cable o TDT |
|  | CH-                   |  |
| <b>Control de Menú</b>                                   | MENU                  | Decodificador de satélite digital, cable o TDT |
|  | UP (Arriba)           |  |
|  | DOWN (Abajo)          |  |
|  | LEFT (Izquierda)      |  |
|  | RIGHT (Derecha)       |  |
|  | OK                    |  |
| <b>Teclas de Fastext (teletexto rápido)</b>              | ROJO                  | Decodificador de satélite digital, cable o TDT |
|  | VERDE                 |  |
|  | AMARILLO              |  |
|  | AZUL                  |  |
| <b>Digifuncions (Acceso directo a cualquier función)</b> | GUIDE (Guía)          | Decodificador de satélite digital, cable o TDT |
|  | I                     |  |
|  | ?                     |  |
|  | BACK (Atrás)          |  |
|  | PPV (Pago por visión) |  |
|  | SUBT. (Subtítulos)    |  |
|  | RADIO                 |  |
|  | FAV (Favorito)        |  |

## Modo de traspaso (MAGIC = traspaso)

Aunque mediante un grupo de teclas se controle un dispositivo, esto no quiere decir que se pueda acceder a la función del otro dispositivo. Por ejemplo, si presiona la tecla "Menú" la función Menú obtenida es la de su decodificador. Sin embargo, puede que usted quiera controlar el Menú de su televisor (por ejemplo para cambiar el color o el brillo).

Esta función está disponible como función "Shifted" (Traspaso). Para acceder a la función "shifted", presione y suelte la tecla MAGIC, seguido de la función que desee (en este caso Menú) en un plazo de 10 segundos.

- Si no presiona ninguna tecla en un intervalo de 10 segundos el mando a distancia vuelve al estado "non-shifted" (no- traspaso).
- Cuando haya accedido al modo "shifted" y haya presionado la tecla de función, el mando a distancia permanecerá en el modo "shifted" durante otros 10 segundos.

Si se le asigna a un dispositivo un grupo de teclas, la función "alternate" (alternar) del dispositivo se traspaesa de forma automática. Por ejemplo, si se le asignan las teclas de volumen al televisor, se puede acceder al control de volumen del decodificador mediante el modo "shifted" descrito arriba.

Si desea cambiar el grupo de teclas asignado a un dispositivo, puede hacerlo de forma fácil siguiendo los pasos de la página 35 - 36.

## Cómo cambiar un grupo de teclas

Como muestra la tabla de la página 34, las teclas de grupo se asignan por defecto a un televisor o a un decodificador. Si usted lo desea, puede cambiar el dispositivo asignado a un grupo de teclas. Por ejemplo, si usted desea que el grupo de teclas Fastext (rojo, verde, amarillo y azul) controlen su televisor y no su decodificador.

Si desea cambiar el dispositivo controlado por un grupo de teclas, en primer lugar debe saber cuál es la tecla "representativa" para un grupo de teclas en particular. En este ejemplo, la tecla representativa para el grupo de teclas Fastext es la tecla roja.

A continuación se muestra la lista de teclas representativas:

| Nombre del grupo de teclas                         | Tecla representativa |
|--|----------------------|
| Power  | Power                |
| Text Controls                                      | Text On              |
| 16:9   | 16:9                 |
| Digits (Dígitos)                                   | -/--                 |
| AV   | AV                   |
| Volume Controls (Control de volumen)               | Volume Up            |
| Channel Controls (Control de canales)              | Channel Up           |
| Menu Controls (Control de Menú)                    | Menu                 |
| Teclas de Fastext (teletexto rápido)               | Rojo                 |
| Digifunctions (acceso directo a cualquier función) | Guía                 |

## Cómo cambiar un dispositivo controlado por un grupo de teclas:

**Ejemplo:** Para cambiar las teclas "Fastext" (representados por la tecla roja - ver tabla de arriba) del control del **decodificador de satélite digital, cable o TDT al televisor, LCD o plasma:**

- 1 Presione y mantenga presionado la tecla MAGIC hasta que la luz roja (el LED situado debajo del icono TV) parpadee dos veces** (el LED parpadeará una vez y a continuación otra).
- 2 Presione la tecla representativa del grupo de teclas que desee cambiar** (en este caso, la tecla roja).

- 3** En este caso queremos cambiar las teclas Fastext (rojo, verde, amarillo y azul) para controlar el televisor. Por favor, presione **1**.

**1 = Televisor, LCD o plasma**

**2 = Decodificador de satélite digital, de cable o TDT**

- 4** **Pulse y mantenga presionado la tecla MAGIC** hasta que la luz roja (LED situado debajo del icono TV) parpadee dos veces **para memorizar el código**.

Siempre que lo desee puede cambiar el dispositivo controlado por un grupo de teclas. Por favor, recuerde que las funciones del dispositivo no se pierden, simplemente se "traspasan". Si ha probado con el ejemplo anterior, las teclas Fastext controlarán su televisor cuando se presionen de forma directa, pero si presiona MAGIC y lo suelta y a continuación presiona uno de las teclas Fastext en un periodo de 10 segundos, controlarán su decodificador. (Para más detalles diríjase al apartado Shifted Keys (teclas traspasadas) en la página 35).

## Problemas y soluciones

| Problema:  | Solución:   |
|--|---|
| La marca no aparece en la lista de códigos.                              | Pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 33.  |
| El mando a distancia universal ONE FOR ALL no controla los dispositivos. | A) Pruebe todos los códigos que figuran para la marca de su dispositivo.<br>B) Pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 33.   |
| El mando ONE FOR ALL no realiza los comandos correctamente.              | Puede que el código no sea correcto. Vuelva a repetir la configuración directa utilizando otro de los códigos que figuran para la marca de su dispositivo o vuelva a iniciar el método de búsqueda para localizar el código adecuado. |
| Tengo problemas para cambiar de canal.                                   | Introduzca el número de canal en el modo en que lo hacía con su mando original.   |
| El mando ONE FOR ALL no responde después de presionar una tecla.         | Asegúrese de que las pilas que está utilizando son nuevas y que está apuntando correctamente con el mando hacia el dispositivo.   |

## Servicio de atención al cliente

### En España

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 917873180

- (\*)** **Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.**

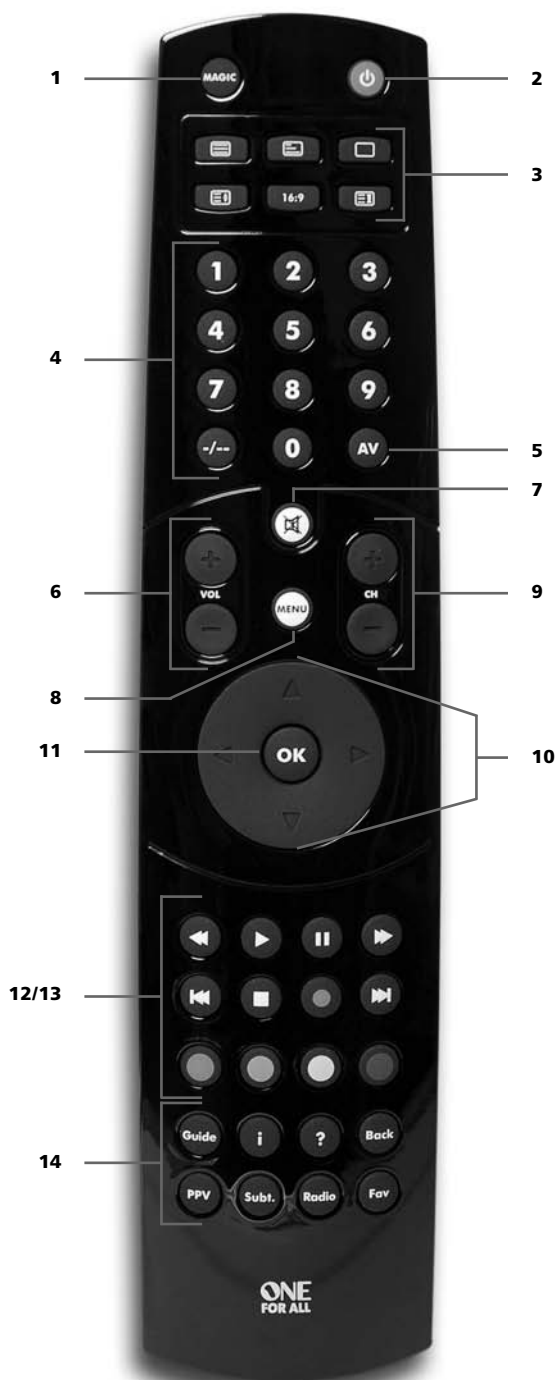
|  |    |
|--|----|
| <b>IMAGEM DE TELECOMANDO ONE FOR ALL</b> | 38 |
| <b>INSTALAR AS PILHAS</b>                | 39 |
| <b>O TECLADO</b>                         | 39 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>CONFIGURAÇÃO DIRECTA</b>  | <b>41</b> |
| (Configurar o controlo dos seus dispositivos)                        |           |
| <b>MÉTODO DE BUSCA</b>   | 42        |
| <b>CÓDIGOS DE CONFIGURAÇÃO</b>                                       |           |
| • <b>TV:</b> Televisão, LCD, Plasma                                  | 91        |
| • <b>STB:</b> Descodificador, Satélite Digital, Cabo, Freeview DVB-T | 99        |

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>GRUPOS DE TECLAS</b>       | 43 |
| <b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b> | 45 |
| <b>APOIO AO CLIENTE</b>       | 45 |

## Sobre o seu ONE FOR ALL 2

O seu telecomando ONE FOR ALL 2 foi concebido para controlar dois dispositivos, uma Televisão e um Descodificador (que pode ser um satélite, caixa por cabo ou Freeview) como se fossem um só dispositivo. Após um breve procedimento de configuração, não precisa de mudar aentre dispositivos porque cada grupo de teclas estará dirigido para o dispositivo que pretende. Por exemplo, se preferir controlar o volume da sua televisão, mas o Guia TV do seu Satélite Digital, o telecomando controlará a TV quando premir a tecla de volume mas o Satélite quando premir a tecla Guia.



## Instalar as pilhas

O ONE FOR ALL necessita de 4 pilhas alcalinas "AAA/LR03" novas.

- 1 Retire a tampa das pilhas da parte de trás do ONE FOR ALL, premindo a lingueta para baixo.
- 2 Faça coincidir as pilhas com as marcas das polaridades +/- dentro do respectivo compartimento e, a seguir, introduza as pilhas.
- 3 Volte a encaixar a tampa das pilhas.

### Notas importantes:

- Não use pilhas recarregáveis.
- Para evitar ter de reprogramar o ONE FOR ALL depois de mudar as pilhas, precisa de inserir novas pilhas dentro de 15 minutos.

## Teclado

Ver imagem do telecomando ONE FOR ALL na página 38.

### 1 TECLA MAGIC

A tecla MAGIC é usada para programar o ONE FOR ALL.

### 2 POWER (LED)

A tecla POWER executa a mesma função que o seu telecomando original operava. A luz vermelha (LED - Light Emitting Diode) debaixo da tecla POWER acender-se-á cada vez que for premida uma tecla.

### 3 Teclas teletexto

Estas teclas são usadas para operar as principais funções de Teletexto. Evidentemente, a sua televisão deve ter Teletexto.



**TEXTO ON:** Coloca a televisão no modo Teletexto.



**MIX:** Mostra o teletexto e a televisão normal em simultâneo. Também pode usar esta tecla para legendas. Nalguns televisores acede-se a esta função premindo duas vezes a tecla texto.



**TEXTO OFF:** SVolta a colocar a televisão no modo de visionamento normal. Nalguns televisores, isto pode ser feito premindo a tecla TEXTO ON várias vezes.



**EXPANDIR:** Mostra a metade superior da página de Teletexto em letras grandes. Ao premir de novo, pod ever a metade inferior da página do Teletexto aumentada. Para regressar ao visionamento normal do Teletexto, prima de novo a tecla EXPANDIR, ou prima a tecla TEXTO ON, dependendo do seu televisor.

**16:9** Esta tecla fornece a função de visão wide screen (16:9), se disponível no seu telecomando original).



**MANTER / PARAR:** Pára de mudar de páginas.









**Notas importantes:** Para uma explicação mais detalhada do Teletexto e Fasttext, por favor leia o manual da sua televisão. Lembre-se, televisões diferentes controlam as características do Teletexto e Fasttext de formas diferentes. Nem todas as funções do Teletexto podem estar disponíveis no seu modelo particular.

### 4 Teclas de números (0-9 e letras, - / - -, AV)

As Teclas de Números (0-9, - / —, AV) fornecem funções iguais ao seu telecomando original, tais como acesso directo à selecção de canal. Se o seu telecomando original usar troca de entrada de um/dois dígitos (símbolo - / —), esta função pode ser obtida premindo a tecla - / —. Se o seu telecomando original tiver uma tecla 10, esta função também pode ser encontrada na tecla - / —. Se o seu telecomando original tiver uma tecla 20, esta função também pode ser encontrada na tecla AV.







## Teclado

- 5 Tecla AV**  
Com a tecla AV obterá a função AV/ Entrada.
- 6 Teclas Volume + / -**  
Estas teclas operam da mesma maneira que as teclas no seu telecomando original.
- 7 Tecla MUTE**  
Estas teclas operam da mesma maneira que as teclas no seu telecomando original.
- 8 Tecla MENU**  
A tecla MENU controla a mesma função que no seu telecomando original.
- 9 Teclas Canal + / -**  
Estas teclas operam da mesma maneira que as teclas no seu telecomando original.
- 10 Teclas de Transporte**  
Se disponíveis no seu telecomando original, estas teclas permitir-lhe-ão navegar pelo modo menu do seu dispositivo.
- 11 OK**  
A tecla OK confirmará a sua escolha na operação do Menu.
- 12 Teclas de transporte**  
Se estiver disponíveis, estas teclas efectuam funções de transporte ( PLAY, FF, REW etc. ) do seu receptor satélite/ Decodificador/ TDT. Afim de evitar gravações acidentais, carregar duas vezes a tecla RECORD para começar a gravação.
- 13** A teclas marcadas a **vermelho, verde, amarelo e azul**, permite-lhe aceder às funções de fasttext do seu televisor. **Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.**
- 14 Teclas de Função Adicional**
-  **Guia** Se disponível no seu telecomando original esta tecla fornecer-lhe-á a função "guia".
  -  **I.** Obterá a função "Display", "OSD" ou "Info" se disponível no seu controlo remoto original.
  -  **?** Obterá a função "Ajuda", se disponível no seu telecomando original.
  -  **Para trás** Obterá a função "Sair Menu", se disponível no seu telecomando original. No modo menu pode usar a tecla "para trás" para voltar ao ecrã de menu anterior.
  -  **PPV** Obterá a função Pay Per View (PPV), se disponível no seu telecomando original.
  -  **Subt.** Obterá a função "Legendas", se disponível no seu telecomando original.
  -  **Rádio** Obterá a função "Rádio", se disponível no seu telecomando original.
  -  **Fav** Esta tecla fornece a função "Favorito", se disponível no seu telecomando original.


# CONFIGURAÇÃO Directa

## (Como configurar o ONE FOR ALL para controlar os seus dispositivos)

**Exemplo: para configurar o ONE FOR ALL à sua Televisão, LCD-TV ou Plasma-TV:**

-  Consulte o código do seu dispositivo na lista de códigos (página 91 - 102). Os códigos estão listados por marca. O código mais conhecido está indicado em primeiro lugar. Certifique-se que a sua televisão está ligada (e não no modo standby).
-  Prima e mantenha a tecla MAGIC até que a luz vermelha (LED debaixo de POWER) pisque duas vezes. O LED piscará uma vez e depois duas vezes.
-  Introduza o primeiro (código de cinco dígitos) de acordo com a marca da sua televisão usando as teclas de números. O LED piscará duas vezes.
-  Now, aim the ONE FOR ALL at your device and press POWER to see if your device switches off.  
→ **Se o seu dispositivo se apagar:** prossiga para o passo 5.  
→ **Se o seu dispositivo não responder:** Repita os passos 3 e 4 em 10 segundos. Se não inserir um novo código em 10 segundos precisa de repetir também o passo 2.

**ATT: Se nenhum dos códigos listados para a sua marca funcionar com o seu dispositivo, ou se a sua marca não estiver listada, tente o Método de Busca descrito na página 42.**

-  Prima MAGIC assim que o seu dispositivo se apagar para guardar o código.

- A maioria das Televisões não acende premindo a tecla POWER. Por favor tente apertando e soltando a tecla "MAGIC" seguida de "CANAL+" para acender de novo a sua TV.
- - Alguns códigos são bastante semelhantes. Se o seu dispositivo não responder ou não estiver a funcionar correctamente com um dos códigos, tente outro código listado para a sua marca.
- Para diferenciar entre os tipos de dispositivos o primeiro dígito do código de cada Televisão, LCD-TV ou Plasma-TV é "1" Enquanto que o primeiro dígito do código do Decodificador, Satélite Digital, Cabo ou Freeview/DVB-T é "2".






## Método de Busca

--> Se o seu dispositivo não responder ao ONE FOR ALL após ter tentado todos os códigos indicados para a sua marca.

--> Se sua marca não estiver listada.

O Método de Busca permite-lhe esquadriñar por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL.

### Exemplo: para procurar o seu código de Televisão:

- 1 Acenda a sua televisão (não em stand-by).
- 2  Prima e mantenha a tecla MAGIC até que a luz vermelha (LED debaixo de POWER) pisque duas vezes. O LED piscará uma vez e depois duas vezes.
- 3  Neste exemplo prima 9 9 1 para procurar a sua Televisão, LCD-TV, Plasma-TV.
- 4  Depois, prima POWER.
- 5  Aponte o ONE FOR ALL à sua Televisão. Agora prima CH+ uma e outra vez, até que a sua Televisão se desligue (cada vez que premir o CH+ tecla o ONE FOR ALL enviará um sinal de POWER do próximo código contido na memória).  
Você pode ter que apertar esta tecla muitas vezes (até 150 vezes) por isso por favor seja paciente. Se saltar um código, pode ir para o código(s) anterior premindo a tecla CH-. Lembre-se de continuar a apontar o ONE FOR ALL à sua Televisão enquanto premir esta tecla.
- 6  Assim que sua televisão se desligar, prima MAGIC para guardar o código.

- Para procurar o seu Descodificador, Satélite Digital, Cabo, Freeview/DVB-T prima 9 9 2 (em vez de 9 9 1) durante o passo 3.
- A maioria das Televisões não acende premindo a tecla POWER. Por favor tente apertando a tecla "Tv-text off" para acender a sua TV.
- Se não puder controlar a sua Televisão correctamente, por favor continue o Método de Busca, você pode estar a usar o Código errado.

## Grupos de Teclas

O URC-7525 é um telecomando universal pré-programado que contém códigos (5-dígitos) para Televisão, LCD-TV, Plasma-TV (1xxxx) e Decodificador, Satélite Digital, Cabo, Freeview/DVB-T (2xxxx). O teclado URC-7525 contém teclas de função para Televisão e Satélite (Digital). Isto está incluído nos Grupos de Teclas. Depois de ter programado o seu telecomando para controlar ambos os dispositivos, cada grupo de teclas é atribuído a um dispositivo particular. A tecla "POWER" por exemplo, controlará a função "Power" ou "Standby" da sua televisão, enquanto que as funções digitais tais como "Info", Ajuda etc. controlarão as características digitais do seu ex. Decodificador. A lista de grupos de teclas e qual o dispositivo que controlam é mostrado abaixo:

| Grupos de Teclas           | Teclado    | Modo do Dispositivo por Defeito       |
|----------------------------|------------|---------------------------------------|
| <b>Power</b>               | MAGIC      | (= Tecla de configuração)             |
| <b>Controlos de texto</b>  | POWER      | Televisão, LCD-TV, Plasma-TV          |
|                            | TEXTO ON   | Televisão, LCD-TV, Plasma-TV          |
|                            | MIX        |                                       |
|                            | TEXTO OFF  |                                       |
|                            | EXPANDIR   |                                       |
|                            | MANTER     |                                       |
| <b>16:9</b>                | 16:9       | Televisão, LCD-TV, Plasma-TV          |
| <b>Dígitos</b>             | 1          | Decodificador, Satélite Digital, Cabo |
|                            | 2          |                                       |
|                            | 3          |                                       |
|                            | 4          |                                       |
|                            | 5          |                                       |
|                            | 6          |                                       |
|                            | 7          |                                       |
|                            | 8          |                                       |
|                            | 9          |                                       |
|                            | -/--       |                                       |
|                            | 0          |                                       |
| <b>AV</b>                  | AV         | Televisão, LCD-TV, Plasma-TV          |
| <b>Controlos de Volume</b> | VOL+       | Televisão, LCD-TV, Plasma-TV          |
|                            | VOL-       |                                       |
|                            | MUTE       |                                       |
| <b>Controlos de Canal</b>  | CH+        | Decodificador, Satélite Digital, Cabo |
|                            | CH-        |                                       |
| <b>Controlos de Menu</b>   | MENU       | Decodificador, Satélite Digital, Cabo |
|                            | PARA CIMA  |                                       |
|                            | PARA BAIXO |                                       |
|                            | ESQUERDA   |                                       |
|                            | DIREITA    |                                       |
|                            | OK         |                                       |
| <b>Teclas Fastext</b>      | VERMELHO   | Decodificador, Satélite Digital, Cabo |
|                            | VERDE      |                                       |
|                            | AMARELO    |                                       |
|                            | AZUL       |                                       |
| <b>Digifunções</b>         | GUIA       | Decodificador, Satélite Digital, Cabo |
|                            | I          |                                       |
|                            | ?          |                                       |
|                            | PARA TRÁS  |                                       |
|                            | PPV        |                                       |
|                            | SUBT.      |                                       |
|                            | RÁDIO      |                                       |
|                            | FAV        |                                       |

## Modo Alternado (MAGIC = Alternar)

Se um grupo de teclas controla um dispositivo, isso não significa que não possa aceder a essa função para outro dispositivo. Por exemplo, premir a tecla Menu enviará a função Menu ao seu Descodificador. Mas de vez em quando você pode querer controlar o Menu da sua TV (por exemplo mudar a cor ou brilho). Esta função está disponível como uma função "Alternada". Para aceder a uma função alternada, prima e solte a tecla Magic, seguida da função que você quer (neste caso Menu) em dez segundos.

- Se não premir nenhuma tecla em dez segundos isso significa que o telecomando regressa ao estado "não alternado".
- Quando no modo alternado, depois de premir a tecla de função o telecomando permanecerá no modo alternado durante mais 10 segundos.

Se um grupo de teclas for atribuído a um dispositivo, a função alternar do dispositivo fica automaticamente alternada. Por isso, por exemplo, se as teclas de Volume forem atribuídas à TV, os controlos de Volume do Descodificador são acessíveis através do método de alternar acima.

Se desejar mudar o Grupo de Teclas que está atribuído a cada dispositivo, isto pode ser facilmente conseguido seguindo os passos na pág. 44 - 45.

## Mudar os Grupos de Teclas

**Conforme mostrado no quadro da página 43, são atribuídos grupos de teclas por defeito à TV ou Descodificador (STB). Se quiser, você pode mudar qual o Dispositivo atribuído a um Grupo de teclas. Por exemplo, você pode querer o Grupo de Teclas Fastext (Vermelho, Verde, Amarelo e Azul) para controlar a sua TV e não o seu Descodificador.**

Se deseja mudar o dispositivo controlado por um Grupo de Teclas, primeiro precisa de descobrir qual é a tecla "representativa" para esse Grupo de Teclas particular. Neste exemplo, a tecla representativa para o Grupo de Teclas Fastext é a tecla Vermelha. A lista de teclas representativas é mostrada abaixo:

| Nome do Grupo de Teclas | Tecla Representativa |
|-------------------------|----------------------|
| Power                   | Power                |
| Controlos de texto      | Texto On             |
| 16:9                    | 16:9                 |
| Dígitos                 | -/--                 |
| AV                      | AV                   |
| Controlos de Volume     | Volume para cima     |
| Controlos de Canal      | Canal para cima      |
| Controlos de Menu       | Menu                 |
| Teclas Fastext          | Vermelho             |
| Digifunções             | Guia                 |

### Para mudar que dispositivo um Grupo de Teclas controla:

Exemplo: mudar as "Teclas Fastext" (representadas pela Tecla Vermelha – ver quadro acima) do controlo do "Descodificador, Satélite Digital, Cabo" para o controlo da Televisão, LCD-TV, Plasma-TV:

- 1 Prima e mantenha a tecla MAGIC até que a luz vermelha (LED debaixo de POWER) pisque duas vezes. o LED piscará uma vez e depois duas vezes.
- 2 Prima a tecla representativa do grupo que deseja mudar (neste exemplo, a tecla Vermelha).

- 3** Neste exemplo queremos que as teclas Fastext (vermelha, verde, amarela e azul) controlem a sua TV por isso prima 1.

**1 = Televisão, LCD-TV, Plasma-TV**

**2 = Decodificador, Satélite Digital, Cabo**

- 4** Prima e mantenha a tecla **MAGIC** até que a luz vermelha (LED debaixo de **POWER**) pisque duas vezes para guardar a alteração.

Pode alterar um dispositivo que um Grupo de Teclas controla a qualquer altura. Por favor lembre-se que as funções do outro dispositivo não estão perdidas, estão simplesmente "trocadas." Assim se você executou o exemplo acima, as teclas Fastext controlarão a sua TV quando premidas directamente, mas se você premir e soltar **MAGIC** e depois uma das teclas Fastext dentro de dez segundos, eles controlarão o Decodificador. (ver Teclas Alternadas na página 44 para mais detalhes).

## Resolução de problemas

| <b>Problema:</b>  | <b>Solução:</b>  |
|---|--|
| A marca da sua TV não está indicada na secção de códigos? | Tente o método de busca na página 42.  |
| O ONE FOR ALL não opera a sua televisão?                  | A) Tente todos os códigos listados para a sua marca.<br>B) Tente o método de busca na página 42.   |
| O ONE FOR ALL não opera os comandos correctamente?        | Pode estar a usar o código errado. Tente novamente a configuração directa, experimentando todos os códigos indicados por baixo da sua marca ou inicie o método de busca para localizar o código adequado, até o encontrar. |
| Problemas a mudar de canal?                               | Insira o número do programa exactamente como o faria no seu telecomando original.  |
| O ONE FOR ALL não funciona após ter premido uma tecla?    | Certifique-se de que está a usar pilhas novas e está a apontar o ONE FOR ALL para o dispositivo.   |

## Atendimento ao consumidor

### Em Portugal

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 211203555

- (\*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta.**

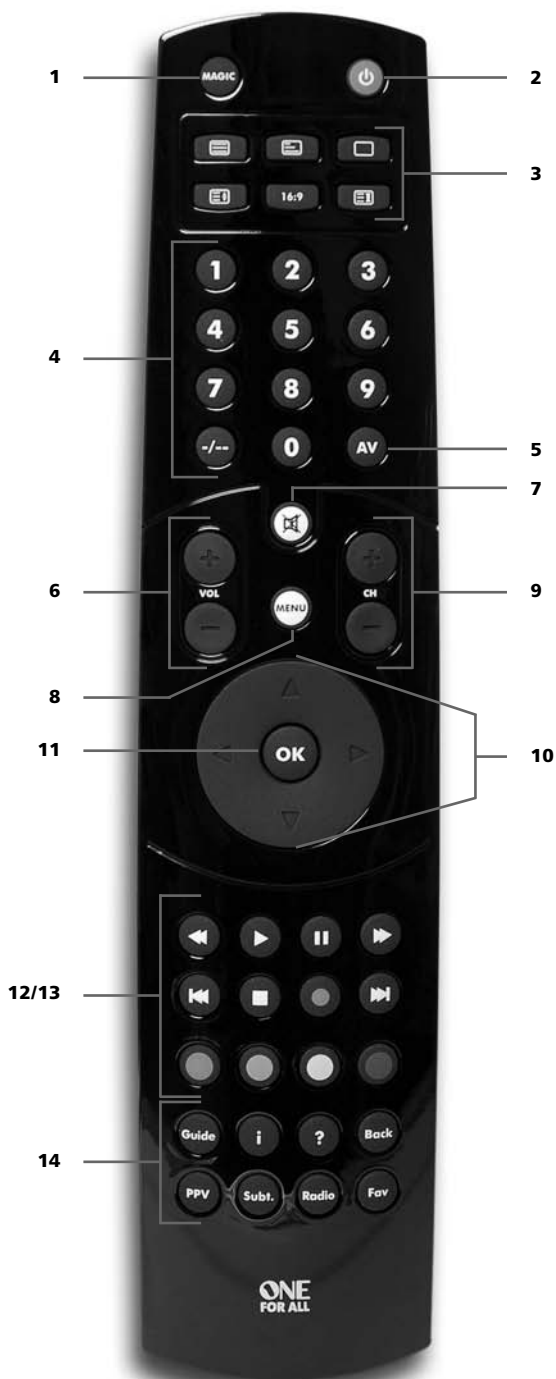
|   |    |
|---|----|
| <b>IMMAGINE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL</b> | 47 |
| <b>INSTALLAZIONE BATTERIE</b>               | 48 |
| <b>IL TASTIERINO</b>                        | 48 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>CONFIGURAZIONE DIRETTA</b>  | <b>50</b> |
| (Impostazione per controllare i propri dispositivi)                          |           |
| <b>METODO DI RICERCA</b>   | 51        |
| <b>CODICI DI CONFIGURAZIONE</b>  |           |
| • <b>TV:</b> Televisore, LCD, Plasma   | 91        |
| • <b>STB:</b> Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box, Freeview DVB-T Box | 99        |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| <b>GRUPPI DI TASTI</b>    | 52 |
| <b>RISOLUZIONE GUASTI</b> | 54 |
| <b>SERVIZIO CLIENTI</b>   | 54 |

## Info su ONE FOR ALL 2

Il telecomando ONE FOR ALL 2 è stato progettato per controllare due dispositivi, un Televisore e un Set-Top-Box (che potrebbe essere un satellite, cavo o Freeview box) come un dispositivo unico. Dopo una breve procedura di configurazione, non sarà necessario passare tra i dispositivi in quanto ogni gruppo di tasti richiamerà il dispositivo desiderato. Ad esempio, se si vuole controllare il volume del proprio televisore, tranne la Guida TV del proprio Satellite digitale, il telecomando controllerà la TV quando si preme il tasto del volume quindi il Satellite quando si preme il tasto della Guida.





## Installazione batterie

Il ONE FOR ALL richiede 4 batterie alcaline "AAA/LR03" nuove.

- 1 Rimuovere il coperchio batteria dalla parte posteriore del ONE FOR ALL premendo verso il basso sul tab.
- 2 Posizionare le batterie facendo coincidere i segni + e - all'interno del vano batterie, quindi inserire le batterie.
- 3 Premere il coperchio batteria all'indietro in posizione.

### Note importanti:

- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Per evitare di dover riprogrammare il ONE FOR ALL dopo aver rimosso le batterie, le batterie nuove dovranno essere inserite in 15 minuti.

## Il tastierino

Vedere l'immagine del telecomando ONE FOR ALL a pagina 47.

### 1 TASTO MAGIC

Il tasto MAGIC viene utilizzato per configurare il ONE FOR ALL.

### 2 POWER (LED)

Il tasto POWER svolge la stessa funzione del telecomando originale. La spia rossa (LED - Light Emitting Diode) sotto al tasto POWER si illuminerà ogni volta che viene premuto un tasto.

### 3 Tasti Teletext

Questi tasti vengono utilizzati per attivare le principali funzioni Teletext. Naturalmente, il televisore deve disporre della funzionalità Teletext.



**TEXT ON:** Porta il televisore in modalità Teletext.



**MIX:** Mostra il teletext e la televisione contemporaneamente. Questo tasto può essere utilizzato anche per i sottotitoli. In alcuni televisori si accede questa funzione premendo due volte il tasto text.



**TEXT OFF:** Riporta il televisore alla normale modalità di visualizzazione. In alcuni televisori, questo può avvenire premendo diverse volte il tasto TEXT ON.



**EXPAND:** Mostra la parte superiore della pagina del Teletext in lettere più grandi. Premendolo nuovamente, si potrà allargare la parte inferiore della pagina del Teletext. Per tornare alla normale visualizzazione del Teletext, premere nuovamente il tasto EXPAND, o premere il tasto TEXT ON, in base al televisore.

**16:9** Questo tasto attiva la funzione di visualizzazione a schermo intero (16:9), se disponibile sul proprio telecomando originale.











**HOLD/STOP:** Interrompe il cambio delle pagine.

**Nota importante:** Per una spiegazione più dettagliata su Teletext e Fasttext, fare riferimento al manuale del proprio televisore. Ricordare, diversi televisori controllano le funzionalità Teletext e Fasttext in modi differenti. Non tutte le funzioni di Teletext possono essere disponibili per il proprio modello.

### 4 TASTI NUMERICI (0-9, -/-, AV)

I tasti numerici (0-9, -/-, AV) attivano le stesse funzioni del proprio telecomando originale, come l'accesso diretto alla selezione canale. Se il proprio telecomando originale utilizza inserimenti a una/due cifre (simbolo -/-), questa funzione può essere attivata premendo il tasto -/-. Se il proprio telecomando originale dispone di un tasto 10, questa funzione può essere trovata con il tasto -/-. Se il proprio telecomando originale dispone di un tasto 20, questa funzione può essere trovata anche con il tasto AV.






## Il tastierino

- 5 Tasto AV**  
Il tasto AV attiverà la funzione AV / Input.
- 6 TASTI VOLUME +/-**  
Questi tasti funzionano allo stesso modo di quelli presenti sul proprio telecomando originale.
- 7 Tasto MUTE**  
Questi tasti funzionano allo stesso modo di quelli presenti sul proprio telecomando originale.
- 8 Tasto MENU**  
Il tasto MENU controlla la stessa funzione di quella del proprio telecomando originale.
- 9 TASTI CHANNEL +/-**  
Questi tasti funzionano allo stesso modo di quelli presenti sul proprio telecomando originale.
- 10 Tasti direzionali**  
Se presenti sul telecomando originale, questi tasti consentiranno di navigare attraverso la modalità menu del proprio dispositivo.
- 11 OK**  
Il tasto OK confermerà la propria scelta nel menu.
- 12 Tasti di trasporto**  
Se presenti, questi tasti consentono di eseguire le funzioni di trasporto (PLAY, FF, REW, ecc.) di ricevitore satellitare / via cavo / digitale terrestre. Per eseguire una registrazione occorre premere due volte il tasto RECORD. Ciò ha lo scopo di impedire la registrazione involontaria.
- 13 I tasti rosso, verde, giallo e blu** consentono l'accesso alle funzioni di fasttext del televisore. **Se, sul telecomando originale si usavano questi tasti essendo in Menu, i tasti colorati del ONE FOR ALL funzioneranno ugualmente.**
- 14 Tasti funzione aggiuntivi**
-  **Guide** Se presente sul telecomando originale questo tasto attiverà la "guida".
  -  **I** Consente di ottenere la funzione "Display", "OSD" o "info", se disponibile sul proprio telecomando originale.
  -  **?** Si otterrà la funzione "help", se disponibile sul proprio telecomando originale.
  -  **Back** Si otterrà la funzione "Menu Exit", se disponibile sul proprio telecomando originale. Nella modalità menu è possibile utilizzare il tasto "back" per tornare alla schermata precedente del menu.
  -  **PPV** Si otterrà la funzione Pay Per View (PPV), se disponibile sul proprio telecomando originale.
  -  **Subt.** Si otterrà la funzione "Sottotitolo", se disponibile sul proprio telecomando originale.
  -  **Radio** Si otterrà la funzione "Radio", se disponibile sul proprio telecomando originale.
  -  **Fav** Questo tasto attiva la funzione "Favorite", se disponibile sul proprio telecomando originale.

# CONFIGURAZIONE diretta

## (Come impostare il ONE FOR ALL per controllare i propri dispositivi)

**Esempio: per impostare il ONE FOR ALL per il proprio televisore, TV LCD o al plasma:**

-  Cercare il codice per il proprio dispositivo nell'elenco dei Codici (pagina 91 - 102). I codici sono elencati per nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. **Verificare che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).**
  -  **Premere e tenere premuto il tasto MAGIC fino a quando la spia rossa (LED sotto POWER) non lampeggia due volte.**  
Il LED si illuminerà una e poi due volte.
  -  Inserire il primo (**codice dispositivo a cinque cifre**) in base al proprio marchio utilizzando i tasti numerici. Il LED lampeggerà due volte.
  -  A questo punto, puntare il ONE FOR ALL verso il dispositivo e premere **POWER** per verificare se il dispositivo si spegne.  
→ **se il dispositivo si spegne:** procedere al punto 5.  
→ **se il dispositivo non risponde:** Ripetere il punto 3 e 4 entro 10 secondi. Se non si inserisce un nuovo codice entro 10 secondi bisognerà ripetere anche il passo 2.
- ATT: Se nessuno dei codici indicati per il proprio marchio è in grado di far funzionare il dispositivo, o se il marchio non è indicato, provare il metodo di ricerca descritto a pagina 51.**
-  Premere **MAGIC** non appena il dispositivo si spegne **per memorizzare il codice.**

- Molte TV non si accendono premendo il tasto POWER. Premere e rilasciare il tasto MAGIC seguito da CHANNEL+ per riaccendere la TV.
- Alcuni codici sono abbastanza simili. Se il dispositivo non risponde o non funziona in modo corretto con uno dei codici, provare con un altro codice indicato per il proprio marchio.
- Per contraddistinguere i tipi di dispositivi la prima cifra di ogni codice Televisore, TV LCD o al Plasma è "1" mentre la prima cifra di ogni codice Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box o Freeview/DVB-T Box è "2".






## Metodo di ricerca

--> Se il proprio dispositivo non risponde al ONE FOR ALL dopo aver provato con tutti i codici indicati per il proprio marchio.

--> Se il proprio marchio non è indicato.

Il Metodo di ricerca consente di scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL.

### Esempio: per cercare il codice del proprio Televisore:

- 1 Accendere il televisore (non in standby).
- 2  **Premere e tenere premuto il tasto MAGIC fino a quando la spia rossa (LED sotto POWER) non lampeggia due volte.** Il LED si illuminerà una e poi due volte.
- 3  In questo esempio premere **9 9 1** per cercare il proprio Televisore, TV LCD, TV al plasma.
- 4  Quindi, premere **POWER**.
- 5  Puntare il ONE FOR ALL verso il Televisore. Ora premere **CH+** ripetutamente, fino a quando il televisore non si spegne (ogni volta che si preme il tasto CH+ il ONE FOR ALL invierà un segnale POWER dal codice successivo contenuto nella memoria).  
**Potrebbe essere necessario premere questo tasto molte volte (fino a 150) pertanto si prega di avere pazienza.** Se si salta un codice, si può tornare al codice precedente premendo il tasto CH-. Ricordare di tenere puntato il ONE FOR ALL verso il Televisore quando si preme questo tasto.
- 6  Non appena il televisore si spegne, premere **MAGIC** per memorizzare il codice.

- Per cercare il proprio Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box, Freeview/DVB-T Box premere 9 9 2 (invece di 9 9 1) durante il passo 3.
- Molte TV non si accendono premendo il tasto POWER. Provare premendo il tasto "TV-text off" per riaccendere la TV.
- Se non è possibile controllare il Televisore in modo adeguato, proseguire il Metodo di ricerca, il Codice utilizzato potrebbe essere errato.

## Gruppi di tasti

L'URC-7525 è un telecomando universale preprogrammato contenente codici (a 5 cifre) per Televisore, **TV LCD, TV al plasma (1xxxx) e Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box, Freeview/DVB-T Box (2xxxx)**. Il tastierino dell'URC-7525 contiene i tasti funzione sia per il Televisore che per il Satellite (Digitale). Questo è contenuto nei Gruppi di tasti. Dopo aver configurato il telecomando per controllare entrambi i dispositivi, ogni gruppo di tasti viene assegnato a un particolare dispositivo.

Il tasto "POWER" ad esempio, controllerà la funzione "Power" o "Standby" del proprio televisore, mentre le funzioni digitali come "Info", Help ecc controlleranno le funzionalità digitali ad es. del Set-Top-Box. L'elenco dei gruppi di tasti e il relativo dispositivo controllato è indicato qui sotto:

| Gruppi di tasti           | Tastierino | Modalità di default del dispositivo        |
|---------------------------|------------|--|
| <b>Power</b>              | MAGIC      | (= tasto di configurazione)                |
| <b>Textbedienelemente</b> | POWER      | Televisore, TV LCD, TV al plasma           |
|                           | TEXT ON    | Televisore, TV LCD, TV al plasma           |
|                           | MIX        |  |
|                           | TEXT OFF   |  |
|                           | EXPAND     |  |
|                           | HOLD       |  |
| <b>16:9</b>               | 16:9       | Televisore, TV LCD, TV al plasma           |
| <b>Cifre</b>              | 1          | Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box |
|                           | 2          |  |
|                           | 3          |  |
|                           | 4          |  |
|                           | 5          |  |
|                           | 6          |  |
|                           | 7          |  |
|                           | 8          |  |
|                           | 9          |  |
|                           | -/--       |  |
|                           | 0          |  |
| <b>AV</b>                 | AV         | Televisore, TV LCD, TV al plasma           |
| <b>Controllo volume</b>   | VOL+       | Televisore, TV LCD, TV al plasma           |
|                           | VOL-       |  |
|                           | MUTE       |  |
| <b>Controllo canali</b>   | CH+        | Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box |
|                           | CH-        |  |
| <b>Controllo menu</b>     | MENU       | Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box |
|                           | UP         |  |
|                           | DOWN       |  |
|                           | LEFT       |  |
|                           | RIGHT      |  |
|                           | OK         |  |
| <b>Tasti Fastext</b>      | ROSSO      | Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box |
|                           | VERDE      |  |
|                           | GIALLO     |  |
|                           | BLU        |  |
| <b>Funzioni digitali</b>  | GUIDE      | Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box |
|                           | I          |  |
|                           | ?          |  |
|                           | BACK       |  |
|                           | PPV        |  |
|                           | SUBT.      |  |
|                           | RADIO      |  |
|                           | FAV        |  |

## Modalità shift (MAGIC = Shift)

Se un gruppo di tasti controlla un dispositivo, ciò non significa che non è possibile accedere a quella funzione per l'altro dispositivo. Ad esempio, premendo il tasto Menu si attiverà la funzione Menu per il proprio Set Top Box. Ma di tanto in tanto si può voler controllare il Menu della propria TV (ad esempio modificare colore o luminosità). Questa funzione è disponibile come funzione "Shifted". Per accedere alla funzione shift, premere e rilasciare il tasto Magic, seguito dalla funzione richiesta (in questo caso Menu) entro dieci secondi.

- Se non si preme nessun tasto per dieci secondi il telecomando ritorna allo stato "non-shifted".
- In modalità shift, una volta premuto il tasto di funzione il telecomando resterà in modalità shift per altri 10 secondi.

Se un gruppo di tasti viene assegnato a un dispositivo, la funzione alternativa del dispositivo viene automaticamente cambiata. Quindi ad esempio, se i tasti di Volume vengono assegnati a una TV, i comandi del volume del Set Top Box sono accessibili tramite il metodo di cambiamento di cui sopra.

Se si desidera modificare quale Gruppo di tasti assegnare a un determinato dispositivo, basta seguire i passi a pag. 53 - 54.

## Modifica dei gruppi di tasti

**Come mostrato allo schema a pagina 52, i gruppi di tasti vengono assegnati per default a una TV o Set-Top-Box (STB). Se si sceglie, è possibile modificare il Gruppo di tasti da assegnare a un dispositivo. Ad esempio, si desidera il gruppo tasti Fastext (Rosso, Verde, Giallo e Blu) per controllare la propria TV e non il Set Top Box.**

Per modificare il dispositivo controllato da un Gruppo di tasti, bisognerà innanzitutto trovare il tasto "tipico" per quel particolare Gruppo tasti. In questo esempio, il tasto tipico per il Gruppo tasti Fastext è il tasto rosso. L'elenco dei tasti tipici è mostrato di seguito:

| Nome del Gruppo di tasti | Tasto tipico |
|--------------------------|--------------|
| Power                    | Power        |
| Controllo testo          | Text on      |
| 16:9                     | 16:9         |
| Cifre                    | -/--         |
| AV                       | AV           |
| Controllo volume         | Volume Up    |
| Controllo canali         | Channel Up   |
| Controllo menu           | Menu         |
| Tasti Fastext            | Red          |
| Funzioni digitali        | Guide        |

### Per modificare il dispositivo controllato da un Gruppo di tasti:

**Esempio:** modifica dei "Tasti Fastext" (rappresentati dal tasto rosso – vedere lo schema sopra) dal controllo "Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box" nel Televisore, TV LCD, TV al plasma:

- 1 Premere e tenere premuto il tasto MAGIC fino a quando la spia rossa (LED sotto l'icona TV) non lampeggia due volte (il LED rosso si illuminerà una quindi due volte).**
- 2 Premere il tasto tipico del gruppo che si desidera modificare (in questo esempio, il tasto rosso).**

- 3** In questo esempio si desidera che i tasti Fastext (rosso, verde, giallo e blu) controllino la TV quindi premere **1**.

**1 = Televisore, TV LCD, TV al plasma**

**2 = Set-Top-Box, Satellite digitale, Cable Box**

- 4 Premere e tenere premuto il tasto MAGIC fino a quando la spia rossa (LED sotto l'icona TV) non lampeggia due volte per modificare la modifica effettuata.**

Il dispositivo controllato da un gruppo di tasti può essere modificato in qualsiasi momento. Ricordare che le funzioni dell'altro dispositivo non vengono perse, sono semplicemente "cambiate". Pertanto se è stato effettuato l'esempio di cui sopra, i tasti di Fastext controlleranno la TV se premuti direttamente, ma se si preme e si rilascia il tasto MAGIC e quindi uno dei tasti di Fastext entro dieci secondi, essi controlleranno il Set Top Box. (per maggiori dettagli vedere Tasti Shifted a pagina 53).

## Risoluzione guasti

| <b>Problema:</b>  | <b>Soluzione:</b>   |
|---|---|
| Il marchio non è elencato nella sezione dei codici?     | Provare il metodo di ricerca a pagina 51.   |
| Il ONE FOR ALL non fa funzionare il dispositivo?        | A) Provare tutti i codici indicate per il proprio marchio.<br>B) Provare il metodo di ricerca a pagina 51.  |
| Il ONE FOR ALL non attiva i comandi correttamente?      | Il codice utilizzato potrebbe essere errato. Provare a ripetere la Configurazione diretta utilizzando un altro codice indicato sotto il proprio marchio o avviare nuovamente il metodo di ricerca per individuare il codice esatto. |
| Problemi nel cambio dei canali?                         | Inserire il numero del canale così come avviene sul proprio telecomando originale.  |
| Il ONE FOR ALL non risponde dopo aver premuto un tasto? | Accertarsi di utilizzare batterie nuove e che il ONE FOR ALL sia puntato verso il dispositivo.  |

## Servizio clienti

### **In Italia**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0248296093

### **In Svizzera**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

- (\*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).**

|  |    |
|--|----|
| <b>AFBEELDING VAN DE ONE FOR ALL-AFSTANDSBEDIENING</b> | 56 |
| <b>DE BATTERIJEN INSTALLEREN</b>                       | 57 |
| <b>DE TOETSEN</b>                                      | 57 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>DIRECT INSTELLEN</b>   | <b>59</b> |
| (Instellen voor bediening van uw apparaten)                                 |           |
| <b>ZOEKMETHODE</b>  | 60        |
| <b>INSTELCODES</b>  |           |
| • <b>TV:</b> Televisie, LCD, plasma   | 91        |
| • <b>STB:</b> Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder, Freeview DVB-T | 99        |

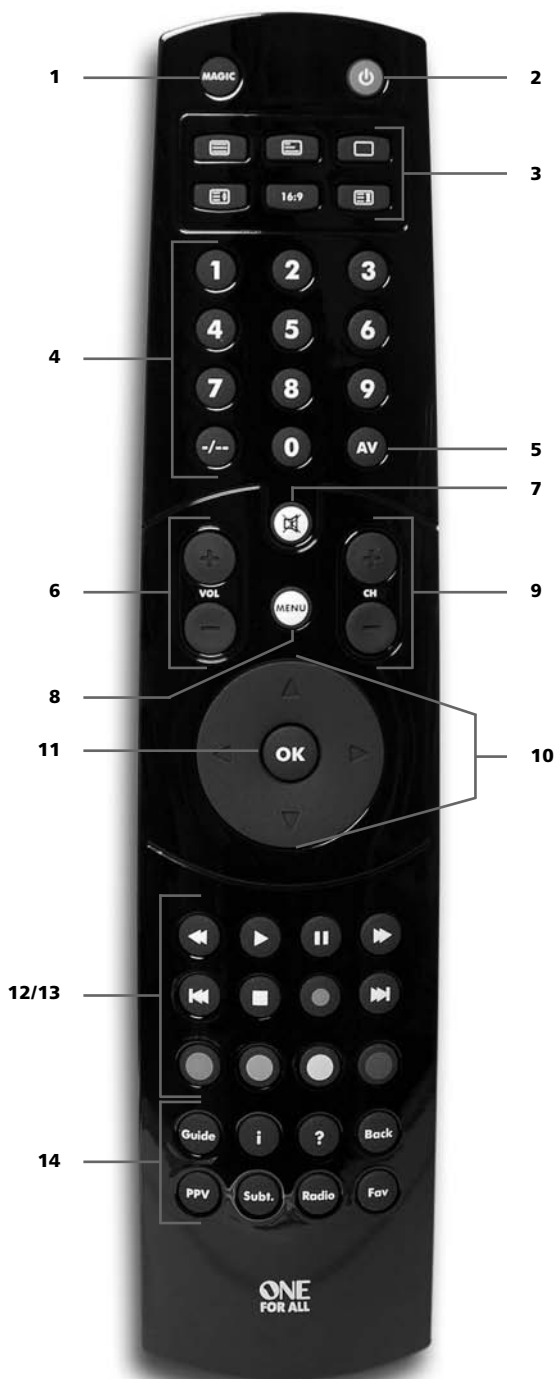
|                           |    |
|---------------------------|----|
| <b>TOETSGROEPEN</b>       | 61 |
| <b>PROBLEMEN OPLOSSEN</b> | 63 |
| <b>KLANTENSERVICE</b>     | 63 |

## Over de ONE FOR ALL 2

De ONE FOR ALL 2-afstandsbediening is ontworpen voor de bediening van twee apparaten, een televisie en een set-top-box (dit kan een satelliet, kabeldecoder of Freeview zijn) alsof het één apparaat is. Na een korte instelprocedure hoeft u niet meer te schakelen tussen apparaten, omdat elke toetsgroep het gewenste apparaat bedient.

Als u bijvoorbeeld het volume van de televisie wilt regelen, maar ook de TV Guide van de digitale satelliet, regelt de afstandsbediening de tv als u op de volumetoets drukt, maar de satelliet als u op de Guide-toets drukt.





## De batterijen installeren

De ONE FOR ALL heeft 4 nieuwe AAA/LR03-alkalinebatterijen nodig.

- 1 Verwijder de batterijklep van de achterkant van de ONE FOR ALL door op het lipje te drukken.
- 2 Plaats de batterijen zodanig dat de tekens + en – overeenkomen met de markeringen en plaats de batterijen.
- 3 Breng de batterijklep weer aan.

### Belangrijk:

- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Als u de ONE FOR ALL niet opnieuw wilt programmeren na het verwijderen van de batterijen, moet u binnen 15 minuten nieuwe batterijen plaatsen.

## De toetsen

Zie de afbeelding van de ONE FOR ALL-afstandsbediening op pagina 56.

### 1 MAGIC-TOETS

De MAGIC-toets wordt gebruikt om de ONE FOR ALL in te stellen.

### 2 POWER (LED)

De POWER-toets heeft dezelfde functie als op uw originele afstandsbediening. Het rode lampje (LED - Light Emitting Diode) onder de POWER-toets licht telkens op wanneer op een toets wordt gedrukt.

### 3 Teleteksttoetsen

Deze toetsen worden gebruikt om de belangrijkste teletekstfuncties te bedienen. Uw televisie moet natuurlijk wel een teletekstfunctie hebben.



**TEKST AAN:** Hiermee zet u de televisie in de teletekstmodus.



**MIX:** Hiermee worden tegelijk teletekst en gewone televisie-beelden weergegeven. U kunt deze toets ook voor ondertitels gebruiken. Op sommige televisies krijgt u deze functie door twee keer op de teksttoets te drukken.



**TEKST UIT:** Hiermee zet u de televisie weer in de gewone modus. Op sommige televisies kunt u dit doen door meermalen op de toets TEKST AAN te drukken.



**VERGROTEN:** Hiermee wordt de bovenste helft van de teletekstpagina weergegeven in grotere letters. Als u opnieuw op deze toets drukt, ziet u de onderste helft van de teletekstpagina vergroot. Druk opnieuw op de toets VERGROTEN om terug te gaan naar de gewone teletekstweergave. U kunt ook op de toets TEKST AAN drukken, afhankelijk van uw televisie.

**16:9** Deze toets bevat de functie voor breedbeeldweergave (16:9), als deze beschikbaar is op de originele afstandsbediening.











**STOPPEN/VASTHOUDEN:** Hiermee wordt het wisselen van pagina's gestopt.

**Belangrijk:** Raadpleeg de handleiding van de televisie voor een meer gedetailleerde uitleg van Teletekst en Fastext. Bedenk dat teletekst en Fastext op verschillende televisies verschillend werken. Misschien zijn niet alle teletekstfuncties beschikbaar voor uw model.

### 4 NUMMERTOETSEN (0-9, -/-, AV)



De cijfer-toetsen (0-9, -/-, AV) hebben dezelfde functies als op uw originele afstandsbediening, zoals directe toegang tot kanaalkeuze. Als uw originele afstandsbediening gebruikmaakt van digitale een/twee-invoerschakeling (symbool -/-), kunt u deze functie gebruiken door op de toets -/- te drukken. Als uw originele afstandsbediening een 10-toets heeft, vindt u deze functie ook onder de toets -/-. Als uw originele afstandsbediening een 20-toets heeft, vindt u deze functie ook onder de AV-toets.

- 5 AV-toets**  
The AV-toets biedt de functie AV/invoer.
- 6 VOLUMETOETSEN +/-**  
Deze toetsen werken op dezelfde manier als de toetsen op uw originele afstandsbediening.
- 7 MUTE-toets**  
Deze toetsen werken op dezelfde manier als de toetsen op uw originele afstandsbediening.
- 8 MENU-toets**  
De MENU-toets heeft dezelfde functie als op uw originele afstandsbediening.
- 9 KANAALTOETSEN +/-**  
Deze toetsen werken op dezelfde manier als de toetsen op uw originele afstandsbediening.
- 10 Richtingstoetsen**  
Als deze toetsen beschikbaar zijn op de originele afstandsbediening, kunt u hiermee door de menumodus van uw apparaat navigeren.
- 11 OK**  
Met de OK-toets bevestigt u uw keuzes tijdens het gebruik van het menu.
- 12 Transporttoetsen**  
Met deze toetsen (mits beschikbaar) worden de transportfuncties (PLAY, FF, REW etc.) van uw satellietontvanger/kabeldecoder/ DVB-T-box bediend. Om per ongeluk opnemen te voorkomen moet de RECORD-toets twee keer worden ingedrukt om de opname te starten.
- 13** Met de toetsen in **rood, groen, geel en blauw** kunt u de fasttekst functies van uw televisie bedienen. **Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt, om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.**
- 14 Aanvullende functietoetsen**
-  **Guide** Als deze toets beschikbaar is op de originele afstandsbediening, heeft deze toets de functie 'Guide'.
  -  **I** Hiermee hebt u de functie Display, OSD of Info, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
  -  **?** Hiermee hebt u de Help-functie, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
  -  **Back** Hiermee hebt u de functie Menu afsluiten, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening. In de menumodus kunt u de toets Back gebruiken om terug te gaan naar het vorige menuscherm.
  -  **PPV** Hiermee hebt u de PPV-functie (Pay Per View), als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
  -  **Subt.** Hiermee hebt u de functie voor ondertiteling, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
  -  **Radio** Hiermee hebt u de radiofunctie, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
  -  **Fav** Deze toets biedt de functie Favoriet, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.


# Direct INSTELLEN

## (De ONE FOR ALL instellen voor bediening van uw apparaten)

Voorbeeld: de ONE FOR ALL instellen voor uw televisie, LCD-tv of plasma-tv:

-  Zoek de code van het apparaat op in de codelijst (pagina 91 - 102). Codes worden vermeld op merknaam. De meest voorkomende code wordt het eerst vermeld. **Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet op stand-by).**
-  **Houd de MAGIC-toets ingedrukt totdat het rode lampje (LED onder de POWER-toets) twee keer knippert.**  
De LED knippert één keer en dan twee keer.
-  Voer de eerste (**vijfcijferige apparaatcode**) van uw merk in met de cijfertoetsen. De LED knippert twee keer.
-  Richt de ONE FOR ALL nu op het apparaat en druk op **POWER** om te zien of het apparaat uitgaat.  
→ **Als het apparaat uitgaat:** ga door naar stap 5.  
→ **Als het apparaat niet reageert:** herhaal stap 3 en 4 binnen 10 seconden. Als u niet binnen 10 seconden een nieuwe code invoert, moet u stap 2 ook herhalen.

**LET OP: Als uw apparaat met geen van de codes voor uw merk werkt, of als uw merk helemaal niet wordt vermeld, probeert u de zoekmethode op pagina 60.**

-  Druk op **MAGIC** zodra het apparaat uitgaat om de code op te slaan.
- De meeste tv's gaan niet AAN als u op de POWER-toets drukt. Druk op MAGIC en laat deze los, en druk dan op CHANNEL+ om de tv weer aan te zetten.
  - Sommige codes lijken erg veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed functioneert met een van de codes, volgt u een andere code die voor uw merk wordt vermeld.
  - Ter onderscheiding van de apparaattypen is het eerste cijfer van de code van elke televisie, LCD-tv of plasma-tv een 1, terwijl het eerste cijfer van de code van elke set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder of Freeview/DVB-T-box een 2.






## Zoekmethode

--> Als het apparaat niet reageert op de ONE FOR ALL nadat u alle codes voor uw merk hebt geprobeerd.

--> Als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

Met de zoekmethode kunt u scannen door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL.

### Voorbeeld: zoeken naar uw televisiecode:

- 1 Zet de televisie aan (niet op stand-by).
- 2  **Houd de MAGIC-toets ingedrukt totdat het rode lampje (LED onder de POWER-toets) twee keer knippert.** De LED knippert één keer en dan twee keer.
- 3  In dit voorbeeld drukt u op **9 9 1** om te zoeken naar uw televisie, LCD-tv of plasma-tv.
- 4  Druk vervolgens op **POWER**.
- 5  Richt de ONE FOR ALL op de televisie. Blijf nu op **CH+** drukken totdat de televisie uitgaat (telkens wanneer u op de CH+-toets drukt, stuurt de ONE FOR ALL een POWER-sigitaal uit van de volgende code in het geheugen).  
**Misschien moet u vaak op deze toets drukken (tot 150 keer!), dus heb geduld.** Als u een code overslaat, kunt u naar de eerdere code(s) gaan door op de toets CH- te drukken. Zorg ervoor dat u de ONE FOR ALL op de televisie blijft richten terwijl u op deze toets drukt.
- 6  Zodra de televisie uitgaat, drukt u op **MAGIC** om de code op te slaan.

- Als u wilt zoeken naar uw set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder, of Freeview/DVB-T-box, drukt u op 9 9 2 (in plaats van op 9 9 1) tijdens stap 3.
- De meeste tv's gaan niet aan doordat u op de POWER-toets drukt. Druk op de toets voor tv-tekst uit om de tv weer aan te zetten
- Als u de televisie niet goed kunt bedienen, gaat u door met de zoekmethode. Misschien gebruikt u de verkeerde code.

## Toetsgroepen

De URC-7525 is een voorgeprogrammeerde universele afstandsbediening met (5-cijferige) codes voor televisie, LCD-tv, plasma-tv (1xxxx) en set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder, Freeview/DVB-T-box (2xxxx). De toetsen van de URC-7525 bevatten functietoetsen voor zowel televisie als (digitale) satelliet. Deze bevinden zich in toetsgroepen. Zodra u de afstandsbediening hebt ingesteld om beide apparaten te bedienen, wordt elke toetsgroep toegewezen aan een bepaald apparaat. De POWER-toets bedient bijvoorbeeld de aan-/uit-functie of de stand-byfunctie van de televisie, terwijl de digitale functies zoals Info en Help de digitale functies van bijvoorbeeld de set-top-box bedienen. Hieronder vindt u de lijst met toetsgroepen en het apparaat dat ze bedienen:

| Toetsgroepen            | Toetsen    | Standaard apparaatmodus                       |
|-------------------------|------------|---|
| <b>Power</b>            | MAGIC      | (= toets voor instellen)                      |
| <b>Tekstknoppen</b>     | POWER      | Televisie, LCD-tv, plasma-tv                  |
|                         | TEKST AAN  | Televisie, LCD-tv, plasma-tv                  |
|                         | MIX        |   |
|                         | TEKST UIT  |   |
|                         | VERGROTEN  |   |
|                         | VASTHOUDEN |   |
| <b>16:9</b>             | 16:9       | Televisie, LCD-tv, plasma-tv                  |
| <b>Cijfers</b>          | 1          | Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder |
|                         | 2          |   |
|                         | 3          |   |
|                         | 4          |   |
|                         | 5          |   |
|                         | 6          |   |
|                         | 7          |   |
|                         | 8          |   |
|                         | 9          |   |
|                         | -/--       |   |
| 0                       |            |   |
| <b>AV</b>               | AV         | Televisie, LCD-tv, plasma-tv                  |
| <b>Volumeknoppen</b>    | VOL+       | Televisie, LCD-tv, plasma-tv                  |
|                         | VOL-       |   |
|                         | MUTE       |   |
| <b>Kanaalknoppen</b>    | CH+        | Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder |
|                         | CH-        |   |
| <b>Menuknoppen</b>      | MENU       | Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder |
|                         | OMHOOG     |   |
|                         | OMLAAG     |   |
|                         | LINKS      |   |
|                         | RECHTS     |   |
|                         | OK         |   |
| <b>Fasttext-knoppen</b> | ROOD       | Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder |
|                         | GROEN      |   |
|                         | GEEL       |   |
|                         | BLAUW      |   |
| <b>Digifuncties</b>     | GUIDE      | Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder |
|                         | I          |   |
|                         | ?          |   |
|                         | BACK       |   |
|                         | PPV        |   |
|                         | SUBT.      |   |
|                         | RADIO      |   |
|                         | FAV        |   |

## Shift-modus (MAGIC = Shift)

Als een toetsgroep één apparaat bedient, wil dat niet zeggen dat u geen toegang hebt tot deze functie voor het andere apparaat. Als u bijvoorbeeld op de Menu-toets drukt, krijgt u de menufunctie voor de set-top-box. Maar u wilt misschien soms het menu van de tv bedienen (bijvoorbeeld om de kleur of de helderheid te veranderen). Deze functie is beschikbaar als een Shift-functie. Voor een Shift-functie drukt u op de Magic-toets, laat u deze los en drukt u binnen 10 seconden op de gewenste functie (in dit geval Menu).

- Als u gedurende 10 seconden niet op een toets drukt, gaat de afstandsbediening terug naar de niet-Shift-status.
- In de Shift-modus blijft de afstandsbediening nog 10 seconden in de Shift-modus nadat u op de functietoets hebt gedrukt.

Als een toetsgroep aan één apparaat is toegewezen, is de functie van het andere apparaat automatisch een Shift-functie. Als bijvoorbeeld de volumetoetsen aan de tv zijn toegewezen, hebt u toegang tot de volumetoetsen van de set-top-box via de genoemde Shift-methode.

Als u een toetsgroep aan een ander apparaat wilt toewijzen, kunt u dat eenvoudig doen via de stappen op pag. 62 - 63.

## Toetsgroepen wijzigen

**Zoals aangegeven in de tabel op pagina 61 zijn toetsgroepen standaard toegewezen aan de tv of aan de set-top-box (STB). U kunt desgewenst wijzigen aan welk apparaat een toetsgroep is toegewezen. U wilt bijvoorbeeld dat de Fasttext-toetsgroep (rood, groen, geel en blauw) de tv bedient en niet de set-top-box.**

Als u een toetsgroep een ander apparaat wilt laten bedienen, moet u eerst weten wat de 'representatieve' toets voor deze groep is. In dit voorbeeld is de representatieve toets voor de Fasttext-toetsgroep de rode toets. Hieronder vindt u de lijst met representatieve toetsen:

| Toetsgroepnaam   | Representatieve toets |
|------------------|-----------------------|
| Power            | Power                 |
| Tekstknoppen     | Tekst aan             |
| 16:9             | 16:9                  |
| Cijfers          | -/--                  |
| AV               | AV                    |
| Volumeknoppen    | Volume omhoog         |
| Kanaalknoppen    | Kanaal omhoog         |
| Menuknoppen      | Menu                  |
| Fasttext-knoppen | Rood                  |
| Digifuncties     | Guide                 |

### Een toetsgroep een ander apparaat laten bedienen:

**Voorbeeld:** de Fasttext-toetsen (vertegenwoordigd door de rode toets, zie de bovenstaande tabel) van **Set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder** veranderen in **televisie, LCD-tv, plasma-tv**:

- 1 de MAGIC-toets ingedrukt totdat het rode lampje (de LED onder het tv-pictogram) knippert twee keer** (de rode LED knippert één keer en dan twee keer).
- 2 Druk op de representatieve toets van de groep die u wilt wijzigen** (in dit voorbeeld de rode toets).

- 3** In dit voorbeeld willen we dat de Fastext-toetsen (rood, groen, geel en blauw) de tv bedienen, dus drukt u op **1**.

**1 = televisie, LCD-tv, plasma-tv**

**2 = set-top-box, digitale satelliet, kabeldecoder**

- 4** **Houd de MAGIC-toets ingedrukt totdat het rode lampje (LED onder het tv-pictogram) twee keer knippert om de wijziging op te slaan.**

U kunt op elk moment een toetsgroep een ander apparaat laten bedienen. Bedenk dat de functies van het andere apparaat niet verdwenen zijn; het zijn nu Shift-functies geworden. Als u het bovenstaande voorbeeld hebt uitgevoerd, bedienen de Fastext-toetsen uw tv als ze direct worden ingedrukt. Maar als u op MAGIC drukt en deze loslaat en vervolgens binnen 10 seconden op een van de Fastext-toetsen drukt, bedienen ze de set-top-box. (Zie Shift-toetsen op pagina 62 voor meer details.)

## Problemen oplossen

| Probleem:  | Opping  |
|--|---|
| Uw merk wordt niet vermeld in de codesectie.           | Probeer de zoekmethode op pagina 60.  |
| De ONE FOR ALL bedient uw apparaten niet.              | A) Probeer alle codes die voor uw merk worden vermeld.<br>B) Probeer de zoekmethode op pagina 60.   |
| De ONE FOR ALL voert commando's niet goed uit.         | Mogelijk gebruikt u de verkeerde code. Herhaal de directe instelling met een andere code onder uw merk of start de zoekmethode opnieuw om de juiste code te vinden. |
| Problemen bij het wisselen van kanalen.                | Voer het programmanummer precies zo in als bij de originele afstandsbediening.  |
| De ONE FOR ALL reageert niet als u op een toets drukt. | Zorg ervoor dat u nieuwe batterijen gebruikt en dat de ONE FOR ALL naar het apparaat wijst.   |

## Klantenservice

### In Nederland

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0205174790

### In België

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 022750851

### In Luxemburg

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

- (\*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (met daarin een gegevensformulier dat u kan invullen en terug sturen).**



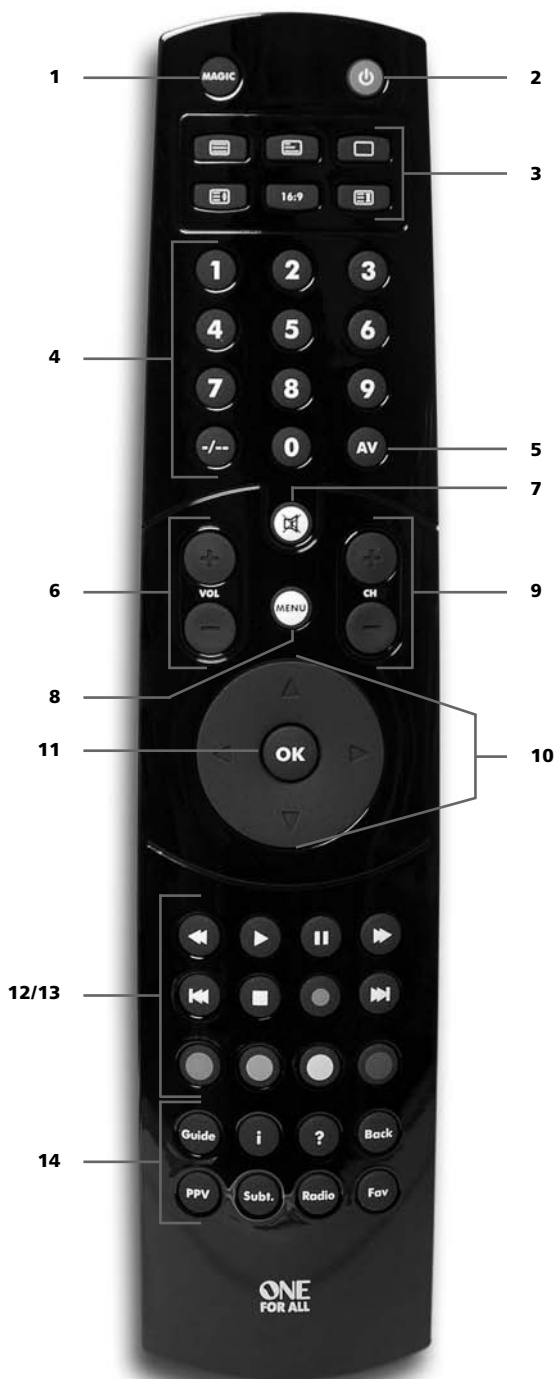
|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>ONE FOR ALL TÁVVEZÉRLŐ – KÉP</b> | 65 |
| <b>AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE</b>        | 66 |
| <b>A BILLENTYŰZET</b>               | 66 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>KÖZVETLEN KÓDBEÁLLÍTÁS</b>   | <b>68</b> |
| (a távvezérlő beállítása a készülékek vezérlésére)                            |           |
| <b>KÓDKERESÉS</b>   | 69        |
| <b>BEÁLLÍTÁSI KÓDOK</b>   |           |
| • <b>TV:</b> hagyományos, LCD- és plazmatelevízió                             | 91        |
| • <b>STB:</b> Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox, Freeview DVB-T box | 99        |

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>GOMBCSOPORTOK</b>   | 70 |
| <b>HIBAELHÁRÍTÁS</b>   | 72 |
| <b>ÜGYFÉLSZOLGÁLAT</b> | 72 |

## A ONE FOR ALL 2 távvezérlő

A ONE FOR ALL 2 távvezérlő két készülék, egy televízió és egy Set-Top-Box (illetve műholdvevő, kábel- vagy Freeview box) vezérlésére szolgál oly módon, mintha egyetlen készülékről lenne szó. Az egyszerű beállítási eljárás végrehajtása után nem lesz többé szükség a készülékek közötti átkapcsolásra, mivel az egyes gombcsoportok mindig a megfelelő készüléknek küldik majd a parancsokat. Ha például a hangerőt a televízió kívánja szabályozni, a „műsorújság” funkciót viszont a műholdvevőn szeretné használni, akkor a távvezérlő a hangerő-szabályozó gombok megnyomásakor a TV-t, a Műsorújság (Guide) gomb megnyomásakor pedig a műholdvevőt fogja vezérelni.



## Az elemek behelyezése

A ONE FOR ALL használatához 4 db új „AAA/LR03” alkalielem szükséges.

- 1 Vegye le az elemfedelelet a ONE FOR ALL hátoldaláról a reteszelőfül lenyomásával.
- 2 Igazítsa az elemeket a rekesz + és - jelzéseihez, majd helyezze be őket.
- 3 Nyomja vissza az elemfedelelet a helyére.

### Fontos megjegyzések:

- Ne használjon akkumulátorokat.
- Ha az elemek eltávolítása miatt nem szeretné újraprogramozni a ONE FOR ALL távvezérlőt, 15 percen belül helyezze be az új elemeket.

## A billentyűzet

A ONE FOR ALL távvezérlő ábráját a 65. oldalon találja.

### 1 MAGIC gomb

A MAGIC a ONE FOR ALL beállítására szolgál.

### 2 BE-KI gomb (LED)

Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja. A BE-KI gomb alatti LED dióda minden gombnyomásakor felvillan.

### 3 Teletext-gombok

Ezekkel a gombokkal érhetőek el a fő Teletext-funkciók, persze csak az ezeket a funkciókat támogató készülék esetén.



**TEXT BE:** A televízió Teletext módba kapcsolása.



**MIX:** A teletext és a normál televízióadás egyidejű megjelenítése. Ez a gomb a feliratok megjelenítésére is használható. Bizonyos készülékek esetében ehhez kétszer kell megnyomni a text-gombot.



**TEXT KI:** A televízió visszakapcsolása normál módba. Bizonyos televíziókészülékeken ehhez a TEXT BE gombot kell többször megnyomni.



**NAGYÍTÁS:** A Teletext-oldal felső felének megjelenítése nagyobb betűkkel. A gomb újabb megnyomására az oldal alsó fele jelenik meg nagyítva. A normál Teletext-nézethez való visszatéréshez nyomja meg újra a NAGYÍTÁS gombot, vagy pedig nyomja meg a TEXT BE gombot, a televíziótól függően.

**16:9**

Ezzel a gombbal szélesvásznú (16:9) megjelenítésre lehet váltani, amennyiben az eredeti távvezérlő is kínál ilyen funkciót.



**TARTÁS/STOP:** Az oldalváltás leállítás.

**Fontos megjegyzés:** A Teletext és a Fasttext részletesebb leírását megtalálja a televíziókészülék kézikönyvében. Ne feledje, hogy a különböző készülékek eltérő módon kezelhetik a Teletext- és Fasttext-funkciókat. Nem biztos, hogy az Ön készüléke minden Teletext-funkciót támogat.

### 4 SZÁMGOMBOK (0-9, -/-, AV)

A számgombok (0-9, -/-, AV) ugyanolyan funkciókat kínálnak, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ilyen funkció lehet például a közvetlen csatornaválasztás. Ha az eredeti távvezérlőnek van külön gombja (-/-) az egy- és kétszámjegyű bemenetek közötti váltásra, ez a funkció a -/- gomb megnyomásával érhető el. Ha az eredeti távvezérlő „10” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót ugyancsak a -/- gomb látja el. Ha az eredeti távvezérlő „20” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót az AV gomb látja el.

## A billentyűzet

- 5 AV gomb**  
Az AV/bemenet funkciót látja el.
- 6 HANGERŐ +/- gombok**  
Ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- 7 NÉMÍTÁS gomb**  
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 8 MENÜ gomb**  
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 9 CSATORNA +/- gombok**  
Ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- 10 Nyílombok**  
Ha szerepelnek ilyen gombok az eredeti távvezérlőn, akkor ezekkel a gombokkal mozoghat az adott készülék menüjében.
- 11 OK gomb**  
Az OK gombbal erősítheti meg választását a menüben.
- 12 Továbbító gombok**  
Ezek a gombok látják el a műholdvevő/kábelbox/DVB-T box továbbítófunkcióit (Lejátszás, Gyors előretekérés, Visszatekerés stb.), ha van ilyen készülék. A véletlen felvétel megakadályozása érdekében a Felvétel gombot kétszer kell megnyomni a rögzítés indításához.
- 13** A text mód bekapcsolása után a **piros, zöld, sárga** és **kék** jelzésű gombok (az alsó sorban) segítségével elérheti a televízió Fasttext-funkcióit. **Ha az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai a menüben való mozgásra is szolgáltak, a ONE FOR ALL Fasttext gombjai ugyanígy működhetnek.**

### 14 További funkciógombok



**Műsorújság (Guide)** A „műsorújság” funkciót kínálja, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.



I A „kijelzés”, „OSD” vagy „infó” funkciót töltheti be, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.



? A „súgó” funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.



**Vissza (Back)** A „menü bezárása” funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval. Menü módban a Vissza gombbal visszatérhet az előző menüképernyőhöz.



**PPV** A „PPV” (Pay Per View – eseti fizetés megtekintésenként) funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.



**Feliratok (Subt.)** A „feliratok” funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.







**Rádió** A „rádió” funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.




**Kedvenc (Fav)** A „kedvenc” funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezik ilyen funkcióval.

# KÖZVETLEN KÓDBEÁLLÍTÁS (a ONE FOR ALL beállítása a készülékek vezérlésére)

Példa: a ONE FOR ALL beállítása hagyományos, LCD- vagy plazmatelevízióhoz:

-  Keresse meg készüléke kódját a kódlistában (91 – 102. oldal). A lista a márkák alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelől. **Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).**
-  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, amíg a piros LED (a BE-KI gomb alatt) kettőt nem villan.**  
A LED előbb egyet, majd kettőt villan.
-  Adja meg a márkának megfelelő első **ötjegyű készülékkódot** a számgombok segítségével. A LED kettőt villan.
-  Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülék felé, és nyomja meg a **BE-KI** gombot. Figyelje, kikapcsol-e a készülék.  
→ **Ha a készülék kikapcsol:** folytassa az **5. lépéssel**.  
→ **Ha a készülék nem reagál:** 10 másodpercen belül ismétlje a **3. és a 4. lépést**. Amennyiben 10 másodpercen belül nem ad meg új kódot, a 2. lépést is meg kell ismételnie.

**FIGYELEM!** Ha a márka mellett szereplő egyik kód sem felel meg, vagy ha az adott márka nem szerepel a listán, akkor próbálja ki a 69. oldalon ismertetett kódkeresést.

-  Amint a készülék kikapcsol, nyomja meg a **MAGIC** gombot a **kód mentéséhez**.






- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék újbóli bekapcsolásához nyomja le és engedje fel a MAGIC gombot, majd nyomja meg a CSATORNA+ gombot.
- Egyes kódok nagyon hasonlítanak egymásra. Ha az egyik kódnál a készülék nem reagál, vagy nem működik megfelelően, próbáljon ki egy, az adott márka mellett szereplő másik kódot.
- A készüléktípusok megkülönböztetése érdekében a kód **első számjegye** minden hagyományos, LCD- vagy plazmatelevízió esetén **„1”**, míg minden Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox vagy Freeview/DVB-T box esetén **„2”**.

## Kódkeresés

- > Ha a készülék az adott márka mellett feltüntetett összes kód kipróbálása után sem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre.
- > Ha az adott márka nem szerepel a listán.

A kódkeresés funkció segítségével végigpróbálhatja a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kódot.

### Példa: televízió kódjának megkeresése:

- 1 Kapcsolja be a televíziót (ne készenléti üzemmódban legyen).
  - 2  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, amíg a piros LED (a BE-KI gomb alatt) kettőt nem villan.** A LED előbb egyet, majd kettőt villan.
  - 3  Esetünkben a hagyományos, LCD- vagy plazmatelevízió kódjának kereséséhez nyomja meg a **9 9 1** gombokat.
  - 4  Nyomja meg a **BE-KI** gombot.
  - 5  Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a televízió felé. Ezután nyomja meg újra meg újra a **Csatorna+ (CH+)** gombot, amíg a televízió ki nem kapcsol (a gomb megnyomásakor a ONE FOR ALL mindig a memóriájában szereplő következő kódnak megfelelő BE-KI jelet küld a készülék felé).  
**Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.** (Ha átugrott egy kódot, a Csatorna- (CH-) gomb megnyomásával visszafelé haladhat a kódok sorában.) Fontos, hogy a ONE FOR ALL a gomb megnyomásakor a televízió felé legyen irányítva.
  - 6  Amint a televízió kikapcsol, nyomja meg a **MAGIC gombot** a kód mentéséhez.
- Ha Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox vagy Freeview/DVB-T box kódját keresi, a 3. lépésben a 9 9 2 gombokat nyomja meg (a 9 9 1 helyett).
  - A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.
  - Ha a vezérlés nem megfelelő, akkor valószínűleg nem a helyes kódot találta meg; folytassa a kódkeresést.

## Gombcsoportok

Az URC-7525 univerzális távvezérlő 5 számjegyű előprogramozott kódokat tartalmaz **hagyományos, LCD-** vagy **plazmatelevízió (1xxxx)**, illetve **Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox** vagy **Freeview/DVB-T box (2xxxx)** számára. A távvezérlő billentyűzetén TV- és (digitális) műholdvevő-funkciógombok egyaránt találhatóak. A gombok gombcsoportokba vannak sorolva. Miután beállítja a távvezérlőt a két készülék vezérlésére, az egyes gombcsoportok hozzá lesznek rendelve az adott készülékhez. A BE-KI gomb például a televíziókészülék „bekapcsolás” vagy „készenlét” funkcióját fogja vezérelni, míg a digitális funkciók, mint például az „infó” vagy a „súgó” a Set-Top-Box (vagy az annak megfelelő készülék) digitális funkcióira vonatkoznak majd. A gombcsoportokat és az általuk vezérelt készüléket az alábbi táblázat ismerteti:

| Gombcsoport                | Gomb               | Alapértelmezett készülékmód                 |
|----------------------------|--------------------|---|
| <b>Be-ki kapcsolás</b>     | MAGIC              | (= beállítógomb)                            |
| <b>Teletext-vezérlés</b>   | BE-KI              | hagyományos, LCD- és plazmatelevízió        |
|                            | TEXT BE            | hagyományos, LCD- és plazmatelevízió        |
|                            | MIX                |   |
|                            | TEXT KI            |   |
|                            | NAGYÍTÁS           |   |
|                            | TARTÁS             |   |
| <b>16:9</b>                | 16:9               | hagyományos, LCD- és plazmatelevízió        |
| <b>Számok</b>              | 1                  | Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox |
|                            | 2                  |   |
|                            | 3                  |   |
|                            | 4                  |   |
|                            | 5                  |   |
|                            | 6                  |   |
|                            | 7                  |   |
|                            | 8                  |   |
|                            | 9                  |   |
|                            | -/--               |   |
|                            | 0                  |   |
| <b>AV</b>                  | AV                 | hagyományos, LCD- és plazmatelevízió        |
| <b>Hangerő-szabályozás</b> | HANGERŐ+ (VOL+)    | hagyományos, LCD- és plazmatelevízió        |
|                            | HANGERŐ- (VOL-)    |   |
|                            | NÉMÍTÁS            |   |
| <b>Csatornavezérlés</b>    | CSATORNA+ (CH+)    | Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox |
|                            | CSATORNA- (CH-)    |   |
| <b>Menüvezérlés</b>        | MENÜ               | Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox |
|                            | FEL                |   |
|                            | LE                 |   |
|                            | BALRA              |   |
|                            | JOBBRA             |   |
|                            | OK                 |   |
| <b>Fastext-gombok</b>      | PIROS              | Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox |
|                            | ZÖLD               |   |
|                            | SÁRGA              |   |
|                            | KÉK                |   |
| <b>Digitális funkciók</b>  | MŰSORÚJSÁG (GUIDE) | Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox |
|                            | I                  |   |
|                            | ?                  |   |
|                            | VISSZA (BACK)      |   |
|                            | PPV                |   |
|                            | FELIRATOK (SUBT.)  |   |
|                            | RÁDIÓ              |   |
|                            | KEDVENC (FAV)      |   |

## Shiftelt mód (MAGIC = Shift)

Ha egy gombcsoport az egyik készülékhez van rendelve, ez még nem jelenti azt, hogy a másik készüléken nem érhető el az adott funkció. A Menü gomb megnyomása például a Set-Top-Box „menü” funkcióját aktiválja. Tegyük fel azonban, hogy kis időre hozzá szeretné fűzni a televízió menüjéhez (például módosítani kívánja a szín vagy a fényerő beállítását). Ez a funkció „shiftelt funkcióként” áll rendelkezésre. Shiftelt funkció eléréséhez nyomja le és engedje fel a Magic gombot, majd 10 másodpercen belül nyomja meg a kívánt funkció gombját (ebben az esetben a Menü gombot).

- Ha 10 másodpercen belül semmilyen gombot nem nyom meg, a távvezérlő visszaáll normál, „nem shiftelt” állapotba.
- Ha shiftelt módban megnyomja a távvezérlő valamely gombját, az újabb 10 másodpercig shiftelt módban marad.

Ha egy gombcsoport az egyik készülékhez van rendelve, a shiftelt funkciók a másik készülékre vonatkoznak. Ha például a Hangerő gombok a televízióhoz vannak rendelve, a Set Top Box hangerő-szabályozása a fent ismertetett shiftelési módszerrel érhető el.

Ha meg szeretné változtatni az egyes gombcsoportok hozzárendelését, ezt könnyedén megteheti a 71 - 72. oldalon ismertetett eljárással.

## Gombcsoportok megváltoztatása

**Amint az a 70. oldalon található táblázatból kiderül, a gombcsoportok alapértelmezetten hozzá vannak rendelve vagy a TV-hez, vagy a Set-Top-Boxhoz (STB). Az egyes gombcsoportok hozzárendelését azonban megváltoztathatja. A Fasttext-gombok (piros, zöld, sárga, kék) csoportját például a Set Top Box helyett hozzárendelheti a TV-hez.**

Ha meg szeretné változtatni az egyik gombcsoport által vezérelt készüléket, akkor először is meg kell állapítania, melyik az adott csoport „representatív” gombja. A Fasttext-gombcsoport representatív gombja például a piros gomb. A representatív gombokat az alábbi táblázat ismerteti:

| Gombcsoport neve    | Representatív gomb |
|---------------------|--------------------|
| Be-ki kapcsolás     | BE-KI              |
| Teletext-vezérlés   | TEXT BE            |
| 16:9                | 16:9               |
| Számok              | -/--               |
| AV                  | AV                 |
| Hangerő-szabályozás | HANGERŐ+ (VOL+)    |
| Csatornavezérlés    | CSATORNA+ (CH+)    |
| Menüvezérlés        | MENÜ               |
| Fasttext-gombok     | PIROS              |
| Digitális funkciók  | MŰSORÚJSÁG (GUIDE) |

## Adott gombcsoporthoz rendelt készülék megváltoztatása

**Példa:** a Fasttext-gombok (melyeket a piros gomb képvisel – lásd a fenti táblázatot) megváltoztatása **Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox** vezérléséről **hagyományos, LCD- és plazmatelevízió** vezérlésére:

- 1 Tartsa nyomva a MAGIC gombot, amíg a piros LED (a BE-KI gomb alatt) kettőt nem villan** (a LED előtt egyet villan, majd utána kettőt).
- 2 Nyomja meg annak a gombcsoportnak a representatív gombját, amelyet meg szeretne változtatni** (esetünkben a piros gombot).



- 3** Példánkban azt szeretnénk, hogy a Fasttext-gombok (piros, zöld, sárga, kék) a TV-t vezéreljék, ezért nyomja meg az **1** gombot.

**1 = hagyományos, LCD- és plazmatelevízió**

**2 = Set-Top-Box, digitális műholdvevő, kábelbox**

- 4 A változtatás mentéséhez tartsa nyomva a MAGIC gombot, amíg a piros LED (a TV ikon alatt) kettőt nem villan.**

Az egyes gombcsoportok által vezérelt készülék bármikor megváltoztatható. Ne feledje, hogy a másik készülék funkciói is elérhetők maradnak („shifteléssel”). A fenti eljárás végrehajtása után tehát a Fasttext-gombok normál módon megnyomva a TV-t fogják vezérelni, a MAGIC gomb megnyomása és felengedése utáni 10 másodpercen belül megnyomva azonban a Set Top Box vezérlésére használhatók. (További tudnivalókat a Shiftelt mód című részben talál, a 71. oldalon.)

## Hibaelhárítás

### Probléma:

### Megoldás:

|  |   |
|--|---|
| Nem szerepel készüléke márkája a kódlistán?            | Próbálja ki a kódkeresést (69. oldal).  |
| A készülék nem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre?      | A) Próbálja ki az adott márkánál szereplő összes kódot.<br>B) Próbálja ki a kódkeresést (69. oldal).  |
| A ONE FOR ALL nem hajtja végre helyesen a parancsokat? | Lehet, hogy rossz kódot használ. Ismételje meg a közvetlen kódbeállítást az adott márka mellett szereplő másik kóddal, vagy indítsa el újra a kódkeresést a megfelelő kód megtalálásához. |
| Problémát jelent a csatornaváltás?                     | Pontosan úgy adja meg a csatorna számát, ahogy az eredeti távvezérlőn tenné.  |
| A ONE FOR ALL nem reagál a gombnyomásokra?             | Használjon új elemeket, és irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülékre.  |

## Ügyfélszolgálat

Ha a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használatával kapcsolatos kérdéseire a Hibaelhárítás című részben nem talál választ, ügyfélszolgálatunkhoz fordulhat segítségért.

### Magyar

E-mail : [vivanco@t-online.hu](mailto:vivanco@t-online.hu)

Fax : 034 309477

Tel. : 034 316348

Web. : [www.vivanco.hu](http://www.vivanco.hu)

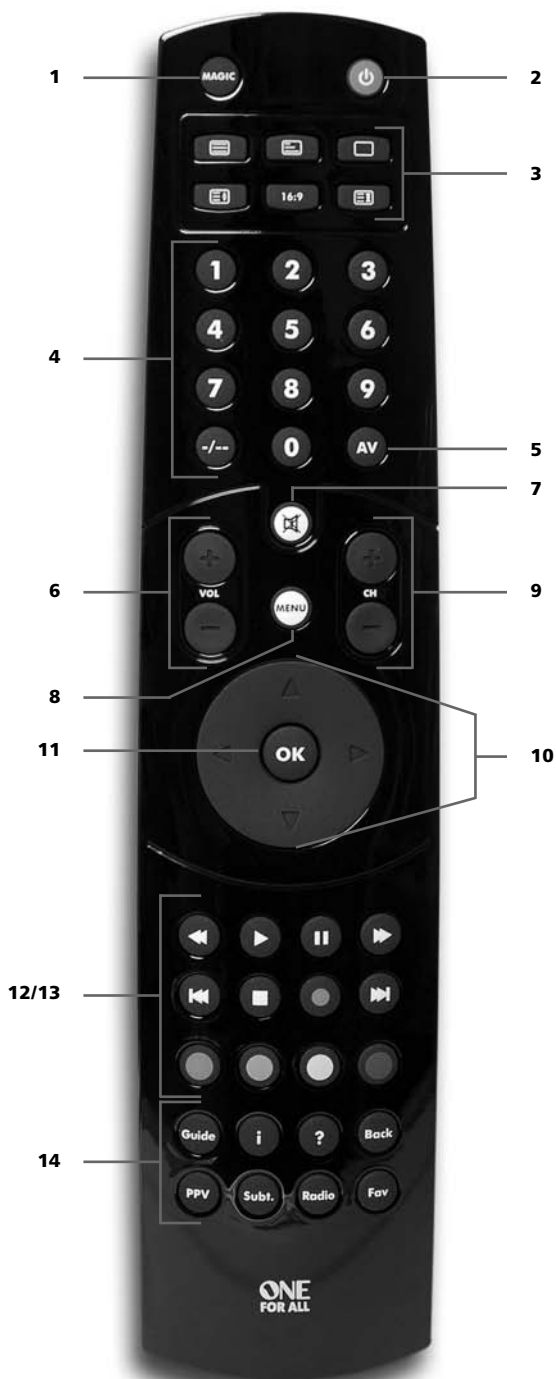
|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>ZDJĘCIE PILOTA ONE FOR ALL</b> | 74 |
| <b>INSTALACJA BATERII</b>         | 75 |
| <b>KLAWIATURA</b>                 | 75 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>USTAWIANIE BEZPOŚREDNIE</b>  | <b>77</b> |
| (Wprowadzanie ustawień w celu kontrolowania urządzeń)   |           |
| <b>METODA WYSZUKIWANIA</b>  | 78        |
| <b>WPROWADZANIE KODÓW</b>   |           |
| • <b>TV:</b> Telewizor / LCD / Plazma   | 91        |
| • <b>STB:</b> Set-Top-Box, tuner telewizji satelitarnej, tuner telewizji kablowej, Freeview DVB-T Box | 99        |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>GRUPY PRZYCISKÓW</b>        | 79 |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> | 81 |
| <b>CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA</b> | 81 |

## Informacje o urządzeniu ONE FOR ALL 2

Pilot ONE FOR ALL 2 zaprojektowany jest do sterowania dwoma urządzeniami: telewizorem i tunerem Set-Top-Box (który może być tunerem telewizji satelitarnej, kablowej lub innej darmowej), tak jakby były one jednym urządzeniem. Po krótkiej procedurze konfiguracji nie trzeba każdorazowo przełączać się pomiędzy urządzeniami, gdyż do każdego przydzielona jest osobna grupa przycisków. Na przykład, jeśli chcesz kontrolować głośność w telewizorze, zaś w tunerze telewizji satelitarnej przewodnik (Guide TV), pilot będzie działał na telewizor, kiedy naciśniesz przycisk głośności, a na tuner satelitarny, kiedy naciśniesz przycisk Guide TV.



## Instalacja baterii

Twój ONE FOR ALL potrzebuje 4 nowych baterii alkalicznych "AAA/LR03".

- 1 Zdejmij pokrywę znajdującą się z tyłu ONE FOR ALL przez naciśnięcie w dół na klapkę.
- 2 Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów „+” i „-” znajdującymi się na obudowie baterii i włóż baterie.
- 3 Załóż pokrywę baterii na miejsce.

### Ważne uwagi:

- Nie stosuj baterii wielokrotnego ładowania.
- Aby po wymianie baterii nie trzeba było ponownie programować pilota ONE FOR ALL, należy w ciągu 15 minut założyć nowe baterie.

## Klawiatura

Patrz zdjęcie ONE FOR ALL znajdujące się na stronie 72.

### 1 Przycisk MAGIC

Przycisk MAGIC używany jest do ustawiania pilota ONE FOR ALL.

### 2 Dioda zasilania

Przycisk POWER steruje tą samą funkcją co w przypadku oryginalnego pilota. Czerwona dioda (LED - dioda świecąca) pod przyciskiem POWER zaświeci się przy każdym wciśnięciu tego przycisku.

### 3 Przyciski Teletekstu

Te przyciski są stosowane do obsługi głównych funkcji telegazety. Oczywiście twój telewizor musi obsługiwać telegazetę.



#### WŁĄCZ TELEGAZETĘ

**(TEXT ON):** Włącza tryb telegazety telewizora.



#### MIX:

Wyświetla teletekst i obraz telewizyjny równocześnie. Możesz również używać tego klawisza do napisów. W przypadku niektórych telewizorów funkcja ta dostępna jest po dwukrotnym przyciśnięciu klawisza TEXT.



#### WYŁĄCZ TELEGAZETĘ

**(TEXT OFF):** Przełącza telewizor z powrotem do normalnego trybu oglądania.

W przypadku niektórych telewizorów można to wykonać, przyciskając kilka razy klawisz TEXT ON.



#### ROZWIŃ

**(EXPAND):**

Pokazuje górną część strony telegazety większą czcionką. Przyciskając ponownie, możesz zobaczyć powiększoną, dolną część strony telegazety. Aby powrócić do normalnego trybu przeglądania telegazety, wciśnij ponownie klawisz EXPAND lub wciśnij przycisk TEXT ON w zależności od telewizora.

#### 16:9

Przycisk ten ustawia funkcję widoku szerokiego ekranu (16:9), jeśli jest dostępna na oryginalnym pilocie.











#### WSTRZYMAJ/STOP

**(HOLD/STOP):** Zatrzymuje przewijanie stron.

**Ważna uwaga:** Bardziej szczegółowe informacje wyjaśniające funkcje telegazety oraz Fastextu znajdziesz w instrukcji obsługi telewizora. Pamiętaj, różne telewizory obsługują funkcje telegazety oraz Fastextu w różny sposób. Zauważ, że nie wszystkie funkcje telegazety mogą być dostępne dla twojego konkretnego modelu.

### 4 Przyciski numeryczne (0-9, -/-, AV)





Przyciski numeryczne (0-9, -/- (AV)) spełniają takie same funkcje, jak w przypadku oryginalnego pilota, czyli np. pozwalają na bezpośredni dostęp do programu/kanalu. Jeśli oryginalny pilot obsługiwał przełączanie wejściowe jedno/dwucyfrowe (symbol -/-), ta funkcja może być obsługiwana za pomocą przycisku -/-. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 10 przycisków, tę funkcję obsługuje także przycisk -/-. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 20 przycisków, tę funkcję obsługuje także przycisk AV.

- 5 Przycisk AV**  
Przycisk AV powoduje przełączenie na tryb AV / Wejście.
- 6 Przyciski Głośność (VOLUME) +/-**  
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie.
- 7 Przycisk wyciszenia (MUTE):**  
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie.
- 8 Przycisk MENU**  
Przycisk MENU obsługuje tę samą funkcję, co w przypadku twojego oryginalnego pilota.
- 9 Przyciski Kanał (CHANNEL) +/-**  
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie.
- 10 Przyciski kierunkowe**  
Jeśli dostępne są na twoim oryginalnym pilocie, przyciski te pozwolą na poruszanie się w trybie menu twojego urządzenia.
- 11 OK**  
Przycisk OK potwierdza twój wybór operacji wykonywanych w menu.
- 12 Przyciski przesuwania**  
Przyciski te obsługują funkcje transportowe (odtwarzanie - PLAY, przewijanie - FF, REW itp.), jeżeli są one dostępne w tunerze satelitarnym/telewizji kablowej/DVB-T Box. Aby zapobiec przypadkowemu zapisowi, przycisk NAGRYWANIE (RECORD) musi być wciśnięty dwukrotnie, aby rozpocząć zapisywanie.
- 13 Po wejściu do trybu tekstowego, przyciski oznaczone kolorem czerwonym, zielonym, żółtym i niebieskim, dadzą dostęp do funkcji telegazety telewizora. Jeśli na twoim oryginalnym pilocie te przyciski służyły do poruszania się w Menu, przyciski telegazety ONE FOR ALL mogą działać w ten sam sposób.**
- 14 Dodatkowe klawisze funkcyjne**
-  **Przewodnik (Guide)** Jeżeli funkcja ta dostępna jest na oryginalny pilocie, przycisk ten spowoduje uruchomienie funkcji „przewodnika” (guide).
  -  **I** Dostępna będzie funkcja „Display”, „OSD” lub „Info”, jeśli jest na oryginalnym pilocie.
  -  **?** Dostępna będzie funkcja „pomoc” (help), jeśli jest na oryginalnym pilocie.
  -  **Wstecz** Dostępna będzie funkcja „Menu Exit” [„Zamknij menu”], jeśli znajdowała się ona na oryginalnym pilocie. W trybie menu możesz używać przycisku „wstecz” (back), aby przejść do poprzedniego ekranu menu.
  -  **PPV** Dostępna będzie funkcja Pay Per View (PPV), jeśli jest na oryginalnym pilocie.
  -  **Napisy (Subt.)** Dostępna będzie funkcja „napisy” (Subtitle), jeśli jest na oryginalnym pilocie.
  -  **Radio** Dostępna będzie funkcja „Radio”, jeśli jest na oryginalnym pilocie.
  -  **Ulubione (Fav)** Dostępna będzie funkcja „Ulubione” (Favorite), jeśli jest na oryginalnym pilocie.


# Ustawianie bezpośrednie

## (Jak skonfigurować ONE FOR ALL do sterowania urządzeniami)

**Przykład: aby ustawić ONE FOR ALL dla zwykłego telewizora, telewizora LCD lub plazmowego:**

-  Najpierw znajdź kod dla twojego urządzenia na Liście kodów (str. 91-102). Kody wymienione są według marki urządzenia. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. **Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).**
-  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona dioda (LED pod przyciskiem zasilania POWER) zamiga dwa razy.** Czerwona dioda LED błysnie raz, a następnie dwukrotnie.
-  prowadź pierwszą cyfrę (pięciodziesięciocyfrowy kod urządzenia) zgodnie z marką urządzenia za pomocą przycisków numerycznych. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.
-  Teraz skieruj pilota ONE FOR ALL na urządzenie i naciśnij przycisk **ZASILANIE (POWER)**, aby sprawdzić, czy wyłącza się ono.  
→ **Jeżeli urządzenie wyłącza się:** przejdź do kroku 5.  
→ **Jeżeli urządzenie nie odpowiada:** W ciągu 10 sekund powtórz kroki **3 oraz 4**. Jeżeli w ciągu 10 sekund nie wprowadzisz nowego kodu, musisz powtórzyć także krok 2.

**Uwaga: Jeśli żaden z kodów podanych dla tej marki nie działa lub jeśli twoja marka nie jest wymieniona na liście, spróbuj metody wyszukiwania opisanej na stronie 78.**

-  Jak tylko urządzenie wyłączy się, przyciśnij klawisz **MAGIC**, aby zapisać kod.
- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie przycisku ZASILANIE (POWER). Proszę nacisnąć i zwolnić przycisk MAGIC, a następnie CHANNEL+, aby ponownie włączyć urządzenie.
  - Niektóre kody są bardzo podobne. Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada lub nie działa poprawnie z jednym z kodów, spróbuj kolejnego kodu podanego przy nazwie twojej marki.
  - Aby odróżnić kody pomiędzy urządzeniami, pierwsza cyfra kodu dla zwykłego telewizora, telewizora LCD lub plazmowego to zawsze "1", natomiast pierwsza cyfra kodu urządzeń Set-Top-Box, tunera satelitarnego/kablowego lub Freeview/DVB-T Box to zawsze "2".






## Metoda wyszukiwania

--> Jeśli Twoje urządzenie nie reaguje na ONE FOR ALL po wypróbowaniu wszystkich kodów z listy przypisanych do tej marki.

--> Jeśli twojej marki w ogóle nie ma na liście.

Metoda wyszukiwania umożliwi Ci przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL.

### Przykład: aby wyszukać kod dla telewizora:

- 1 WŁĄCZ telewizor (nie stan czuwania).
- 2  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona dioda (LED pod przyciskiem zasilania POWER) zamiga dwa razy.** Czerwona dioda LED błysnie raz, a następnie dwukrotnie.
- 3  W tym przykładzie naciśnij **9 9 1**, aby wyszukać kod dla zwykłego telewizora, telewizora LCD lub plazmowego.
- 4  Następnie przyciśnij **ZASILANIE (POWER)**.
- 5  Skieruj ONE FOR ALL w stronę twojego telewizora. Teraz przyciskaj **CH+**, aż twój telewizor wyłączy się (za każdym razem, kiedy przyciskasz klawisz CH+, ONE FOR ALL wyśle sygnał POWER z następnego kodu zapisanego w pamięci).  
**Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), bądź więc cierpliwy.** Jeśli ominiesz jakiś kod, możesz powrócić do poprzedniego kodu(ów), przyciskając przycisk CH-. Pamiętaj, aby ONE FOR ALL był cały czas skierowany na telewizor, kiedy przyciskasz ten klawisz.
- 6  Jak tylko telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz **MAGIC**, aby zapisać kod.

- Aby wyszukać kod dla urządzeń Set-Top-Box, tunera satelitarne/kablowego lub Freeview/DVB-T Box, w kroku 3 naciśnij 9 9 2 (zamiast 9 9 1).
- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie przycisku ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając przycisk "TV-text-off".
- Jeśli nie możesz poprawnie sterować telewizorem, należy kontynuować metodę wyszukiwania, ponieważ prawdopodobnie używasz złego kodu.

## Grupy przycisków

URC-7525 to programowany uniwersalny pilot zawierający kody (5 cyfr) dla telewizorów, ekranów LCD, plazmowych (1xxxx) oraz urządzeń Set-Top-Box, tunerów satelitarnych/kablowych, Freeview/DVB-T Box (2xxxx). Klawiatura URC-7525 posiada zarówno przyciski dla telewizora oraz dla tunera satelitarnego. Zawierają się one w grupach przycisków. Po skonfigurowaniu pilota do sterowania obydwojema urządzeniami każda grupa przycisków jest przypisana do danego urządzenia. Przycisk "POWER" będzie na przykład sterował funkcją "zasilanie" lub "gotowość" telewizora, funkcje cyfrowe takie jak "Info", Help itp. będą sterowały cyfrowymi funkcjami np. urządzenia Set-Top-Box. Lista grup przycisków i urządzenia, którymi sterują jest podana poniżej:

| Grupy przycisków przycisków | Klawiatura                   | Tryb domyślnego urządzenia                 |
|-----------------------------|------------------------------|--|
| Zasilanie                   | MAGIC                        | (= przycisk konfiguracji)                  |
| Sterowanie tekstem          | POWER (ZASILANIE)            | Telewizor / LCD / Plazma                   |
|                             | WŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT ON)   | Telewizor / LCD / Plazma                   |
|                             | MIESZANY (MIX)               |  |
|                             | WYŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT OFF) |  |
|                             | ROZWIŃ (EXPAND)              |  |
|                             | WSTRZYMAJ (HOLD)             |  |
| 16:9                        | 16:9                         | Fernsehgerät/LCD-TV/Plasma-TV              |
| Cyfry                       | 1                            | Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy |
|                             | 2                            |  |
|                             | 3                            |  |
|                             | 4                            |  |
|                             | 5                            |  |
|                             | 6                            |  |
|                             | 7                            |  |
|                             | 8                            |  |
|                             | 9                            |  |
|                             | -/--                         |  |
| 0                           |                              |  |
| AV                          | AV                           | Telewizor / LCD / Plazma                   |
| Sterowanie głośnością       | VOL+                         | Telewizor / LCD / Plazma                   |
|                             | VOL-                         |  |
|                             | WYCISZENIE (MUTE)            |  |
| Sterowanie kanałami         | CH+                          | Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy |
|                             | CH-                          |  |
| Sterowanie menu             | MENU                         | Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy |
|                             | GÓRA                         |  |
|                             | DÓŁ                          |  |
|                             | LEWO                         |  |
|                             | PRAWO                        |  |
|                             | OK                           |  |
| Przyciski telegazety        | CZERWONY                     | Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy |
|                             | ZIELONY                      |  |
|                             | ŻÓŁTY                        |  |
|                             | NIEBIESKI                    |  |
| Funkcje cyfrowe             | PRZEWODNIK                   | Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy |
|                             | I                            |  |
|                             | ?                            |  |
|                             | WSTECZ                       |  |
|                             | PPV                          |  |
|                             | NAPISY                       |  |
|                             | RADIO                        |  |
|                             | FAV                          |  |



## Drugi tryb (MAGIC = Shift)

Jeżeli dana grupa przycisków steruje jednym urządzeniem, nie oznacza to, że nie można uzyskać dostępu do danej funkcji dla drugiego urządzenia. Na przykład naciśnięcie przycisku Menu wyśle sygnał funkcji Menu dla tunera Set Top Box. Ale czasem może zająć konieczność wejścia do menu telewizora (na przykład aby zmienić kolor lub jasność). Funkcja ta dostępna jest jako tzw. druga - "Shifted" Aby wejść do drugiej funkcji, naciśnij i zwolnij przycisk Magic, następnie w ciągu 10 sekund naciśnij przycisk danej funkcji (np. menu).

- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, pilot powróci do pierwotnych funkcji.
- W trybie drugiej funkcji, po tym jak naciśniesz dany przycisk, pilot pozostaje przez kolejne 10 sekund.

Jeżeli grupa przycisków jest przypisana do jednego urządzenia, funkcja drugiego urządzenia jest automatycznie zmieniana. Na przykład jeżeli przyciski głośności przypisane są do telewizora, sterowanie głośnością tunera Set Top Box dostępne jest przez powyższą metodę drugiego trybu.

Jeżeli chcesz zmieniać przypisane grup przycisków do urządzeń, można to łatwo zrobić przez wykonanie kroków opisanych na stronie 80 - 81.

## Zmiana grup przycisków

**Tak jak to pokazano w tabeli na stronie 79, grupy przycisków są domyślnie przypisane do telewizora lub tunera Set-Top-Box (STB). Można zmienić przypisanie grup przycisków do urządzeń. Na przykład możesz chcieć, aby grupa przycisków telegazety (czerwony, zielony, żółty i niebieski) była przypisana do telewizora, a nie do tunera Set Top Box.**

Jeżeli chcesz zmienić przypisanie grup przycisków do urządzeń, na początku musisz dowiedzieć się, który przycisk „reprezentacyjny” jest przypisany do danego grupy przycisków. W tym przykładzie przyciskiem reprezentacyjnym dla grupy przycisków telegazety jest przycisk czerwony. Lista przycisków reprezentacyjnych podana jest poniżej:

| Nazwa grupy przycisków | Przycisk reprezentacyjny    |
|------------------------|-----------------------------|
| Zasilanie              | Zasilanie                   |
| Sterowanie tekstem     | Włącz telegazetę (TEXT ON): |
| 16:9                   | 16:9                        |
| Cyfry                  | -/--                        |
| AV                     | AV                          |
| Sterowanie głośnością  | Głośność +                  |
| Sterowanie kanałami    | Kanał +                     |
| Sterowanie menu        | Menu                        |
| Przyciski telegazety   | Czerwony                    |
| Funkcje cyfrowe        | Przewodnik                  |

### Aby zmienić przypisanie grup przycisków do urządzenia:

**Przykład:** zmiana "przycisków telegazety" (przycisk reprezentacyjny czerwony – patrz tabela powyżej) ze sterowania "tunerami Set-Top-Box, satelitarny, kablowy" na sterowanie zwykłym telewizorem, telewizorem LCD lub plazmowym:

- 1** **Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC do momentu dwukrotnego mrugnięcia czerwonej diody** (LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).
- 2** Naciśnij przycisk reprezentacyjny grupy, którą chcesz zmienić (w tym przykładzie przycisk czerwony).

- 3** W tym przykładzie chcemy, aby przyciski telegazety (czerwony, zielony, żółty i niebieski) były przypisane do telewizora, należy więc nacisnąć **1**.

**1 = Telewizor / LCD / Plazma**

**2 = Set-Top-Box, tuner satelitarny lub kablowy**

- 4 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona dioda (LED pod ikoną telewizora) zamiga dwa razy i potwierdzi zapisanie zmiany.**

W dowolnym momencie można zmienić przypisane grupy przycisków do urządzenia. Proszę zapamiętać, że funkcje drugiego urządzenia nie zostają usunięte, są one teraz zapisane w drugim trybie "shifted". Tak więc jeżeli wykonano powyższy przykład, przyciski telegazety sterują teraz telewizorem, ale jeżeli naciśniesz przycisk MAGIC, a następnie w ciągu 10 sekund przyciski telegazety będą sterować urządzeniem Set Top Box. (więcej szczegółów patrz Drugi tryb na stronie 80).

## Wykrywanie i usuwanie usterek

| <b>Problem:</b>                                     | <b>Rozwiązanie:</b>  |
|---|--|
| Twoja marka nie jest wymieniona na liście kodów?    | Wypróbuj metodę wyszukiwania ze str. 78.   |
| ONE FOR ALL nie działa z twoim urządzeniem(ami)?    | A) Wypróbuj wszystkie kody wypisane dla twojej marki.<br>B) Wypróbuj metodę wyszukiwania ze str. 78.   |
| ONE FOR ALL nie wykonuje poprawnie poleceń?         | Możliwe, że używasz niewłaściwego kodu. Spróbuj powtórzyć bezpośrednie ustawianie przy użyciu innego kodu z listy przypisanego do twojej marki lub zastosuj metodę wyszukiwania od początku, aby znaleźć właściwy kod. |
| Problemy ze zmianą kanałów?                         | Wprowadź numer kanału dokładnie tak samo, jak zrobiłbyś to z oryginalnym pilotem.  |
| ONE FOR ALL nie reaguje po przyścisnięciu klawisza? | Upewnij się, że w pilocie ONE FOR ALL są nowe baterie i jest on skierowany na urządzenie.  |

## Centrum obsługi klienta

Jeżeli masz pytania dotyczące działania uniwersalnego pilota ONE FOR ALL i nie możesz znaleźć na nie odpowiedzi w sekcji Wykrywanie i usuwanie usterek, możesz skontaktować się z centrum obsługi klienta.

### **Polski**

E-mail : [handlowy@enan.com.pl](mailto:handlowy@enan.com.pl)

Fax : 0616 523800

Tel. : 0801 801108 / 0048 616543520

Web. : [www.oneforall.pl](http://www.oneforall.pl)

### **Ukraine**

E-mail : [alex@ckc.com.ua](mailto:alex@ckc.com.ua)

Fax : +38 044 4890187

Tel. : +38 044 4890188

Web. : [www.oneforall.com.ua](http://www.oneforall.com.ua)

### **Slovakia**

E-mail : [ofa@dsi.sk](mailto:ofa@dsi.sk)

Fax : +421 55 611 8111

Tel. : +421 55 611 8131

Web. : [www.dsi.sk](http://www.dsi.sk)

### **Croatia**

E-mail : [lucija@tehnocentar.hr](mailto:lucija@tehnocentar.hr)

Fax : +385 1 48 16 807

Fax : +385 1 48 16 806

Web. : [www.tehnocentar.hr](http://www.tehnocentar.hr)

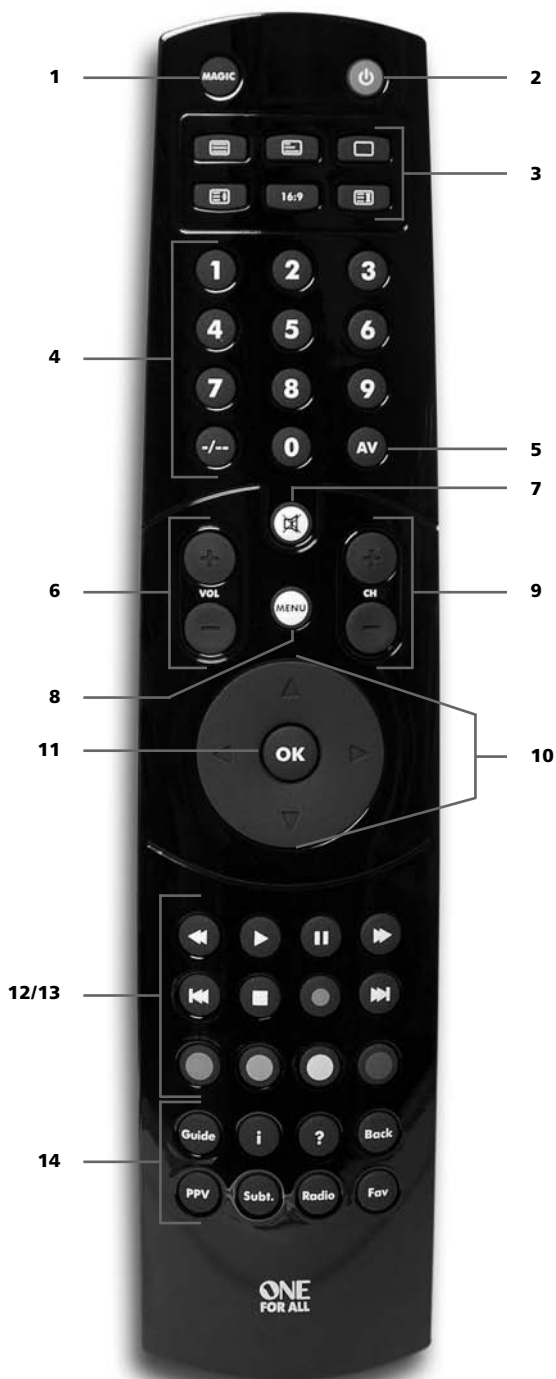
|   |    |
|---|----|
| <b>OBRÁZEK DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ ONE FOR ALL</b> | 83 |
| <b>INSTALACE BATERIÍ</b>                      | 84 |
| <b>KLÁVESNICE</b>                             | 84 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>PŘÍMÉ NASTAVENÍ KÓDU</b>   | <b>86</b> |
| (Nastavení dálkového ovládání k ovládání zařízení)  |           |
| <b>METODA VYHLEDÁVÁNÍ</b>   | 87        |
| <b>NASTAVOVACÍ KÓDY</b>   |           |
| • <b>TV:</b> Televizní přijímač, LCD, plazmový displej  | 91        |
| • <b>STB:</b> set-top-box, digitální satelitní přijímač, kabelový přijímač, zařízení Freeview DVB-T | 99        |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>SKUPINY TLAČÍTEK</b>     | 88 |
| <b>PORADCE PŘI POTÍŽÍCH</b> | 90 |
| <b>ZÁKAZNICKÝ SERVIS</b>    | 90 |

## Dálkové ovládání ONE FOR ALL 2

Dálkové ovládání ONE FOR ALL 2 ovládá dvě zařízení – televizní přijímač a set-top-box (což může být satelitní nebo kabelový přijímač nebo zařízení Freeview), jako kdyby byla jedno zařízení. Po krátkém nastavení nebudete muset přepínat mezi zařízeními, protože každá skupina tlačítek bude ovládat požadované zařízení. Pokud například chcete u televizního přijímače ovládat hlasitost a u digitálního satelitního přijímače průvodce televizními programy, bude dálkové ovládání při stisknutí tlačítka hlasitosti ovládat televizní přijímač, ale při stisknutí tlačítka PRŮVODCE (GUIDE) bude ovládat satelitní přijímač.



## Instalace baterií

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL se vkládají 4 nové alkalické baterie AAA/LR03.

- 1 Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládání ONE FOR ALL tak, že stlačíte západku.
- 2 Nasměrujte baterie podle značek + a - v přihrádce pro baterie a vložte je do přihrádky.
- 3 Zatlačte kryt baterií zpět na místo.

### Důležité poznámky:

- Nepoužívejte nabíjecí baterie.
- Nechcete-li dálkové ovládání ONE FOR ALL po výměně baterií znovu programovat, musíte nové baterie vložit do 15 minut.

## Klávesnice

Obrázek dálkového ovládání ONE FOR ALL najdete na straně 83.

### 1 Tlačítko MAGIC

Tlačítko MAGIC slouží k nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL.

### 2 Napájení (LED)

Tlačítko napájení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání. Červená kontrolka (LED – Light Emitting Diode) pod tlačítkem napájení se rozsvítí při každém jeho stisknutí.

### 3 Tlačítka služby Teletext

Tato tlačítka ovládají hlavní funkce služby Teletext. Televizní přijímač samozřejmě musí být vybavený funkcí Teletext.



#### Tlačítko zapnout text:

Převede televizní přijímač do režimu Teletext.



#### Tlačítko text přes obraz:

Zobrazí zároveň teletext a běžný televizní obraz. Toto tlačítko lze také použít pro titulky. U některých televizních přijímačů získáte k této funkci přístup dvojitým stisknutím textového tlačítka.



#### Tlačítko vypnout text:

Přepne televizní přijímač zpět do běžného režimu. U některých přijímačů se toto provádí tak, že několikrát stisknete tlačítko zapnout text.



#### Tlačítko zvětšit:

Zobrazí horní polovinu stránky teletextu většími písmeny. Opětovným stisknutím zvětšíte dolní polovinu stránky teletextu. Chcete-li se vrátit zpět do běžného prohlížení teletextu, v závislosti na používaném televizním přijímači znovu stiskněte tlačítko zvětšit, nebo stiskněte tlačítko zapnout text.

16:9

Toto tlačítko zobrazí široký formát obrazovky (16:9), pokud je tato funkce k dispozici i na původním dálkovém ovládání.











#### Tlačítko přidržen / zastavit:

Zastaví změny stránek.

**Důležitá poznámka:** Podrobnější popis služeb Teletext a Fasttext naleznete v příručce k vašemu televiznímu přijímači. Uvědomte si, že různé přijímače řídí funkce služby Teletext a Fasttext různě. U konkrétního modelu nemusí být dostupné všechny funkce služby Teletext.





### 4 Tlačítka s čísly (0 – 9, -/-, AV)

Tlačítka s čísly (0 – 9, -/-, AV) poskytují stejné funkce jako na původním ovládání, jako je například přímý přístup k výběru kanálu. Pokud původní dálkové ovládání používá jedno či dvouciferné přepínání vstupu (symbol -/-), můžete tuto funkci ovládat stisknutím tlačítka -/-. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 10, najdete tuto funkci pod tlačítkem -/-. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 20, najdete tuto funkci pod tlačítkem AV.


- 5 Tlačítko AV**  
Tlačítko AV poskytuje funkci AV / vstup.
- 6 Tlačítka HLASITOST (VOL) + / -**  
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládaní.
- 7 Tlačítko ztlumení**  
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládaní.
- 8 Tlačítko NABÍDKA (MENU)**  
Tlačítko NABÍDKA (MENU) obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládaní.
- 9 Tlačítka KANÁL (CH) + / -**  
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládaní.
- 10 Směrová tlačítka**  
Jsou-li na původním dálkovém ovládaní, slouží tato tlačítka k procházení režimem nabídky daného zařízení.
- 11 Tlačítko OK**  
Tlačítko OK potvrdí výběr při práci s nabídkou.
- 12 Tlačítka přehrávání**  
Pokud jsou k dispozici, ovládají tato tlačítka funkce přehrávání (PLAY, FF, REW apod.) vašeho satelitního přijímače/kabelového set top boxu/DVB-T set top boxu. Aby byla zabráněno náhodnému nahrávání, musí se při zahájení nahrávání stisknout tlačítko RECORD dvakrát.
- 13** Po vstupu do textového režimu můžete pomocí **červeného, zeleného, žlutého a modrého** tlačítka v dolní řadě získat přístup k funkcím služby Fasttext televizního přijímače. Jsou-li na původním dálkovém ovládaní, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou, tlačítka služby Fasttext na dálkovém ovládaní ONE FOR ALL pravděpodobně budou fungovat stejně.
- 14 Tlačítka dalších funkcí**
-  **Tlačítko PRŮVODCE (GUIDE)** Je-li k dispozici na původním dálkovém ovládaní, poskytuje funkci průvodce programy.
  -  **I** Poskytuje funkci Displej, OSD nebo Informace, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní.
  -  **?** Poskytuje funkci Náповěda, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní.
  -  **Tlačítko ZPĚT (BACK)** Poskytuje funkci Ukončení nabídky, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní. V režimu nabídky můžete tlačítko ZPĚT (BACK) použít k přechodu na předchozí obrazovku nabídky.
  -  **Tlačítko PPV** Poskytuje funkci PPV (Pay Per View – platba pouze za sledovaný program), pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní.
  -  **Tlačítko TITULKY (SUBT.)** Poskytuje funkci Titulky, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní.
  -  **Tlačítko RÁDIO (RADIO)** Poskytuje funkci Rádio, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládaní.
  -  **Tlačítko OBLÍBENÉ (FAV)** Toto tlačítko poskytuje funkci Oblíbené položky, pokud je k dispozici i na původním dálkovém ovládaní.

## Přímé nastavení kódu (Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro ovládání zařízení)

**Příklad: Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro ovládání televizního přijímače, televizního přijímače s displejem LCD nebo plazmovým displejem:**

-  V seznamu kódů (strana 91 – 102) najdete kód pro vaše zařízení. Kódy jsou uvedeny podle názvu značky. Nejčastější kód je uveden jako první. **Přesvědčte se, zda je zařízení zapnuté (nikoli v pohotovostním režimu).**
-  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka LED (pod tlačítkem napájení) dvakrát blikne.** Kontrolka LED se nejprve rozsvítí jednou pak dvakrát.
-  Pomocí tlačítek s čísly zadejte první **kód zařízení příslušné značky o pěti číslicích.** Kontrolka LED dvakrát blikne.
-  Nyní namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na zařízení, stiskněte tlačítko **napájení** a sledujte, zda se zařízení vypne.  
→ **Pokud se zařízení vypne:** pokračujte **krokem 5.**  
→ **Pokud zařízení nereaguje:** Do 10 s opakujte **krok 3 a 4.** Pokud do 10 s nezačnete nový kód, budete muset opakovat také **krok 2.**

**Upozornění: Pokud pro vaše zařízení nefunguje žádný z kódů uvedených u příslušné značky nebo pokud značka zařízení není v seznamu vůbec uvedená, použijte metodu vyhledávání popsanou na straně 87.**

-  Jakmile se zařízení vypne, **uložte kód stisknutím tlačítka MAGIC.**
  - *Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Televizní přijímač opět zapněte tak, že stisknete a uvolníte tlačítko MAGIC a pak stisknete tlačítko KANÁL (CH) +.*
  - *Některé kódy si jsou poměrně podobné. Pokud zařízení při použití jednoho z kódů nereaguje nebo nefunguje správně, zkuste jiný uvedený u příslušné značky.*
  - *Typy zařízení jsou odlišeny první číslicí kódu, pro televizní přijímače a televizní přijímače s displejem LCD a plazmovým displejem je první číslice 1, zatímco pro set-top-boxy, digitální satelitní a kabelové přijímače a zařízení Freeview/DVB-T je první číslice 2.*






## Metoda vyhledávání

--> Pokud jste vyzkoušeli všechny kódy uvedené pro příslušnou značku a zařízení stále na dálkové ovládání ONE FOR ALL nereaguje.

--> Pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena.

Metoda vyhledávání umožňuje prohledat všechny kódy obsažené v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL.

### Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

- 1 Zapněte televizní přijímač (nikoli jen do pohotovostního režimu).
  - 2  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka LED (pod tlačítkem napájení) dvakrát blikne.** Kontrolka LED se nejprve rozsvítí jednou pak dvakrát.
  - 3  V tomto příkladu stisknutím tlačítek **9 9 1** vyhledejte televizní přijímač nebo televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem.
  - 4  Stiskněte **tlačítko napájení**.
  - 5  Namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na televizní přijímač. Opakovaně tiskněte tlačítko **KANÁL (CH) +**, až se televizní přijímač vypne (při každém stisknutí tlačítka KANÁL (CH) + vyšle dálkové ovládání ONE FOR ALL signál POWER z dalšího kódu obsaženého v paměti).  
**Tlačítko může být nutné stisknout mnohokrát (až 150krát), buďte proto trpěliví.** Pokud některý kód vynecháte, můžete přejít na předchozí kód stisknutím tlačítka KANÁL (CH) -. Při tisknutí tohoto tlačítka musíte mít dálkové ovládání ONE FOR ALL neustále namířené na televizní přijímač.
  - 6  Jakmile se televizní přijímač vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **MAGIC**.
- Chcete-li vyhledat set-top-box, digitální satelitní nebo kabelový přijímač či zařízení Freeview/DVB-T, stiskněte v kroku 3 tlačítka 9 9 2 (namísto 9 9 1).
  - Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím tlačítka pro vypnutí textových služeb (VYPNOUT TEXT (TEXT OFF)).
  - Pokud nelze televizní přijímač správně ovládat, pokračujte v metodě vyhledávání, pravděpodobně používáte špatný kód.



## Skupiny tlačítek

Dálkové ovládání URC-7525 je předprogramované univerzální dálkové ovládání obsahující kódy (o 5 číslicích) pro tato zařízení: televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem (1xxxx) a set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač, zařízení Freeview/DVB-T (2xxxx). Klávesnice dálkového ovládání URC-7525 obsahuje tlačítka funkcí televizního přijímače a (digitálního) satelitního přijímače. Tyto funkce jsou zahrnuté do skupin tlačítek. Po nastavení dálkového ovládání k ovládání obou zařízení je každá skupina tlačítek přiřazena určitému zařízení. Tlačítko napájení například bude ovládat funkci napájení nebo pohotovostního režimu televizního přijímače, zatímco tlačítka digitálních funkcí, jako je INFO, NÁPOVĚDA (HELP) atd., budou například ovládat digitální funkce set-top-boxu. Níže je uvedený seznam skupin tlačítek a zařízení, která tyto skupiny ovládají:

| Skupiny tlačítek                            | Klávesnice               | Výchozí režim zařízení  |
|---|--------------------------|---|
| <b>Tlačítko napájení</b>                    | MAGIC                    | (= nastavovací tlačítko)  |
| <b>Tlačítka pro ovládání textu</b>          | Tlačítko napájení        | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | Tlačítko zapnout text    | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | Tlačítko text přes obraz | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | Tlačítko vypnout text    | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | Tlačítko zvětšit         |   |
|   | Tlačítko přidržit        |   |
| <b>16:9</b>                                 | 16:9                     | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
| <b>Tlačítka s čísly</b>                     | 1                        |   |
|   | 2                        |   |
|   | 3                        |   |
|   | 4                        |   |
|   | 5                        |   |
|   | 6                        |   |
|   | 7                        |   |
|   | 8                        |   |
|   | 9                        |   |
|   | -/--                     |   |
| 0   |                          |   |
| <b>AV</b>                                   | Tlačítko AV              | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
| <b>Tlačítko AV</b>                          | HLASITOST (VOL) +        | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | HLASITOST (VOL) -        | Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem |
|   | Ztlumení                 |   |
| <b>Tlačítka HLASITOST (VOL) + / -</b>       | KANÁL (CH) +             | Set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač                            |
|   | KANÁL (CH) -             |   |
| <b>Tlačítka pro výběr kanálu</b>            | NABÍDKA (MENU)           | Set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač                            |
|   | Nahoru                   |   |
|   | Dolů                     |   |
|   | Vlevo                    |   |
|   | Vpravo                   |   |
|   | OK                       |   |
| <b>Tlačítka pro ovládání služby Fastext</b> | Červené                  | Set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač                            |
|   | Zelené                   |   |
|   | Žluté                    |   |
|   | Modré                    |   |
| <b>Digitální funkce</b>                     | PRŮVODCE (GUIDE)         | Set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač                            |
|   | I                        |   |
|   | ?                        |   |
|   | ZPĚT (BACK)              |   |
|   | PPV                      |   |
|   | TITULKY (SUBT.)          |   |
|   | RÁDIO (RADIO)            |   |
|   | OBLÍBENÉ (FAV)           |   |

## Sekundární režim (tlačítko MAGIC)

Pokud určitá skupina tlačítek ovládá jedno zařízení, neznamená to, že k příslušné funkci jiného zařízení nemůžete získat přístup. Stisknutím tlačítka NABÍDKA (MENU) například odešlete signál nabídka do set-top-boxu. Občas však budete chtít ovládat nabídku televizního přijímače (například při změně barvy nebo jasu). Tato funkce je dostupná jako sekundární funkce. Chcete-li získat přístup k sekundární funkci, stisknete a uvolníte tlačítko MAGIC a pak do 10 s tlačítko požadované funkce (v tomto případě NABÍDKA (MENU)).

- Pokud do 10 s nestisknete žádné tlačítko, vrátí se dálkové ovládání do normálního (nesekundárního) režimu.
- Stisknete-li v sekundárním režimu tlačítko funkce, zůstane dálkové ovládání v sekundárním režimu dalších 10 s.

Pokud jednomu zařízení přiřadíte určitou skupinu tlačítek, přesune se funkce alternativního zařízení automaticky do sekundárního režimu. Pokud tlačítka hlasitosti například přiřadíte televiznímu přijímači, získáte přístup k ovládání hlasitosti set-top-boxu výše popsaným postupem v sekundárním režimu.

Chcete-li změnit přiřazení skupin tlačítek jednotlivým zařízením, můžete to snadno provést pomocí postupu uvedeného na straně 89 - 90.

## Změna skupin tlačítek

**Jak ukazuje tabulka na straně 88, jsou skupiny tlačítek ve výchozím nastavení přiřazeny buď televiznímu přijímači, nebo set-top-boxu. Přiřazení skupin tlačítek jednotlivým zařízením můžete změnit. Můžete například nastavit, aby skupina tlačítek služby Fasttext (červené, zelené, žluté a modré) ovládala televizní přijímač a nikoli set-top-box.**

Chcete-li změnit zařízení ovládané určitou skupinou tlačítek, musíte v této skupině nejprve zjistit „reprezentativní“ tlačítko. Reprezentativní tlačítko v tomto příkladu (skupina tlačítek pro ovládání služby Fasttext) je červené tlačítko. Níže je uveden seznam reprezentativních tlačítek:

| Název skupiny tlačítek                | Reprezentativní tlačítko   |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Tlačítko napájení                     | Tlačítko napájení          |
| Tlačítka pro ovládání textu           | Tlačítko zapnout text      |
| 16:9                                  | 16:9                       |
| Tlačítka s čísly                      | -/--                       |
| Tlačítko AV                           | Tlačítko AV                |
| Tlačítka pro ovládání hlasitosti      | Tlačítko HLASITOST (VOL) + |
| Tlačítka pro výběr kanálu             | Tlačítko KANÁL (CH) +      |
| Tlačítka pro ovládání nabídky         | Tlačítko NABÍDKA (MENU)    |
| Tlačítka pro ovládání služby Fasttext | Červené tlačítko           |
| Digitální funkce                      | Tlačítko PRŮVODCE (GUIDE)  |

## Postup změny zařízení ovládaného určitou skupinou tlačítek:

**Příklad:** Změna zařízení ovládaného tlačítka pro ovládání služby Fasttext (reprezentovaná červeným tlačítkem, viz výše uvedená tabulka) z **set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač na televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem:**

- 1 Stisknete a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka LED (pod ikonou TV) dvakrát blikne** (kontrolka LED nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 2 Stisknete reprezentativní tlačítko skupiny, jejíž přiřazení chcete změnit** (v tomto příkladu **červené** tlačítko).

**3** V tomto příkladu chceme, aby tlačítka pro ovládání služby Fastext (červené, zelené, žluté a modré) ovládala televizní přijímač, stiskněte proto tlačítko **1**.

**1 = Televizní přijímač, televizní přijímač s displejem LCD nebo plazmovým displejem**

**2 = Set-top-box, digitální satelitní a kabelový přijímač**

**4** Chcete-li provedenou změnu uložit, stiskněte a přidržte tlačítko **MAGIC**, až červená kontrolka LED (pod ikonou TV) dvakrát blikne.

Zařízení ovládané určitou skupinou tlačítek můžete kdykoli změnit. Pamatujte, že funkce dalšího zařízení se neztratí, jednoduše se přesunou do sekundárního režimu. Pokud jste tedy postupovali podle výše uvedeného příkladu, bude přímé stisknutí tlačítek pro ovládání služby Fastext ovládat televizní přijímač, ale stisknete-li a uvolníte tlačítko **MAGIC** a pak do 10 s jedno z tlačítek pro ovládání služby Fastext, budou tato tlačítka ovládat set-top-box. (Další informace najdete v části Tlačítka v sekundárním režimu na straně 89.)

## Poradce při potížích

| Problém:  | Řešení:  |
|---|--|
| Značka není uvedena v části s kódy.                           | Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 87.   |
| Dálkové ovládání ONE FOR ALL nefunguje s vaším zařízením.     | A) Vyzkoušejte všechny kódy uvedené u příslušné značky.<br>B) Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 87.   |
| Dálkové ovládání ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně.       | Pravděpodobně používáte nesprávný kód. Zopakujte postup přímého nastavení kódu s jiným kódem uvedeným u příslušné značky nebo znovu použijte metodu vyhledávání a najdete správný kód. |
| Problémy při změně kanálů.                                    | Zadejte číslo kanálu přesně tak, jak byste to udělali na původním dálkovém ovládání.   |
| Dálkové ovládání ONE FOR ALL po stisknutí tlačítka nereaguje. | Přesvědčte se, zda používáte nové baterie a zda je dálkové ovládání ONE FOR ALL namířené na zařízení.  |

## Zákaznický servis

Pokud máte otázky týkající se provozu univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL a pokud jste informace nenalezli v části Poradce při potížích, můžete se o pomoc obrátit na oddělení zákaznického servisu.

### Česky

E-mail : ofa@dsicz.cz

Fax : 0225386101

Tel. : 0225 386191

Web. : www.dsicz.cz

### Slovensky

E-mail : ofa@dsi.sk

Fax : +421 55 611 8111

Tel. : +421 55 611 8131

Web. : www.dsi.sk

# TV

|                |       |       |       |       |  |  |  |
|----------------|-------|-------|-------|-------|--|--|--|
| A.R. Systems   | 10037 | 10352 | 10556 | 10374 |  |  |  |
|                | 10455 |       |       |       |  |  |  |
| Accent         | 10009 | 10037 | 10556 |       |  |  |  |
| Acer           | 11339 |       |       |       |  |  |  |
| Adcom          | 10625 |       |       |       |  |  |  |
| ADL            | 11217 |       |       |       |  |  |  |
| Admiral        | 10093 | 10363 | 10418 | 10087 |  |  |  |
|                | 10163 | 10264 |       |       |  |  |  |
| Advent         | 10876 |       |       |       |  |  |  |
| Adyson         | 10217 | 10216 |       |       |  |  |  |
| AEA            | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  |
| AEG            | 10606 | 11556 | 11324 | 11163 |  |  |  |
| Agashi         | 10216 | 10264 | 10217 |       |  |  |  |
| Agef           | 10087 |       |       |       |  |  |  |
| Aiko           | 10009 | 10037 | 10556 | 10216 |  |  |  |
|                | 10371 | 10035 | 10433 | 10072 |  |  |  |
|                | 10361 | 10191 | 10264 | 10217 |  |  |  |
| Aim            | 10037 | 10072 | 10412 | 10556 |  |  |  |
|                | 10753 | 10208 | 10706 | 10698 |  |  |  |
|                | 10805 | 10634 | 10374 | 10455 |  |  |  |
|                | 10606 |       |       |       |  |  |  |
| Aiwa           | 10705 | 10701 | 11916 | 11908 |  |  |  |
|                | 11505 |       |       |       |  |  |  |
| Akai           | 10361 | 10208 | 10371 | 11537 |  |  |  |
|                | 10037 | 10433 | 10745 | 10191 |  |  |  |
|                | 10035 | 10672 | 10009 | 10072 |  |  |  |
|                | 10753 | 10218 | 10729 | 10714 |  |  |  |
|                | 10163 | 10715 | 10602 | 10556 |  |  |  |
|                | 10548 | 10480 | 10217 | 10631 |  |  |  |
|                | 10216 | 10264 | 10178 | 10606 |  |  |  |
|                | 11037 | 11908 | 10473 | 10648 |  |  |  |
|                | 11259 | 11248 | 11935 |       |  |  |  |
| Akashi         | 10860 | 10009 |       |       |  |  |  |
| Akiba          | 10218 | 10282 | 10455 | 10037 |  |  |  |
|                | 10556 |       |       |       |  |  |  |
| Akira          | 10418 | 10753 |       |       |  |  |  |
| Akito          | 10272 | 10037 | 10556 |       |  |  |  |
| Akura          | 10037 | 10556 | 10668 | 10412 |  |  |  |
|                | 10009 | 10218 | 10282 | 10264 |  |  |  |
|                | 10714 | 11982 |       |       |  |  |  |
| Alaron         | 10179 | 10216 |       |       |  |  |  |
| Alba           | 10037 | 11037 | 10556 | 10714 |  |  |  |
|                | 10009 | 10418 | 10370 | 10371 |  |  |  |
|                | 10668 | 10218 | 10216 | 10247 |  |  |  |
|                | 10163 | 10487 | 10036 | 11908 |  |  |  |
|                | 10443 | 11935 |       |       |  |  |  |
| Alkos          | 10035 |       |       |       |  |  |  |
| All-Tel        | 10865 | 11269 |       |       |  |  |  |
| Allorgan       | 10217 |       |       |       |  |  |  |
| Allstar        | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  |
| Amplivision    | 10217 | 10370 |       |       |  |  |  |
| Amstrad        | 10009 | 10264 | 10371 | 10218 |  |  |  |
|                | 10037 | 10556 | 10433 | 10412 |  |  |  |
|                | 11037 | 10648 | 11324 | 11982 |  |  |  |
| Anam           | 10037 | 10556 | 10009 | 10650 |  |  |  |
| Anam National  | 10037 | 10556 | 10650 |       |  |  |  |
| Andersson      | 11163 | 11149 |       |       |  |  |  |
| Anglo          | 10009 | 10264 |       |       |  |  |  |
| Anitech        | 10009 | 10264 | 10037 | 10556 |  |  |  |
|                | 10282 |       |       |       |  |  |  |
| Ansonic        | 10370 | 10037 | 10556 | 10009 |  |  |  |
|                | 10668 | 10374 | 10163 | 10292 |  |  |  |
|                | 10411 | 10247 | 11437 | 10104 |  |  |  |
| Apollo         | 10473 |       |       |       |  |  |  |
| Arc en Ciel    | 10109 |       |       |       |  |  |  |
| Arcam          | 10216 | 10217 |       |       |  |  |  |
| Ardem          | 10486 | 10714 | 10037 | 10633 |  |  |  |
|                | 10556 |       |       |       |  |  |  |
| Arena          | 10037 |       |       |       |  |  |  |
| Aristona       | 10556 | 10037 |       |       |  |  |  |
| Arthur Martin  | 10163 |       |       |       |  |  |  |
| ASA            | 10105 | 10346 | 10070 | 10104 |  |  |  |
|                | 10087 | 10163 | 10179 |       |  |  |  |
| Asberg         | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  |
| Asora          | 10009 |       |       |       |  |  |  |
| Astra          | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  |
| Asuka          | 10218 | 10217 | 10216 | 10264 |  |  |  |
|                | 10282 |       |       |       |  |  |  |
| ATD            | 10698 |       |       |       |  |  |  |
| Atlantic       | 10037 | 10556 | 10216 |       |  |  |  |
| Atori          | 10009 |       |       |       |  |  |  |
| Auchan         | 10163 |       |       |       |  |  |  |
| Audiosonic     | 10009 | 10037 | 10374 | 10820 |  |  |  |
|                | 10556 | 10109 | 11308 | 10714 |  |  |  |
|                | 10715 | 10217 | 10370 | 10264 |  |  |  |
|                | 10218 | 10486 |       |       |  |  |  |
| Audioton       | 10217 | 10486 | 10370 | 10264 |  |  |  |
| Audioworld     | 10698 |       |       |       |  |  |  |
| Aumark         | 10060 |       |       |       |  |  |  |
| Autovox        | 10087 | 10349 | 10217 | 10247 |  |  |  |
| AVP            | 11908 |       |       |       |  |  |  |
| AWA            | 10011 | 10036 | 10009 | 10374 |  |  |  |
|                | 10412 | 10037 | 10556 | 10216 |  |  |  |
|                | 10606 | 10217 | 10108 | 10264 |  |  |  |
|                | 11376 |       |       |       |  |  |  |
| Axxent         | 10009 |       |       |       |  |  |  |
| Axxon          | 10714 |       |       |       |  |  |  |
| B&D            | 11217 |       |       |       |  |  |  |
| Baier          | 10876 |       |       |       |  |  |  |
| Baird          | 10109 | 10343 | 10072 | 10073 |  |  |  |
|                | 10217 | 10208 | 11196 | 10606 |  |  |  |
| Bang & Olufsen | 10565 | 10087 |       |       |  |  |  |
| Barco          | 10163 |       |       |       |  |  |  |
| Basic Line     | 10374 | 10037 | 10163 | 10668 |  |  |  |
|                | 10556 | 10009 | 10218 | 10282 |  |  |  |
|                | 10217 | 10455 | 10339 | 11037 |  |  |  |
| Bastide        | 10217 |       |       |       |  |  |  |
| Bauer          | 10805 | 10009 | 10698 | 10706 |  |  |  |
|                | 10264 |       |       |       |  |  |  |
| Baumann Meyer  | 11267 |       |       |       |  |  |  |
| Baur           | 10009 | 10535 | 10195 | 10512 |  |  |  |
|                | 10037 | 10556 | 10191 | 10361 |  |  |  |
|                | 10349 | 11505 |       |       |  |  |  |
| Bazin          | 10217 |       |       |       |  |  |  |
| Beaumark       | 10178 |       |       |       |  |  |  |
| Beko           | 10714 | 10035 | 10486 | 10370 |  |  |  |
|                | 10037 | 10418 | 11037 | 10556 |  |  |  |
|                | 10606 | 10715 | 10808 | 11652 |  |  |  |
| Belson         | 11191 |       |       |       |  |  |  |
| Bennett        | 10556 | 10037 |       |       |  |  |  |
| BenQ           | 11756 |       |       |       |  |  |  |
| Beon           | 10037 | 10556 | 10418 |       |  |  |  |
| Berthen        | 10668 |       |       |       |  |  |  |
| Best           | 10370 |       |       |       |  |  |  |
| Bestar         | 10037 | 10556 | 10370 | 10374 |  |  |  |
| Bestar-Daewoo  | 10374 |       |       |       |  |  |  |
| Binatone       | 10217 |       |       |       |  |  |  |
| Black Diamond  | 10614 | 10820 | 11037 | 10556 |  |  |  |
|                | 10821 | 10753 | 11163 |       |  |  |  |
| Black Star     | 10247 |       |       |       |  |  |  |
| Black Strip    | 10035 |       |       |       |  |  |  |
| Blackway       | 10282 | 10218 |       |       |  |  |  |
| Blaupunkt      | 10191 | 10535 | 10195 | 10200 |  |  |  |
|                | 10327 | 10328 | 10455 | 10170 |  |  |  |
|                | 10036 |       |       |       |  |  |  |
| Blue Sky       | 10037 | 10714 | 11037 | 10487 |  |  |  |
|                | 10668 | 10715 | 11909 | 10556 |  |  |  |
|                | 10218 | 10282 | 10455 | 11908 |  |  |  |
|                | 11191 | 10808 | 11363 |       |  |  |  |
| Blue Star      | 10282 |       |       |       |  |  |  |
| Bondstec       | 10247 |       |       |       |  |  |  |
| Boots          | 10272 | 10217 | 10009 |       |  |  |  |
| Bosch          | 10327 |       |       |       |  |  |  |
| BPL            | 10037 | 10556 | 10282 |       |  |  |  |
| Brandt         | 10625 | 10109 | 10287 | 10335 |  |  |  |
|                | 10343 | 10560 |       |       |  |  |  |
| Brandt         |       |       |       |       |  |  |  |
| Electronique   | 10287 | 10335 |       |       |  |  |  |
| Brinkmann      | 10037 | 10556 | 10668 | 10519 |  |  |  |
|                | 10418 | 10486 |       |       |  |  |  |
| Brionvega      | 10037 | 10556 | 10087 | 10559 |  |  |  |
| Britannia      | 10216 | 10217 |       |       |  |  |  |

|                |       |       |       |       |                |       |       |       |       |
|----------------|-------|-------|-------|-------|----------------|-------|-------|-------|-------|
| Brother        | 10264 |       |       |       | Daitsu         | 11267 |       |       |       |
| Bruns          | 10087 | 10486 |       |       | Dansai         | 10037 | 10556 | 10264 | 10035 |
| BSR            | 10163 | 10361 |       |       |                | 10216 | 10009 | 10036 | 10217 |
| BTC            | 10218 |       |       |       |                | 10208 |       |       |       |
| Bush           | 10614 | 11037 | 10660 | 10714 | Dansette       | 10412 |       |       |       |
|                | 10037 | 10668 | 11652 | 10218 | Dantax         | 10370 | 10486 | 10714 | 10606 |
|                | 10163 | 10349 | 10009 | 10036 |                | 10715 | 11908 |       |       |
|                | 10371 | 10282 | 10272 | 10363 | Datsura        | 10208 |       |       |       |
|                | 10374 | 10519 | 10264 | 10361 | Dawa           | 10009 | 10037 | 10556 |       |
|                | 10487 | 10208 | 10217 | 11556 | Daytek         | 10698 | 10706 | 11376 | 10672 |
|                | 10698 | 10556 | 11900 | 11908 |                | 10264 |       |       |       |
|                | 11667 | 10778 | 11259 | 11982 | Daytron        | 10009 | 10374 | 10037 | 10556 |
|                | 11248 | 11916 |       |       | de Graaf       | 10208 | 10163 | 10548 | 10363 |
| Canton         | 10218 |       |       |       | DEC            | 10795 | 10860 | 10891 |       |
| Capsonic       | 10264 |       |       |       | Decca          | 10072 | 10037 | 10556 | 10272 |
| Carad          | 10610 | 10037 | 10556 | 10668 |                | 10217 | 11137 | 11908 |       |
|                | 11037 |       |       |       | Deitron        | 10037 | 10556 | 10374 | 10218 |
| Carena         | 10455 | 10037 | 10556 |       | Denko          | 10264 |       |       |       |
| Carrefour      | 10036 | 10070 | 10037 | 10556 | Denver         | 10037 | 10556 | 10606 | 11189 |
| Carver         | 10170 |       |       |       |                | 10587 | 11324 |       |       |
| Cascade        | 10009 | 10037 | 10556 |       | Desmet         | 10037 | 10556 | 10009 | 10087 |
| Casio          | 10037 | 10556 | 10163 | 10349 | Diamant        | 10037 | 10556 |       |       |
| Cathay         | 10037 | 10556 |       |       | Diamond        | 10264 | 10698 | 10009 | 10825 |
| CCE            | 10037 | 10556 | 10217 |       |                | 10216 | 10371 | 10860 | 10820 |
| Celestial      | 10819 | 10820 | 10821 |       |                | 10672 | 10896 |       |       |
| Centrex        | 10780 | 10891 |       |       | DiBoss         | 10037 | 10556 |       |       |
| Centrum        | 11037 |       |       |       | Digatron       | 10037 | 10556 |       |       |
| Centurion      | 10037 | 10556 |       |       | Digihome       | 11149 |       |       |       |
| Century        | 10087 | 10247 |       |       | Digiline       | 10037 | 10556 | 10105 | 10668 |
| CGE            | 10074 | 10084 | 10418 | 10247 | DigiLogic      | 10037 | 10556 |       |       |
|                | 10370 | 10163 |       |       | Digitex        | 10820 |       |       |       |
| Cimline        | 10009 | 10218 |       |       | Digitor        | 10037 | 10556 | 10861 |       |
| Cinex          | 10648 | 11556 |       |       | Digivision     | 10361 |       |       |       |
| Citizen        | 10060 |       |       |       | DigiX          | 10880 |       |       |       |
| City           | 10009 |       |       |       | DiK            | 10037 | 10556 |       |       |
| Clarivox       | 10418 | 10037 | 10556 | 10070 | Dixi           | 10009 | 10037 | 10556 | 10247 |
| Clatronic      | 10037 | 10370 | 10371 | 10714 |                | 10217 | 10087 |       |       |
|                | 10218 | 10264 | 10556 | 10217 | DL             | 10891 | 10780 | 10037 | 10587 |
|                | 10247 | 10009 | 10648 | 10606 |                | 10865 | 11363 |       |       |
|                | 11324 | 11163 |       |       | DMTECH         | 11964 | 11338 |       |       |
| Clayton        | 11037 |       |       |       | Domeos         | 10668 | 10037 | 11037 |       |
| CMS            | 10216 |       |       |       | Domland        | 10394 |       |       |       |
| CMS hightec    | 10217 |       |       |       | Doric          | 10349 |       |       |       |
| Cobolt         | 10891 |       |       |       | Dream Vision   | 11704 |       |       |       |
| Combitech      | 11908 |       |       |       | DSE            | 10861 | 11556 | 10820 |       |
| Concorde       | 10009 |       |       |       | DTS            | 10009 |       |       |       |
| Condor         | 10037 | 10556 | 10370 | 10216 | Dual           | 10349 | 10217 | 10343 | 10519 |
|                | 10009 | 10282 | 10247 | 10418 |                | 10037 | 10556 | 10352 | 10394 |
|                | 10411 | 10163 | 10264 |       |                | 10163 | 11137 | 10631 | 11149 |
| Conia          | 10754 | 10821 | 10820 |       |                | 11037 |       |       |       |
| Conrac         | 10808 |       |       |       | Dumont         | 10087 | 10104 | 10217 | 10070 |
| Conrad         | 10037 | 10556 |       |       |                | 10072 |       |       |       |
| Contec         | 10216 | 10009 | 10011 | 10036 | Dunai          | 10163 |       |       |       |
|                | 10264 | 10037 | 10556 |       | Durabrand      | 10037 | 11437 | 10556 | 11652 |
| Continental    |       |       |       |       | Dux            | 10037 | 10556 |       |       |
| Edison         | 10109 | 10287 | 10487 |       | DVX            | 10891 |       |       |       |
| Cosmel         | 10009 | 10037 | 10556 |       | Dynatron       | 10037 | 10556 |       |       |
| Crosley        | 10087 | 10247 | 10074 | 10084 | e:max          | 11324 | 10606 |       |       |
|                | 10163 |       |       |       | Easy Living    | 11248 | 11259 |       |       |
| Crown          | 10009 | 10712 | 10370 | 10486 | Ecco           | 10773 | 10706 | 10698 |       |
|                | 10037 | 10556 | 10487 | 10714 | Edison-Minerva | 10487 |       |       |       |
|                | 10606 | 10715 | 10418 | 10208 | Elbe           | 10292 | 10370 | 10163 | 10037 |
|                | 10672 | 10653 | 10339 | 11037 |                | 10556 | 10218 | 10191 | 10411 |
|                | 11652 |       |       |       |                | 10610 | 10217 | 10361 |       |
| CS Electronics | 10216 | 10218 | 10247 |       | Elcit          | 10087 | 10247 | 10163 |       |
| CTC            | 10247 |       |       |       | Elekta         | 10009 | 10037 | 10556 | 10264 |
| CTX            | 11756 |       |       |       |                | 10282 |       |       |       |
| Curtis Mathes  | 10060 | 10093 | 10166 |       | Elfunk         | 11208 | 11037 |       |       |
| Cybertron      | 10218 |       |       |       | ELG            | 10037 | 10556 |       |       |
| Cytronix       | 11298 |       |       |       | Elin           | 10216 | 10037 | 10556 | 10105 |
| D-Vision       | 10037 | 11982 | 10556 |       |                | 10104 | 10548 | 10361 | 10349 |
| D.Boss         | 11474 | 10037 |       |       |                | 10163 | 10009 |       |       |
| Daewoo         | 10634 | 10374 | 11909 | 10499 | Elite          | 10218 | 10037 | 10556 |       |
|                | 10661 | 10037 | 10556 | 10009 | Elta           | 10009 | 10264 | 10216 |       |
|                | 10216 | 10218 | 10217 | 11137 | Emco           | 10247 |       |       |       |
|                | 11902 | 11908 | 10880 | 11307 | Emerson        | 10714 | 10178 | 10087 | 10179 |
|                | 10876 | 11612 | 10865 | 10698 |                | 10247 | 10037 | 10556 | 10371 |
|                | 10714 |       |       |       |                | 10070 | 10282 | 10361 | 11909 |
| Dainichi       | 10218 | 10216 |       |       |                | 10486 | 10370 | 10163 | 10668 |

|                  |       |       |       |       |                  |       |       |       |       |
|------------------|-------|-------|-------|-------|------------------|-------|-------|-------|-------|
| Emperor          | 10282 |       |       |       | GBC              | 10163 | 10009 | 10374 | 10218 |
| Enzer            | 10753 | 10773 | 10860 |       |                  | 10363 |       |       |       |
| Erae             | 11371 |       |       |       | GE               | 10343 | 10178 | 10282 | 10560 |
| Erres            | 10037 | 10556 |       |       |                  | 10287 | 10109 | 10335 | 10625 |
| ESC              | 10037 | 10556 | 10217 |       | Geant Casino     | 10163 |       |       |       |
| Estèle           | 10163 |       |       |       | GEC              | 10163 | 10361 | 10349 | 10037 |
| Etron            | 10001 | 10037 | 10556 | 10820 |                  | 10556 | 10072 | 10217 |       |
|                  | 10009 | 10163 |       |       | Geloso           | 10247 | 10009 | 10363 | 10163 |
| Eurofeel         | 10264 | 10217 |       |       |                  | 10374 |       |       |       |
| EuroLine         | 10037 |       |       |       | General          | 10109 | 10287 |       |       |
| Euroman          | 10216 | 10264 | 10037 | 10556 | General Electric | 10343 | 10287 |       |       |
|                  | 10217 | 10370 |       |       | General Technic  | 10009 |       |       |       |
| Europa           | 10037 | 10556 |       |       | Genesis          | 10009 | 10037 | 10556 |       |
| Europhon         | 10037 | 10163 | 10217 | 10556 | Genexxa          | 10218 | 10037 | 10556 | 10412 |
|                  | 10247 | 10216 |       |       |                  | 10163 | 10009 |       |       |
| Evesham          | 11248 | 11259 |       |       | Gericom          | 10865 | 11298 | 11217 | 10880 |
| Evolution        | 11756 |       |       |       | Gevalt           | 11371 |       |       |       |
| Excel            | 10037 | 10556 |       |       | Giant            | 10217 | 10009 |       |       |
| Expert           | 10163 |       |       |       | Goldfunk         | 10668 |       |       |       |
| Exquisit         | 10037 | 10556 | 10247 |       | Goldhand         | 10216 |       |       |       |
| Fagor            | 10037 | 10556 |       |       | GoldStar         | 10037 | 10009 | 10370 | 10001 |
| FairTec          | 11191 |       |       |       |                  | 10217 | 10178 | 10247 | 10216 |
| Family Life      | 10037 | 10556 |       |       |                  | 10556 | 10163 | 10361 | 10109 |
| Fenner           | 10374 | 10009 |       |       |                  | 10363 | 10606 | 10714 | 10715 |
| Ferguson         | 10073 | 10625 | 10287 | 10335 |                  | 10455 |       |       |       |
|                  | 10109 | 10560 | 10037 | 10556 | Gooding          | 10487 |       |       |       |
|                  | 10035 | 10343 | 10653 | 10104 | Goodmans         | 10634 | 11259 | 11037 | 11248 |
|                  | 10108 | 10361 | 10548 | 10443 |                  | 10037 | 10499 | 10556 | 10714 |
|                  | 11037 | 11916 | 11908 |       |                  | 10668 | 11909 | 10374 | 10036 |
| Fidelity         | 10163 | 10512 | 10363 | 10037 |                  | 10264 | 10072 | 10009 | 10179 |
|                  | 10556 | 10371 | 10412 | 10216 |                  | 10487 | 10371 | 10343 | 10035 |
|                  | 10264 | 11908 | 10361 |       |                  | 10480 | 10560 | 10217 | 10335 |
| Filsai           | 10217 |       |       |       |                  | 10218 | 11908 | 10661 | 11900 |
| Finlandia        | 10208 | 10346 | 10548 | 10361 |                  | 10880 | 11308 | 10587 | 11376 |
|                  | 10163 | 10363 | 10072 | 10287 |                  | 11149 |       |       |       |
|                  | 10343 | 10045 |       |       | Gorenje          | 10370 |       |       |       |
| Finlux           | 10105 | 10104 | 10037 | 10556 | GPM              | 10218 |       |       |       |
|                  | 10714 | 10346 | 10217 | 10072 | Gradiente        | 10653 | 10170 | 10037 | 10556 |
|                  | 10163 | 10715 | 10070 | 10087 | Graetz           | 10714 | 10361 | 10371 | 10163 |
|                  | 10179 | 10411 | 10631 | 10492 |                  | 10037 | 10339 | 10556 | 11163 |
|                  | 10480 | 11556 | 10473 | 10418 | Gran Prix        | 10648 |       |       |       |
|                  | 10606 | 10808 |       |       | Granada          | 10037 | 10556 | 10226 | 10045 |
| Firstline        | 10037 | 10556 | 10374 | 10668 |                  | 10072 | 10108 | 10208 | 10217 |
|                  | 10714 | 10163 | 10009 | 10216 |                  | 10036 | 10339 | 10473 | 10335 |
|                  | 10247 | 11909 | 10217 | 10411 |                  | 10560 | 10163 | 10363 | 10225 |
|                  | 10349 | 10072 | 10208 | 10361 |                  | 10343 | 10548 |       |       |
|                  | 11037 | 11191 | 10808 | 11363 | Grandin          | 10037 | 10556 | 10009 | 10163 |
|                  | 11163 | 11371 | 11612 | 11308 |                  | 10610 | 10714 | 10715 | 10668 |
| Fisher           | 10104 | 10217 | 10036 | 10208 |                  | 10374 | 10282 | 10218 | 10455 |
|                  | 10370 | 10045 | 10087 | 10361 |                  | 11037 | 10865 | 11191 | 10880 |
|                  | 10163 | 10349 | 10072 |       | Gronic           | 10217 | 10163 |       |       |
| Flint            | 10037 | 10556 | 10610 | 10072 | Grundig          | 10195 | 10508 | 11371 | 10535 |
|                  | 10218 | 10455 | 10264 |       |                  | 10191 | 10070 | 10487 | 10037 |
| Force            | 11149 |       |       |       |                  | 10443 | 10706 | 10556 | 10587 |
| Formenti         | 10163 | 10037 | 10556 | 10486 |                  | 10009 | 10036 | 10370 | 11935 |
|                  | 10216 | 10087 |       |       |                  | 11908 | 11223 | 11916 | 11308 |
| Formenti-Phoenix | 10216 |       |       |       |                  | 10178 | 11376 | 10343 | 11667 |
| Fortress         | 10093 | 10087 |       |       | Grunkel          | 11163 |       |       |       |
| Fraba            | 10037 | 10556 | 10370 |       | Grunpy           | 10179 |       |       |       |
| Friac            | 10009 | 10037 | 10556 | 10370 | H&B              | 10808 |       |       |       |
|                  | 10499 | 10655 | 10610 |       | Haaz             | 10706 |       |       |       |
| Frontech         | 10247 | 10264 | 10349 | 10363 | Haier            | 10698 | 10264 |       |       |
|                  | 10217 | 10009 | 10163 |       | Halifax          | 10264 | 10216 | 10217 |       |
| Fuchsware        | 10780 |       |       |       | Hammerstein      | 10264 | 10060 |       |       |
| Fujimaro         | 10865 |       |       |       | Hampton          | 10216 | 10217 |       |       |
| Fujitsu          | 10179 | 10853 | 10072 | 10217 | Hanimex          | 10218 | 11908 |       |       |
|                  | 10163 | 10009 | 10352 | 10037 | Hanseatic        | 10037 | 10556 | 10499 | 10519 |
|                  | 10556 | 10361 |       |       |                  | 10349 | 10163 | 10361 | 10292 |
| Fujitsu General  | 10009 | 10217 | 10163 |       |                  | 10282 | 10394 | 10634 | 10370 |
| Fujitsu Siemens  | 11298 | 11259 | 11248 | 11163 |                  | 10661 | 10009 | 10217 | 10087 |
|                  | 10808 | 11666 |       |       |                  | 10714 | 10808 | 10486 | 10625 |
| Funai            | 10668 | 10179 | 10264 | 10412 | Hantarex         | 10009 | 10037 | 10556 | 11338 |
|                  | 11666 | 11505 |       |       | Hantor           | 10037 | 10556 |       |       |
| Furichi          | 10860 |       |       |       | Harley Davidson  | 10179 |       |       |       |
| Futronic         | 10264 | 10795 | 10860 | 10698 | Harsper          | 10865 |       |       |       |
| Future           | 10037 | 10556 |       |       | Harwa            | 10773 | 11196 | 11269 |       |
| Galaxi           | 10037 | 10556 | 10361 | 10163 | Harwood          | 10009 | 10412 | 10037 | 10556 |
| Galaxis          | 10370 | 10418 | 10037 | 10556 |                  | 10487 |       |       |       |
| Galeria          | 10009 |       |       |       | Hauppauge        | 10037 | 10556 |       |       |

|                  |       |       |       |       |                 |       |       |       |       |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| HCM              | 10009 | 10412 | 10037 | 10556 | Intervision     | 10282 | 10217 | 10455 | 10037 |
|                  | 10217 | 10218 | 10418 | 10282 |                 | 10371 | 10519 | 10486 | 10370 |
|                  | 10264 |       |       |       |                 | 10394 | 10487 | 10218 | 10163 |
| Hedzon           | 10556 | 10037 |       |       |                 | 10264 | 10247 | 10009 | 10556 |
| Hema             | 10217 | 10009 |       |       | Irradio         | 10009 | 10037 | 10556 | 10218 |
| Hemmermann       | 10349 |       |       |       |                 | 10247 | 10371 |       |       |
| Hicon            | 11298 |       |       |       | Isukai          | 10218 | 10037 | 10556 | 10282 |
| Hifivox          | 10109 |       |       |       |                 | 10455 |       |       |       |
| Higashi          | 10216 |       |       |       | ITC             | 10217 |       |       |       |
| Highline         | 10264 | 10037 | 10556 |       | ITS             | 10037 | 10371 | 10218 | 10282 |
| Hikona           | 10218 |       |       |       |                 | 10264 | 10216 | 10009 | 10556 |
| Hinari           | 10208 | 10037 | 10556 | 10009 | ITT             | 10163 | 10480 | 10349 | 10361 |
|                  | 10218 | 10036 | 10179 | 10163 |                 | 10473 | 10548 | 10346 | 10339 |
|                  | 10443 | 10487 | 10264 | 11908 |                 | 10208 | 10179 | 10610 |       |
| Hisawa           | 10282 | 10218 | 10455 | 10610 | ITT Nokia       | 10361 | 10548 | 10163 | 10473 |
|                  | 11908 | 10714 |       |       |                 | 10480 | 10349 | 10346 | 10208 |
| HSense           | 11363 | 10208 | 10698 | 10891 |                 | 10179 | 10339 | 10606 | 10610 |
|                  | 10860 |       |       |       |                 | 10631 | 10363 |       |       |
| Hit              | 10087 |       |       |       | ITV             | 10264 | 10037 | 10556 | 10247 |
| Hitachi          | 10225 | 10349 | 10578 | 10036 |                 | 10374 |       |       |       |
|                  | 10108 | 10473 | 10163 | 10343 | JDV             | 11982 |       |       |       |
|                  | 10217 | 10072 | 10481 | 10499 | Jean            | 10036 | 11513 |       |       |
|                  | 10037 | 10556 | 10109 | 10363 | JEC             | 10035 |       |       |       |
|                  | 10548 | 10719 | 10634 | 10744 | JMB             | 10037 | 10499 | 10634 | 10374 |
|                  | 10178 | 11137 | 10105 | 10492 |                 | 10556 | 10443 | 11908 |       |
|                  | 11481 | 10361 | 10512 | 10480 | JNC             | 11964 | 10876 |       |       |
|                  | 11045 | 11037 | 11576 | 11149 | Jocel           | 10712 |       |       |       |
|                  | 10877 |       |       |       | Jubilee         | 10556 |       |       |       |
| Hitachi Fujian   | 10108 | 10037 | 10225 | 10556 | JVC             | 10653 | 10036 | 10371 | 10218 |
| Hitsu            | 10009 | 10610 | 10455 | 10218 |                 | 10606 | 10418 | 10093 | 10650 |
| HMV              | 10087 |       |       |       | Kaisui          | 10218 | 10282 | 10037 | 10556 |
| Höher            | 10714 | 11556 | 10865 | 11163 |                 | 10216 | 10455 | 10217 | 10009 |
| Home Electronics | 10606 |       |       |       | Kamp            | 10216 |       |       |       |
| Hornlyphon       | 10037 | 10556 |       |       | Kapsch          | 10163 | 10361 | 10104 |       |
| Hoshai           | 10218 | 10455 | 10282 |       | Karcher         | 10037 | 10556 | 10370 | 10610 |
| Huanyu           | 10374 | 10216 |       |       |                 | 10163 | 10282 | 10264 | 10778 |
| Hugoson          | 10890 | 11217 |       |       |                 | 10714 | 11556 | 10606 |       |
| Hygashi          | 10217 | 10216 |       |       | Kathrein        | 10556 | 10037 |       |       |
| Hyper            | 10009 | 10216 | 10217 | 10247 | Kawa            | 10371 |       |       |       |
| Hypersonic       | 10361 |       |       |       | Kawasho         | 10216 |       |       |       |
| Hypson           | 10037 | 10556 | 10714 | 10715 | KB Aristocrat   | 10163 |       |       |       |
|                  | 10264 | 10217 | 10282 | 10455 | Kendo           | 10610 | 10037 | 10556 | 10163 |
|                  | 11908 | 11037 | 10668 | 10486 |                 | 10519 | 10512 | 10370 | 10363 |
| Hyundai          | 10037 | 10865 | 10556 | 10706 |                 | 10411 | 10247 | 10648 | 11037 |
|                  | 10860 | 10753 | 10698 | 10876 |                 | 11437 | 10486 |       |       |
|                  | 11556 | 11612 | 11474 | 11376 | Kennedy         | 10163 |       |       |       |
| Iberia           | 10037 | 10556 |       |       | Kennex          | 11037 |       |       |       |
| ICE              | 10264 | 10037 | 10371 | 10009 | Kenwood         | 10105 |       |       |       |
|                  | 10556 | 10218 | 10217 | 10216 | KIC             | 10217 |       |       |       |
| Ices             | 10218 | 10216 |       |       | Kingsley        | 10216 |       |       |       |
| Ict              | 10037 | 11137 | 10556 |       | Kiota           | 10001 |       |       |       |
| iDEAL            | 11556 |       |       |       | Kiss            | 10800 |       |       |       |
| IIsonic          | 11376 | 11513 |       |       | Kiton           | 10556 | 10037 | 10668 |       |
| Iiyama           | 11217 | 10890 |       |       | Kneissel        | 10037 | 10370 | 10610 | 10411 |
| Imperial         | 10037 | 10163 | 10370 | 10074 |                 | 10374 | 10499 | 10556 | 10292 |
|                  | 10084 | 10556 | 10411 | 10361 |                 | 11908 |       |       |       |
|                  | 10349 | 10418 | 10247 |       | Kobra           | 11298 |       |       |       |
| Indiana          | 10037 | 10556 |       |       | Kolster         | 10037 | 10556 | 10349 | 10247 |
| Ingelen          | 10487 | 10610 | 10714 | 10163 |                 | 10218 |       |       |       |
|                  | 10361 |       |       |       | Konichi         | 10009 |       |       |       |
| Ingersoll        | 10009 |       |       |       | Konka           | 10037 | 10556 | 10371 | 10714 |
| Inno Hit         | 10009 | 10072 | 10037 | 10556 |                 | 10418 | 10218 | 10587 | 10754 |
|                  | 10218 | 10217 | 10247 | 10282 |                 | 10606 |       |       |       |
|                  | 11163 |       |       |       | Kontakt         | 10487 |       |       |       |
| Innovation       | 10519 | 10037 | 10556 |       | Korpel          | 10037 | 10556 |       |       |
| Innowert         | 10865 | 11298 |       |       | Korting         | 10087 | 10370 |       |       |
| Inotech          | 10773 | 10820 |       |       | Kosmos          | 10037 | 10556 |       |       |
| Interactive      | 10037 | 10556 | 10087 | 10512 | Kotron          | 10412 | 10264 | 11900 |       |
|                  | 10327 | 10163 | 10361 | 10370 | Koyoda          | 10009 |       |       |       |
|                  | 10109 | 10411 |       |       | KTV             | 10217 |       |       |       |
| Interbuy         | 10009 | 10037 | 10264 | 10247 | Kuba            | 10349 | 10163 |       |       |
|                  | 10512 | 10556 |       |       | Kuba Electronic | 10349 | 10163 |       |       |
| Interfunk        | 10037 | 10556 | 10087 | 10512 | Kyoshu          | 10412 | 10418 | 10264 |       |
|                  | 10327 | 10163 | 10361 | 10370 | Kyoto           | 10163 | 10216 | 10217 |       |
|                  | 10109 | 10349 | 10247 | 10200 | L&S Electronic  | 10865 | 10714 |       |       |
| Internal         | 10037 | 10556 | 10499 | 10374 | LaSAT           | 10486 | 10370 |       |       |
|                  | 11909 |       |       |       | Lava            | 11474 |       |       |       |
| International    | 10216 |       |       |       | Lavis           | 11037 | 10037 | 10163 |       |
|                  |       |       |       |       | Leader          | 10009 |       |       |       |

|                |       |       |       |       |                 |       |       |       |       |
|----------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| Lescon         | 10037 | 10556 |       |       | Medion          | 10037 | 10714 | 10808 | 10519 |
| Legend         | 10009 |       |       |       |                 | 10668 | 10556 | 10512 | 11137 |
| Lemair         | 10411 |       |       |       |                 | 10698 | 11908 | 11037 | 11437 |
| Lenco          | 10037 | 10009 | 10163 | 10374 |                 | 11900 | 11248 | 11259 | 10880 |
|                | 10556 | 10104 | 10587 | 11037 |                 | 11289 | 11916 | 11556 |       |
| Lenoir         | 10009 |       |       |       | Megas           | 10610 |       |       |       |
| Les            | 10247 |       |       |       | Megatron        | 10178 |       |       |       |
| Levis Austria  | 10037 | 10556 |       |       | MEI             | 11037 | 10037 | 10556 |       |
| Lexsor         | 11196 |       |       |       | Melectronic     | 10346 | 10037 | 10512 | 10109 |
| Leyco          | 10264 | 10072 | 10037 | 10556 |                 | 10343 | 10247 | 10105 | 10104 |
| LG             | 10178 | 10037 | 10370 | 11423 |                 | 10374 | 10009 | 10217 | 10480 |
|                | 10009 | 10556 | 10714 | 10001 |                 | 10492 | 10216 | 10411 | 10349 |
|                | 10217 | 10216 | 10163 | 10606 |                 | 10163 | 10287 | 10556 | 10634 |
|                | 10109 | 10698 | 10715 | 11637 |                 | 10361 | 10191 | 10195 | 10661 |
|                | 11191 | 11305 | 10247 | 10361 |                 | 10714 | 11652 |       |       |
|                | 11663 |       |       |       | Memorex         | 10009 | 10178 | 10650 | 10060 |
| Liesenk & Tter | 10327 | 10037 | 10556 |       | Memphis         | 10072 | 10009 |       |       |
| Liesenkotter   | 10037 | 10327 | 10328 | 10556 | Mercury         | 10001 | 10037 | 10009 | 10698 |
| Lifetec        | 10037 | 10009 | 10519 | 10374 |                 | 10264 | 10556 | 10706 | 10060 |
|                | 10668 | 10512 | 10655 | 11037 | Merritt         | 10548 | 10361 | 10163 |       |
|                | 11137 | 10556 | 10714 | 10218 | Metz            | 10388 | 10447 | 10746 | 10087 |
|                | 10264 | 11248 | 11259 |       |                 | 11163 | 10195 | 10535 | 10191 |
| Lloyd's        | 10001 | 10009 |       |       |                 | 10037 | 10556 | 10587 | 10668 |
| Lodos          | 11037 | 11149 |       |       |                 | 11037 |       |       |       |
| Loewe          | 10512 | 10633 | 10790 | 10037 | MGA             | 10178 | 10037 | 10556 | 10218 |
|                | 10556 | 10655 | 10370 | 10087 |                 | 10104 |       |       |       |
|                | 10292 |       |       |       | Micromaxx       | 10037 | 10556 | 10668 | 11037 |
| Logik          | 10011 | 10698 | 10060 | 10773 |                 | 10808 | 11324 |       |       |
|                | 10009 | 10264 | 10371 | 10001 | Microstar       | 10808 |       |       |       |
|                | 10880 | 11217 | 11037 |       | MicroTEK        | 10820 | 10698 | 10860 | 10706 |
|                | 10668 | 10519 |       |       |                 | 10264 |       |       |       |
| Logix          | 11982 |       |       |       | Mikomi          | 11149 | 11163 | 10744 |       |
| Luker          | 10037 | 10363 | 10163 | 10411 | Minato          | 10037 | 10556 |       |       |
| Luma           | 10556 | 10374 | 10009 |       | Minerva         | 10487 | 10535 | 10195 | 10070 |
| Lumatron       | 10363 | 10037 | 10556 | 10163 |                 | 10191 | 10108 |       |       |
|                | 10361 | 10217 | 10264 | 10073 | Minoka          | 10412 | 10037 | 10556 |       |
| Lux May        | 10037 | 10009 | 10556 |       | Mirai           | 11666 |       |       |       |
| Luxor          | 11163 | 10363 | 10480 | 10492 | Mirror          | 11900 |       |       |       |
|                | 10349 | 10361 | 10208 | 10548 | Mitsubishi      | 10108 | 10093 | 10512 | 10037 |
|                | 10163 | 10346 | 10473 | 10179 |                 | 10178 | 10087 | 10036 | 10535 |
|                | 11037 | 10217 | 10631 |       |                 | 10556 | 10208 | 11037 |       |
| LXI            | 10178 |       |       |       | Mitsuri General | 10163 |       |       |       |
| Madison        | 10037 | 10556 |       |       | Mivar           | 10292 | 10370 | 10216 | 10609 |
| Magnadyne      | 10087 | 10247 | 10163 |       |                 | 10217 |       |       |       |
| Magnafon       | 10216 | 10073 |       |       | Monaco          | 10009 |       |       |       |
| Magnavox       | 10037 | 10556 | 10036 | 10179 | Morgan's        | 10037 | 10556 |       |       |
|                | 10780 |       |       |       | Motorola        | 10093 |       |       |       |
| Magnum         | 10648 | 10714 | 10037 | 10556 | MTC             | 10060 | 10370 | 10349 | 10512 |
|                | 10715 | 11289 |       |       |                 | 10163 | 10216 | 10361 |       |
| Mandor         | 10264 |       |       |       | MTEC            | 10272 |       |       |       |
| Manesth        | 10037 | 10556 | 10217 | 10264 | MTlogic         | 10714 | 11308 |       |       |
|                | 10035 | 10163 | 10363 |       | Multitec        | 10037 | 10556 | 10486 | 10668 |
| Manhattan      | 10037 | 10876 | 10556 | 11474 |                 | 11037 | 11556 | 11982 |       |
|                | 10668 | 11037 | 11267 | 10163 |                 | 10349 | 10009 | 10363 | 10486 |
|                | 10778 |       |       |       | Multitech       | 10037 | 10370 | 10556 | 10217 |
| Maqma          | 11298 |       |       |       |                 | 10216 | 10247 | 10264 |       |
| Marantz        | 10037 | 10556 | 10412 |       | Murphy          | 10104 | 10216 | 10072 | 10163 |
| Marelli        | 10087 |       |       |       | Musikland       | 10037 | 10218 | 10247 | 10556 |
| Mark           | 10037 | 10556 | 10217 | 10216 | MyCom           | 11376 | 10178 |       |       |
|                | 10374 | 10009 | 10714 | 10715 | Myryad          | 10556 | 10037 |       |       |
| Master's       | 10499 | 10037 |       |       | NAD             | 10166 | 10178 | 10361 | 10163 |
| Masuda         | 10218 | 10371 | 10009 | 10264 | Naiko           | 10037 | 11982 | 10606 | 10556 |
|                | 10037 | 10217 | 10556 |       | Nakimura        | 10374 | 10037 | 10556 |       |
| Matsui         | 10037 | 10556 | 10487 | 10009 | Naonis          | 10363 | 10163 |       |       |
|                | 10011 | 10072 | 10036 | 10217 | Narita          | 11982 |       |       |       |
|                | 10371 | 10433 | 10443 | 10363 | NAT             | 10226 |       |       |       |
|                | 10455 | 10163 | 10272 | 10349 | National        | 10226 |       |       |       |
|                | 10035 | 10208 | 10045 | 10195 | NEC             | 10170 | 10587 | 11170 | 11270 |
|                | 10191 | 10335 | 10714 | 11908 |                 | 10036 | 10455 | 10009 | 10374 |
|                | 11037 | 11916 | 11666 | 10880 |                 | 10217 | 10037 | 10556 | 10011 |
| Matsushita     | 10650 |       |       |       |                 | 11704 | 10499 | 10653 | 10661 |
| Matsuiama      | 10587 |       |       |       |                 | 10705 |       |       |       |
| Maxam          | 10264 |       |       |       | Neckermann      | 10037 | 10191 | 10370 | 11505 |
| Maxdorf        | 10773 | 10698 | 10706 | 10264 |                 | 10200 | 10556 | 10163 | 10327 |
| Maxim          | 11982 | 11556 |       |       |                 | 10418 | 10349 | 10087 | 10247 |
| MCE            | 10009 |       |       |       |                 | 10217 | 10411 | 10363 | 10512 |
| Medialine      | 11964 |       |       |       | NEI             | 10037 | 10556 | 10371 | 10163 |
| Mediator       | 10037 | 10556 |       |       |                 | 11037 |       |       |       |



|              |       |       |       |       |                 |       |       |       |       |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| Neovia       | 10865 | 11964 | 11371 | 10876 | Palsonic        | 10264 | 10412 | 10037 | 10217 |
|              | 11376 | 11338 |       |       |                 | 10218 | 10698 | 10556 | 10773 |
| Nesco        | 10247 | 10179 | 11908 |       |                 | 10001 | 10418 | 10778 | 11196 |
| Netsat       | 10037 | 10556 |       |       |                 | 11269 |       |       |       |
| Neufunk      | 10037 | 10009 | 10556 | 10610 | Panama          | 10009 | 10217 | 10264 | 10216 |
|              | 10218 | 10282 | 10714 |       |                 | 10037 | 10556 | 10247 |       |
| New Tech     | 10037 | 10009 | 10556 | 10343 | Panashiba       | 10001 |       |       |       |
|              | 10217 |       |       |       | Panasonic       | 10650 | 11650 | 10108 | 10226 |
| New World    | 10218 |       |       |       |                 | 11636 | 11310 | 10361 | 10037 |
| Nfren        | 10800 |       |       |       |                 | 10556 | 10163 | 10548 | 10001 |
| Nicamagic    | 10216 |       |       |       |                 | 10853 | 10178 | 10060 |       |
| Nikkai       | 10072 | 10218 | 10037 | 10556 | Panavision      | 10037 | 10411 | 10556 |       |
|              | 10217 | 10264 | 10035 | 10216 | Papouw          | 10037 | 10556 |       |       |
|              | 10009 | 10036 |       |       | Pathe Cinema    | 10163 | 10216 | 10292 | 10349 |
| Nikkei       | 10714 |       |       |       |                 | 10370 |       |       |       |
| Nikko        | 10178 |       |       |       | Pathe Marconi   | 10109 |       |       |       |
| Noblisko     | 10070 | 10216 |       |       | Pausa           | 10009 |       |       |       |
| Nogamatic    | 10109 |       |       |       | Perdio          | 10072 | 10163 | 10037 | 10216 |
| Nokia        | 10361 | 10163 | 10480 | 10349 |                 | 10282 | 10556 |       |       |
|              | 10548 | 10492 | 10473 | 10339 | Perfekt         | 10037 | 10556 |       |       |
|              | 10208 | 10374 | 10631 | 10606 | Philco          | 10087 | 10084 | 10074 | 10418 |
|              | 10346 | 10179 | 10610 | 10109 |                 | 10247 | 10163 | 10370 | 10037 |
| Nordic       | 10217 |       |       |       |                 | 10556 | 10519 |       |       |
| Nordmende    | 10109 | 10714 | 10891 | 10287 | Philex          | 10163 |       |       |       |
|              | 10560 | 10343 | 10195 | 10037 | Philharmonic    | 10217 |       |       |       |
|              | 10556 | 10335 | 10163 | 11259 | Philips         | 10556 | 10037 | 10191 | 10087 |
|              | 11248 |       |       |       |                 | 10343 | 10374 | 10605 | 10772 |
| Norfolk      | 10163 |       |       |       |                 | 10009 | 10200 | 11756 | 11506 |
| Normerel     | 10037 | 10556 |       |       |                 | 10361 |       |       |       |
| Novak        | 10037 | 10556 |       |       | Phocus          | 11289 | 11308 | 10714 | 11652 |
| Novatronic   | 10037 | 10105 | 10374 | 10556 | Phoenix         | 10037 | 10556 | 10370 | 10486 |
| NU-TEC       | 10455 | 10698 | 10820 | 10037 |                 | 10163 | 10087 | 10072 | 10216 |
|              | 10556 | 10821 |       |       | Phonola         | 10037 | 10556 | 10087 | 10216 |
| Nurnberg     | 10163 | 10361 |       |       | Pilot           | 10556 | 10037 | 10712 | 10706 |
| Oceanic      | 10163 | 10361 | 10208 | 10473 | Pioneer         | 10760 | 10011 | 10166 | 10037 |
|              | 10548 | 10480 |       |       |                 | 10170 | 10679 | 10556 | 11260 |
| Odeon        | 10264 |       |       |       |                 | 10370 | 10343 | 10361 | 10109 |
| Okano        | 10370 | 10037 | 10556 | 10264 |                 | 10163 | 10287 | 10486 | 10512 |
|              | 10072 | 10009 |       |       | Pionier         | 10370 | 10486 |       |       |
| Olidata      | 11376 |       |       |       | Plantron        | 10037 | 10556 | 10264 | 10009 |
| Omega        | 10264 |       |       |       | Playsonic       | 10714 | 10037 | 10217 | 10339 |
| Omni         | 10780 | 10891 | 10698 |       |                 | 10715 | 11652 |       |       |
| Onn          | 11149 |       |       |       | Policom         | 10109 | 10361 | 10163 | 10070 |
| Onwa         | 10371 | 10602 | 10218 | 10433 |                 | 10074 | 10084 | 10087 | 10535 |
| Opera        | 10037 | 10556 |       |       | Polytron        | 10282 |       |       |       |
| Optimus      | 10650 | 10166 |       |       | Poppy           | 10009 |       |       |       |
| Optonica     | 10093 |       |       |       | Portland        | 10374 | 11909 |       |       |
| Orbit        | 10037 | 10556 |       |       | Powerpoint      | 10487 | 10037 | 10556 | 10698 |
| Orion        | 10037 | 10179 | 10443 | 10556 | Prandoni-Prince | 10247 | 10361 | 10363 |       |
|              | 11954 | 10714 | 10655 | 10011 |                 | 10217 |       |       |       |
|              | 10009 | 10264 | 10412 | 11916 | Precision       | 10009 | 10264 |       |       |
|              | 11908 | 10880 | 11196 |       | Premier         | 10009 | 10264 |       |       |
| Orline       | 10037 | 10218 | 10556 |       | President       | 10860 |       |       |       |
| Ormond       | 10668 | 11037 | 10037 | 10556 | Prima           | 10009 | 10264 | 10412 | 11269 |
| Osaki        | 10072 | 10218 | 10217 | 10264 | Princess        | 10698 |       |       |       |
|              | 10037 | 10412 | 10272 | 10374 | Prinston        | 11037 |       |       |       |
|              | 10556 |       |       |       | Prinz           | 10072 | 10349 | 10361 |       |
| Osio         | 10037 | 10556 |       |       | Profex          | 10009 | 10163 | 10361 | 10363 |
| Oso          | 10218 |       |       |       | Profi           | 10009 |       |       |       |
| Osume        | 10072 | 10036 | 10218 | 10037 | Profitronic     | 10037 | 10556 |       |       |
|              | 10556 |       |       |       | Proline         | 10037 | 10556 | 10625 | 10634 |
| Otto Versand | 11505 | 10036 | 10093 | 10512 |                 | 10411 | 10072 | 11376 |       |
|              | 10037 | 10556 | 10535 | 10195 | Prosonic        | 10037 | 10556 | 10370 | 10374 |
|              | 10349 | 10191 | 10361 | 10109 |                 | 10371 | 10668 | 10714 | 10216 |
|              | 10226 | 10247 | 10217 | 10009 |                 | 10217 |       |       |       |
|              | 10282 | 10343 | 10519 |       | Protech         | 10037 | 10556 | 10217 | 10009 |
| Pace         | 11908 |       |       |       |                 | 10247 | 10349 | 10264 | 10418 |
| Pacific      | 10037 | 10556 | 11137 | 10714 |                 | 10668 | 10282 | 10163 | 10486 |
|              | 11037 | 10443 | 11324 |       |                 | 11037 |       |       |       |
| Packard Bell | 11474 |       |       |       | Proton          | 10178 |       |       |       |
| Pael         | 10216 |       |       |       | Provision       | 10499 | 10037 | 10556 | 11037 |
| Palladium    | 10370 | 10037 | 10655 | 10411 |                 | 10714 | 11324 |       |       |
|              | 10714 | 11137 | 10191 | 11505 | PVision         | 11191 | 10876 |       |       |
|              | 10200 | 10418 | 10556 | 10349 | Pye             | 10037 | 10556 | 10087 | 10374 |
|              | 10247 | 10327 | 10087 | 10163 |                 | 10349 | 10412 |       |       |
|              | 10519 | 10217 | 10363 |       | Pymi            | 10009 |       |       |       |
|              |       |       |       |       | Quadral         | 10218 |       |       |       |
|              |       |       |       |       | Quasar          | 10247 | 10650 | 10865 | 10009 |

|              |       |       |       |       |                 |       |       |       |       |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| Quelle       | 10037 | 11505 | 10011 | 10109 | Sandra          | 10216 | 10217 |       |       |
|              | 10512 | 10535 | 10349 | 10191 | Sansui          | 10037 | 10729 | 10556 | 10706 |
|              | 10361 | 10036 | 10217 | 10247 |                 | 10371 | 10655 | 10602 | 10455 |
|              | 10074 | 10327 | 10084 | 10328 |                 | 10861 | 10753 | 11371 |       |
|              | 10070 | 10104 | 10105 | 10668 | Santon          | 10009 |       |       |       |
|              | 10556 | 10195 | 10200 | 10264 | Sanyo           | 10208 | 11208 | 10292 | 10036 |
|              | 11037 | 10346 | 10009 |       |                 | 10011 | 10370 | 10339 | 10072 |
| Questa       | 10036 |       |       |       |                 | 10216 | 10217 | 10104 | 10045 |
| R-Line       | 10037 | 10556 | 10163 |       |                 | 10009 | 10163 | 10037 | 10108 |
| Radialva     | 10109 | 10218 | 10163 | 10037 |                 | 10556 | 10486 | 10170 | 11037 |
|              | 10556 | 10287 |       |       | Save            | 10037 | 10556 |       |       |
| Radiola      | 10037 | 10556 | 10217 |       | Saville         | 11908 |       |       |       |
| Radiomarelli | 10087 | 10247 | 10037 | 10556 | SBR             | 10037 | 10556 |       |       |
| RadioShack   | 10037 | 10556 | 10178 |       | Schaub Lorenz   | 10548 | 10714 | 10361 | 10349 |
| Radiotone    | 10009 | 10037 | 10556 | 10370 |                 | 10606 | 10486 | 10374 | 11191 |
|              | 10418 | 10412 | 10648 | 10668 |                 | 11324 |       |       |       |
|              | 10264 | 11037 |       |       | Schneider       | 11137 | 10037 | 10556 | 10519 |
| Rank         | 10070 |       |       |       |                 | 10349 | 10394 | 10352 | 10343 |
| Rank Arena   | 10036 | 10602 | 10753 |       |                 | 10217 | 10247 | 10371 | 10361 |
| RBM          | 10070 |       |       |       |                 | 10218 | 10668 | 11037 | 10163 |
| RCA          | 10625 | 10093 | 10560 | 10335 |                 | 10648 | 10714 | 11909 | 11908 |
|              | 10343 | 10753 | 10825 |       |                 | 11982 | 11916 | 10070 |       |
| Realistic    | 10178 |       |       |       | Scotland        | 10163 |       |       |       |
| RealTV       | 11267 |       |       |       | Scott           | 11189 | 10178 | 10179 |       |
| Reality      | 11267 |       |       |       | Sears           | 10178 | 10179 |       |       |
| Recor        | 10037 | 10418 | 10556 |       | Seaway          | 10634 |       |       |       |
| Rectiligne   | 10037 | 10556 |       |       | Seelver         | 10556 | 11037 | 10037 |       |
| Rediffusion  | 10361 | 10548 | 10036 | 10346 | SEG             | 10037 | 10556 | 11037 | 11437 |
| Redstar      | 10037 | 10556 |       |       |                 | 10668 | 10217 | 10487 | 10009 |
| Reflex       | 10037 | 10556 | 11037 | 10668 |                 | 10349 | 10163 | 10264 | 10634 |
| Relisys      | 10865 | 10876 | 10877 | 11298 |                 | 10036 | 10247 | 10216 | 11163 |
|              | 11376 | 11612 |       |       |                 | 10218 | 11909 | 10714 |       |
| Reoc         | 10714 | 10634 | 11909 |       | SEI             | 10087 | 11505 | 10163 | 10349 |
| Revox        | 10037 | 10556 | 10370 |       |                 | 10037 | 10556 |       |       |
| Rex          | 10363 | 10411 | 10247 | 10163 | Sei-Sinudyne    | 11505 | 10037 | 10556 | 10087 |
|              | 10264 |       |       |       | Seitech         | 11217 |       |       |       |
| RFT          | 10087 | 10292 | 10370 | 10072 | Seleco          | 10363 | 10163 | 10411 | 10371 |
|              | 10264 | 10037 | 10556 | 10486 |                 | 10036 | 10264 | 10346 |       |
| Rhapsody     | 10216 |       |       |       | Sencora         | 10009 |       |       |       |
| Ricoh        | 10037 | 10556 |       |       | Sentra          | 10035 | 10218 | 10009 | 10349 |
| Rinex        | 10773 | 10418 | 10698 | 10264 | Serino          | 10610 | 10455 | 10216 | 10093 |
|              | 10706 |       |       |       | Sharp           | 10093 | 11193 | 10036 | 10653 |
| Roadstar     | 11037 | 10009 | 10418 | 10037 |                 | 10200 | 10760 | 11393 | 11163 |
|              | 10556 | 10714 | 10668 | 10218 |                 | 11586 |       |       |       |
|              | 10264 | 10282 | 11916 | 11189 | Shintoshi       | 10037 | 10556 |       |       |
|              | 11900 |       |       |       | Shivaki         | 10037 | 10556 | 10443 | 10374 |
| Robotron     | 10087 |       |       |       |                 | 10178 |       |       |       |
| Rodex        | 10037 | 10556 |       |       | Shorai          | 10179 |       |       |       |
| Rolsen       | 11371 |       |       |       | Show            | 10418 | 10009 | 10072 | 10698 |
| Rover        | 10036 | 10877 |       |       |                 | 10264 | 10706 | 10037 |       |
| Rowa         | 10264 | 10698 | 10217 | 10712 | Siarem          | 10163 | 10087 |       |       |
|              | 10009 | 10216 | 10706 | 10587 | Siemens         | 10191 | 10535 | 10200 | 10195 |
|              | 10037 | 10556 |       |       |                 | 10327 | 10328 | 10037 | 10556 |
| Royal        | 10418 | 10825 | 10606 |       |                 | 10361 |       |       |       |
| Royal Lux    | 10370 | 10412 | 10335 |       | Siera           | 10037 | 10556 | 10587 |       |
| Rukopir      | 10556 | 10037 |       |       | Siesta          | 10370 |       |       |       |
| S-Media      | 11217 |       |       |       | Silva           | 10037 | 10556 | 10216 | 10361 |
| Saba         | 10625 | 10109 | 10560 | 10343 |                 | 10648 |       |       |       |
|              | 10287 | 10087 | 10163 | 10361 | Silva Schneider | 11556 |       |       |       |
|              | 10498 | 10335 | 10548 | 10650 | Silver          | 10036 | 10037 | 10455 | 10361 |
|              | 10714 |       |       |       |                 | 10556 | 10179 | 10715 | 10163 |
| Sagem        | 10610 | 10455 | 10282 | 10830 | SilverCrest     | 11037 | 10037 | 10556 |       |
|              | 11313 | 10618 |       |       | Singer          | 10009 | 11537 | 10087 | 10037 |
| Saisho       | 10634 | 10374 | 10009 | 10011 |                 | 10556 | 10247 | 10335 | 10163 |
|              | 10217 | 10163 | 10264 |       | Sinotec         | 10773 | 10418 | 10606 | 10698 |
| Saivod       | 10037 | 11982 | 10556 | 11163 | Sinudyne        | 10087 | 10163 | 10361 | 10349 |
|              | 10668 | 10712 | 11037 |       |                 | 11505 | 10037 | 10556 | 11908 |
| Sakaï        | 10163 |       |       |       |                 | 10606 |       |       |       |
| Sakyno       | 10455 |       |       |       | Sky             | 10037 | 10282 | 10880 | 11612 |
| Salora       | 10349 | 10163 | 10361 | 10363 |                 | 10178 | 10556 | 11513 |       |
|              | 10548 | 10339 | 10208 | 10480 | Skymaster       | 10105 |       |       |       |
|              | 10631 |       |       |       | Skysonic        | 10753 |       |       |       |
| Salsa        | 10335 |       |       |       | Sliding         | 10865 | 10880 | 10800 | 11324 |
| Samsung      | 10618 | 10587 | 10037 | 10178 | SLX             | 10668 |       |       |       |
|              | 10556 | 11249 | 10093 | 10644 | Smaragd         | 10487 |       |       |       |
|              | 11235 | 10009 | 10217 | 10370 | Soemtron        | 10865 | 11298 |       |       |
|              | 10060 | 10264 | 10216 | 10072 | Solavox         | 10361 | 10072 | 10163 | 10548 |
|              | 10208 | 10519 | 10163 | 10625 |                 | 10037 | 10556 |       |       |
|              | 11312 | 11584 | 11619 | 11632 | Sonawa          | 10218 |       |       |       |

|                |       |       |       |       |  |  |  |                |                         |
|----------------|-------|-------|-------|-------|--|--|--|----------------|-------------------------|
| Soniko         | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  | Techica        | 10218                   |
| Soniq          | 11298 |       |       |       |  |  |  | Technica       | 11982                   |
| Sonitron       | 10208 | 10370 | 10339 | 10217 |  |  |  | Technics       | 10650                   |
| Sonneclair     | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  | TechniSat      | 10655 10037 10556 10163 |
| Sonoko         | 10037 | 10556 | 10009 | 10264 |  |  |  |                | 11267                   |
|                | 10282 | 10217 |       |       |  |  |  | Technisson     | 10714 11289 11652       |
| Sonolor        | 10208 | 10163 | 11505 | 10548 |  |  |  | Technol Ace    | 10179 10698 10264 10634 |
|                | 10361 | 10282 |       |       |  |  |  |                | 10374 10216             |
| Sontec         | 10037 | 10556 | 10370 | 10009 |  |  |  | Technosonic    | 10037 10556 11324 10499 |
| Sony           | 11505 | 11651 | 11751 | 10011 |  |  |  |                | 10880                   |
|                | 10036 | 10037 | 10556 | 10093 |  |  |  | Techwood       | 11163                   |
|                | 10170 | 10074 |       |       |  |  |  | Tecnimagen     | 10556                   |
| Sound & Vision | 10218 | 10374 | 10037 | 10556 |  |  |  | Tedelex        | 10217 10698 10606 10706 |
| Soundesign     | 10178 | 10179 |       |       |  |  |  |                | 10037 10418 10009 11537 |
| Soundwave      | 10037 | 10556 | 10418 | 10715 |  |  |  |                | 10208 10891 10587 10556 |
| Soyea          | 10773 |       |       |       |  |  |  | Teiron         | 10009                   |
| Spectra        | 10009 |       |       |       |  |  |  | Tek            | 10820 10037 10698 10009 |
| Ssangyong      | 10009 |       |       |       |  |  |  | Teknika        | 10060 10179             |
| Staksonic      | 10009 |       |       |       |  |  |  | Tele System    | 10876                   |
| Standard       | 10037 | 10556 | 11037 | 10218 |  |  |  | Televia        | 10109 10287 10343       |
|                | 10009 | 10217 | 10374 |       |  |  |  | Telecor        | 10037 10556 10163 10218 |
| Starlite       | 10009 | 10163 | 10037 | 10556 |  |  |  |                | 10217 10394             |
|                | 10264 | 10412 |       |       |  |  |  | Telefunken     | 10625 10560 10074 10587 |
| Stenway        | 10282 | 10218 |       |       |  |  |  |                | 10109 10698 10343 10712 |
| Stern          | 10163 | 10363 | 10264 | 10411 |  |  |  |                | 10498 10820 10896 10754 |
| Stevison       | 11982 | 11556 |       |       |  |  |  |                | 10780 10287 10891 10084 |
| Strato         | 10037 | 10556 | 10264 | 10009 |  |  |  |                | 10819 10101 10335 10073 |
| Strong         | 11163 | 11149 | 11037 | 10037 |  |  |  |                | 10037 10556 10486 10714 |
|                | 10556 |       |       |       |  |  |  |                | 11556 10346 10821       |
|                | 10217 |       |       |       |  |  |  | Telefusion     | 10037 10556             |
| Stylandia      | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  | Telegazi       | 10037 10163 10218 10264 |
| Sunic Line     | 10455 | 10218 | 10610 | 10037 |  |  |  |                | 10556                   |
| Sunkai         | 10556 | 10487 | 10865 |       |  |  |  | Telemeister    | 10037 10556             |
| Sunstar        | 10371 | 10037 | 10556 | 10009 |  |  |  | Telesonic      | 10037 10556             |
|                | 10264 |       |       |       |  |  |  | Telestari      | 10009 10037 10556 10412 |
| Sunwatt        | 10455 |       |       |       |  |  |  | Teletech       | 10037 10556 10668 10009 |
| Sunwood        | 10037 | 10556 | 10009 |       |  |  |  |                | 10247 11037             |
| Superla        | 10216 | 10217 |       |       |  |  |  | Teleton        | 10217 10163 10349 10036 |
| Supersonic     | 10009 | 10208 | 10556 | 10698 |  |  |  |                | 10363                   |
|                | 10264 | 10805 | 10455 |       |  |  |  | Televideon     | 10163 10216             |
| SuperTech      | 10009 | 10037 | 10556 | 10216 |  |  |  | Televiow       | 10037 10556             |
|                | 10218 |       |       |       |  |  |  | Tempest        | 10009 10037 10556 10264 |
| Supervision    | 10698 | 10264 |       |       |  |  |  | Tennessee      | 10037 10556             |
| Supra          | 10178 | 10374 | 10009 | 10037 |  |  |  | Tensai         | 10104 10218 10037 10556 |
| Susumu         | 10335 | 10218 | 10287 |       |  |  |  |                | 10217 10009 10105 10374 |
| Sutron         | 10009 |       |       |       |  |  |  |                | 10371 10247 10715 10163 |
| SVA            | 10698 | 10264 | 10805 | 10455 |  |  |  |                | 11037                   |
| Svasa          | 10805 | 10698 | 10208 | 10706 |  |  |  | Tenson         | 10009                   |
|                | 10264 |       |       |       |  |  |  | Tesla          | 10037                   |
| Swissline      | 10247 |       |       |       |  |  |  | Tevion         | 10519 11248 11298 10037 |
| Swisstec       | 11612 | 11513 | 10880 | 11376 |  |  |  |                | 11259 10556 11556 10648 |
|                | 10865 |       |       |       |  |  |  |                | 10808 10668 10865 11137 |
| Sydney         | 10216 | 10217 |       |       |  |  |  |                | 10714 11037 11289       |
| Sysline        | 10037 | 10556 |       |       |  |  |  | Texet          | 10217 10374 10009 10216 |
| Sytong         | 10216 |       |       |       |  |  |  |                | 10218                   |
| T+A            | 10447 |       |       |       |  |  |  | Thomson        | 10625 10560 10343 10287 |
| Tactus         | 10272 |       |       |       |  |  |  |                | 10109 10335 10037 10556 |
| Tandberg       | 10411 | 10109 | 10361 | 10163 |  |  |  |                | 10349 10216             |
| Tandy          | 10218 | 10072 | 10217 | 10247 |  |  |  | Thorn          | 10108 10109 10073 10225 |
|                | 10093 | 10163 |       |       |  |  |  |                | 10343 10361 11505 10074 |
| Targa          | 11371 |       |       |       |  |  |  |                | 10084 10499 10535 10037 |
| Tashiko        | 10036 | 10217 | 10170 | 10216 |  |  |  |                | 10072 10556 10011 10104 |
|                | 10163 | 10363 |       |       |  |  |  |                | 10335 10512 10036 10272 |
| Tatung         | 11556 | 10037 | 10556 | 10072 |  |  |  |                | 10045 10374 10035 10070 |
|                | 10217 | 10272 | 10011 | 11908 |  |  |  |                | 10101                   |
|                | 11756 | 11371 | 11259 | 11248 |  |  |  | Thorn-Ferguson | 10104 10108 10109 10361 |
|                | 11191 |       |       |       |  |  |  |                | 10335 10499 10073 10035 |
| TCM            | 10714 | 11289 | 10808 |       |  |  |  | Tiny           | 11196 11269             |
| Teac           | 10698 | 10037 | 11437 | 11037 |  |  |  | Tiny Digital   | 10660                   |
|                | 10556 | 10512 | 10712 | 10668 |  |  |  | TMK            | 10178                   |
|                | 10455 | 10217 | 10706 | 10264 |  |  |  | Tobishi        | 10218                   |
|                | 11909 | 10178 | 10009 | 10412 |  |  |  | Tokai          | 10072 10037 10556 10668 |
|                | 10349 | 10282 | 10418 | 10170 |  |  |  |                | 10163 10217 10374 10009 |
|                | 10714 | 11149 | 11755 | 11363 |  |  |  |                | 11037                   |
| TEC            | 10217 | 10009 | 10247 | 10335 |  |  |  | Tokaido        | 11037                   |
|                | 10037 | 10556 | 10361 | 10163 |  |  |  | Tokyo          | 10216 10035             |
| Tech Line      | 10037 | 10556 | 10668 | 11437 |  |  |  | Tomashi        | 10282 10218             |
|                | 11163 |       |       |       |  |  |  | Tongtel        | 10780 10587             |
| Tech Lux       | 11189 |       |       |       |  |  |  |                |                         |

|                  |       |       |       |       |                 |       |       |       |       |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| Top Show         | 10698 | 10773 | 10418 | 10009 | Wegavox         | 10009 | 10037 | 10556 |       |
|                  | 10264 | 10706 |       |       | Welltech        | 10714 |       |       |       |
| Topline          | 11037 | 10668 |       |       | Weltblick       | 10037 | 10556 | 10217 |       |
| Toshiba          | 10508 | 10060 | 11508 | 10035 | Weltstar        | 11037 |       |       |       |
|                  | 11289 | 10036 | 10070 | 10714 | Weston          | 10037 | 10556 |       |       |
|                  | 10217 | 10109 | 10195 | 10191 | Wharfedale      | 10037 | 10861 | 10896 | 10519 |
|                  | 10618 | 11916 | 11908 | 10009 |                 | 10891 | 10556 | 10860 | 10698 |
|                  | 10698 | 10037 | 11163 | 11935 |                 | 11556 | 10706 | 11324 | 11667 |
|                  | 11556 | 10650 | 11704 |       | White           |       |       |       |       |
| Towada           | 10349 | 10217 |       |       | Westinghouse    | 10216 | 10037 | 10556 | 11909 |
| Toyoda           | 10009 | 10371 | 10264 |       | Windsor         | 10668 | 11037 |       |       |
| Trakton          | 10009 | 10264 | 10217 |       | Windstar        | 10282 |       |       |       |
| TRANS-continents | 10668 | 11037 | 10865 | 10556 | Windy Sam       | 10556 |       |       |       |
|                  | 10037 | 10486 | 10217 |       | Wintel          | 10714 |       |       |       |
| Transonic        | 10037 | 10556 | 10455 | 10587 | World-of-Vision | 10880 | 10890 | 10865 | 11289 |
|                  | 10512 | 10264 | 10698 | 10712 |                 | 11298 | 10877 | 11217 |       |
|                  | 10418 | 10009 |       |       | Worldview       | 10455 | 10045 |       |       |
| Transtec         | 10216 |       |       |       | X-View          | 11191 |       |       |       |
| Triad            | 10037 | 10556 | 10218 | 10009 | Xenius          | 10634 |       |       |       |
| Trident          | 10217 |       |       |       | XLogic          | 10698 | 10860 |       |       |
| Tristar          | 10264 | 10218 |       |       | Xoro            | 11196 | 11217 |       |       |
| Triumph          | 10346 | 10556 | 10037 |       | Xrypton         | 10037 | 10556 |       |       |
| Tsoschi          | 10282 |       |       |       | Yamaha          | 10650 | 11576 |       |       |
| TVTEXT 95        | 10556 |       |       |       | Yamishi         | 10282 | 10455 | 10218 | 10037 |
| Uher             | 10037 | 10556 | 10374 | 10418 |                 | 10556 | 10217 |       |       |
|                  | 10486 | 10370 | 10480 |       | Yokan           | 10037 | 10556 |       |       |
| Ultravox         | 10087 | 10374 | 10247 | 10216 | Yoko            | 10217 | 10037 | 10556 | 10218 |
|                  | 10163 | 10037 | 10556 |       |                 | 10264 | 10009 | 10370 | 10339 |
| UMC              | 11513 |       |       |       |                 | 10216 | 10247 |       |       |
| Unic Line        | 10037 | 10556 | 10473 | 10455 | Yorx            | 10218 |       |       |       |
|                  | 10349 |       |       |       | Yoshita         | 10825 |       |       |       |
| United           | 10714 | 10037 | 10715 | 10556 | Zanussi         | 10363 | 10217 |       |       |
|                  | 11916 | 11908 | 11037 | 10587 | Zenith          | 11909 |       |       |       |
|                  | 11982 |       |       |       | Zenor           | 10339 |       |       |       |
| Universal        | 10714 | 10037 | 10556 |       | ZX              | 11908 |       |       |       |
| Universum        | 10346 | 10105 | 10195 | 10473 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10535 | 10361 | 10247 | 10492 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10480 | 10370 | 10200 | 10418 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10011 | 10037 | 10512 | 10036 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10070 | 10163 | 10264 | 10104 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10556 | 10411 | 10074 | 10327 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10328 | 11505 | 10668 | 10349 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10217 | 10109 | 10631 | 10009 |                 |       |       |       |       |
|                  | 10084 | 11037 | 11437 | 10170 |                 |       |       |       |       |
|                  | 11163 | 11149 | 10618 |       |                 |       |       |       |       |
| Univox           | 10037 | 10556 | 10087 | 10163 | @sat            | 21300 |       |       |       |
| Utax             | 10163 |       |       |       | @Sky            | 21334 |       |       |       |
| V7 Videoseven    | 11755 | 10178 | 10880 | 11376 | ABsat           | 21323 |       |       |       |
|                  | 11217 | 11666 |       |       | Access Media    | 21541 |       |       |       |
|                  | 10037 | 10163 | 10217 | 10556 | ADB             | 20642 | 20887 | 21259 | 21367 |
| Vestel           | 10668 | 11037 | 11163 | 11667 |                 | 21491 | 21473 |       |       |
|                  | 10009 | 10037 | 10556 |       | Adcom           | 20200 |       |       |       |
| Vexa             | 10009 | 10037 | 10556 |       | Akai            | 20200 |       |       |       |
| Vibrant          | 10272 |       |       |       | Akura           | 21705 |       |       |       |
| Victor           | 10653 |       |       |       | Alba            | 21284 | 21659 | 21811 |       |
| Videologic       | 10218 | 10216 |       |       | Allsat          | 20200 | 21017 |       |       |
| Videologique     | 10216 | 10218 | 10217 |       | Allvision       | 21232 |       |       |       |
| Videosat         | 10247 |       |       |       | Alpha           | 20200 |       |       |       |
| VideoSystem      | 10037 | 10556 |       |       | Amstrad         | 20847 | 21693 | 21175 | 21801 |
| Videotechnic     | 10216 | 10217 | 10374 |       |                 | 21113 |       |       |       |
| Videoton         | 10163 |       |       |       | Ankaro          | 21279 |       |       |       |
| Vidtech          | 10036 | 10178 |       |       | AntSat          | 21017 |       |       |       |
| Viewpia          | 10876 |       |       |       | Apro            | 21672 |       |       |       |
| ViewSonic        | 11755 |       |       |       | Arcon           | 21279 | 21075 |       |       |
| Visiola          | 10216 |       |       |       | Armstrong       | 20200 |       |       |       |
| Vision           | 10037 | 10264 | 10556 | 10217 | Arnion          | 21300 |       |       |       |
| Vistar           | 10361 |       |       |       | ASA             | 20299 |       |       |       |
| Vortec           | 10037 | 10556 |       |       | Asat            | 20200 |       |       |       |
| Voxson           | 10087 | 10037 | 10556 | 10363 | ASCI            | 21334 |       |       |       |
|                  | 10418 | 10163 | 10178 |       | AssCom          | 20853 |       |       |       |
| Waltham          | 10217 | 10418 | 10287 | 10037 | Aston           | 21261 |       |       |       |
|                  | 10556 | 10668 | 10109 | 11037 | Astratec        | 21743 |       |       |       |
|                  | 10163 | 10443 |       |       | Astro           | 20133 | 20173 | 21113 | 21099 |
| Wards            | 10179 |       |       |       |                 | 21100 | 20200 |       |       |
| Watson           | 11037 | 11248 | 11259 | 10556 | Audioline       | 21429 |       |       |       |
|                  | 10037 | 10163 | 10009 | 10668 | Aurora          | 20879 | 20642 | 21433 |       |
|                  | 10218 | 10519 | 10394 | 11908 | Austar          | 21259 | 20642 | 20879 | 21176 |
|                  | 11437 | 11376 | 10327 |       | Axil            | 21457 | 21659 | 21720 |       |
| Watt Radio       | 10349 | 10163 | 10216 |       | Axis            | 21111 |       |       |       |
| Wega             | 10037 | 10556 | 10036 | 10087 | B@ytronic       | 21412 | 20299 | 20740 |       |
|                  |       |       |       |       | Base            | 21718 |       |       |       |
|                  |       |       |       |       | Bauckhage       | 21331 |       |       |       |

# SAT

|              |       |       |       |       |
|--------------|-------|-------|-------|-------|
| @sat         | 21300 |       |       |       |
| @Sky         | 21334 |       |       |       |
| ABsat        | 21323 |       |       |       |
| Access Media | 21541 |       |       |       |
| ADB          | 20642 | 20887 | 21259 | 21367 |
|              | 21491 | 21473 |       |       |
| Adcom        | 20200 |       |       |       |
| Akai         | 20200 |       |       |       |
| Akura        | 21705 |       |       |       |
| Alba         | 21284 | 21659 | 21811 |       |
| Allsat       | 20200 | 21017 |       |       |
| Allvision    | 21232 |       |       |       |
| Alpha        | 20200 |       |       |       |
| Amstrad      | 20847 | 21693 | 21175 | 21801 |
|              | 21113 |       |       |       |
| Ankaro       | 21279 |       |       |       |
| AntSat       | 21017 |       |       |       |
| Apro         | 21672 |       |       |       |
| Arcon        | 21279 | 21075 |       |       |
| Armstrong    | 20200 |       |       |       |
| Arnion       | 21300 |       |       |       |
| ASA          | 20299 |       |       |       |
| Asat         | 20200 |       |       |       |
| ASCI         | 21334 |       |       |       |
| AssCom       | 20853 |       |       |       |
| Aston        | 21261 |       |       |       |
| Astratec     | 21743 |       |       |       |
| Astro        | 20133 | 20173 | 21113 | 21099 |
|              | 21100 | 20200 |       |       |
| Audioline    | 21429 |       |       |       |
| Aurora       | 20879 | 20642 | 21433 |       |
| Austar       | 21259 | 20642 | 20879 | 21176 |
| Axil         | 21457 | 21659 | 21720 |       |
| Axis         | 21111 |       |       |       |
| B@ytronic    | 21412 | 20299 | 20740 |       |
| Base         | 21718 |       |       |       |
| Bauckhage    | 21331 |       |       |       |

|                |       |       |       |       |                   |       |       |       |       |
|----------------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|-------|
| Bentley Walker | 21017 |       |       |       | Europa            | 20200 |       |       |       |
| Best Buy       | 21993 |       |       |       | Europhon          | 20299 |       |       |       |
| Big Sat        | 21457 |       |       |       | Eurosat           | 21567 |       |       |       |
| Black Diamond  | 21284 |       |       |       | Eurosky           | 20740 | 20299 |       |       |
| Blaupunkt      | 20173 |       |       |       | Eurostar          | 20818 |       |       |       |
| Blue Star      | 21279 |       |       |       | Eutra             | 20740 |       |       |       |
| Boca           | 21366 | 21232 |       |       | Eycos             | 21279 |       |       |       |
| Boom           | 21719 |       |       |       | Ferguson          | 21291 | 21743 | 21803 | 21279 |
| Brainwave      | 21214 | 21672 |       |       | Finepass          | 21780 |       |       |       |
| British Sky    |       |       |       |       | FMD               | 21251 | 21457 | 21413 |       |
| Broadcasting   | 20847 | 21175 | 21662 |       | Force             | 21194 | 21101 |       |       |
| BSkyB          | 20847 | 21175 | 21662 |       | Fortec Star       | 21017 |       |       |       |
| BT             | 21296 |       |       |       | Foxtel            | 21356 | 20879 | 20720 | 21176 |
| Bush           | 21284 | 21743 | 20642 | 21811 | Freecom           | 20173 |       |       |       |
|                | 21672 |       |       |       | Fuba              | 21801 | 20173 | 21161 | 20299 |
| Cablecom       | 21891 |       |       |       |                   | 21251 |       |       |       |
| Canal Digital  | 21622 | 20853 | 21780 | 20167 | Galaxis           | 21111 | 21557 | 21101 | 21176 |
|                | 21046 |       |       |       |                   | 20853 | 20879 |       |       |
| Canal+         | 20853 |       |       |       | Gardiner          | 20818 |       |       |       |
| CanalSatellite | 20853 | 21339 |       |       | Garnet            | 21075 |       |       |       |
| Centrex        | 21547 |       |       |       | GbSAT             | 21214 |       |       |       |
| CGV            | 21413 | 21864 | 21862 | 21846 | Gecco             | 21412 | 21273 |       |       |
|                | 21567 |       |       |       | General Satellite | 21176 |       |       |       |
| Cherokee       | 21323 |       |       |       | Globo             | 21251 | 21626 | 21412 | 21429 |
| Chesley        | 21547 |       |       |       |                   | 21334 | 20740 |       |       |
| Chess          | 21334 | 21626 |       |       | GOD Digital       | 20200 |       |       |       |
| Chili          | 21718 |       |       |       | Gold Box          | 20853 |       |       |       |
| CityCom        | 21176 | 21232 | 20299 | 20818 | Gold Vision       | 21017 | 21631 |       |       |
|                | 21075 | 21720 |       |       | Golden Interstar  | 21283 |       |       |       |
| Clatronic      | 21413 |       |       |       | Goodmans          | 21284 | 21591 | 21705 |       |
| Comag          | 21366 | 21413 | 21232 | 21579 | Gradiente         | 20887 |       |       |       |
|                | 21412 |       |       |       | Grundig           | 20173 | 20847 | 21291 | 21284 |
| Condor         | 21700 |       |       |       |                   | 20879 | 20853 | 21780 |       |
| Conia          | 21695 |       |       |       | H&B               | 21547 |       |       |       |
| Continental    |       |       |       |       | Handan            | 21622 | 21780 | 21957 |       |
| Edison         | 21695 |       |       |       | Hanseatic         | 21099 | 21100 |       |       |
| Coship         | 21457 | 21719 |       |       | Hauppauge         | 21294 | 21672 |       |       |
| Crown          | 21284 |       |       |       | HB                | 21214 | 21801 |       |       |
| CS             | 21631 |       |       |       | HDT               | 21159 |       |       |       |
| Cyrus          | 20200 |       |       |       | HE@D              | 21279 |       |       |       |
| D-box          | 21114 | 20723 |       |       | Hills             | 21232 |       |       |       |
| Daewoo         | 21296 | 21743 | 21111 |       | Hirschmann        | 21111 | 21113 | 20173 | 20299 |
| DAK            | 21993 |       |       |       |                   | 21232 | 21412 | 21862 |       |
| Deltasat       | 21075 |       |       |       | HiSense           | 21860 |       |       |       |
| DGTEC          | 21242 | 21542 | 21631 |       | Hitachi           | 21284 |       |       |       |
| Digatron       | 21294 |       |       |       | HNE               | 21232 |       |       |       |
| Digenius       | 20299 | 21161 |       |       | Homecast          | 21214 | 21700 |       |       |
| Digiality      | 21605 | 21685 |       |       | Humax             | 21176 | 21915 | 21427 | 21675 |
| DigiFusion     | 21581 | 21645 | 21743 |       |                   | 21808 | 21743 | 21788 |       |
| Digihome       | 21284 |       |       |       | Huth              | 21017 | 21075 |       |       |
| Diginet        | 21547 |       |       |       | Hyundai           | 21159 | 21075 |       |       |
| DigiQuest      | 21457 | 21300 | 21631 |       | iCan              | 21367 |       |       |       |
| DigiSat        | 21232 |       |       |       | ID Digital        | 21176 |       |       |       |
| Digisky        | 21457 |       |       |       | ILLUSION sat      | 21557 | 21631 |       |       |
| DigitAlb       | 21547 |       |       |       | Imperial          | 21429 | 21334 | 21099 | 21100 |
| DigitAll World | 21227 |       |       |       |                   | 21197 | 21195 | 20200 | 21672 |
| DigiTurk       | 21431 |       |       |       | Interstar         | 21017 | 21214 |       |       |
| Dilog          | 21780 | 21957 |       |       | Irradio           | 21331 |       |       |       |
| DiPro          | 21543 | 21547 | 21473 | 21367 | ITT Nokia         | 20723 |       |       |       |
| Distratel      | 21704 | 21705 | 21283 |       | Jadeworld         | 20642 |       |       |       |
| Distrisat      | 20200 |       |       |       | Jaeger            | 21334 |       |       |       |
| DMT            | 21075 |       |       |       | Jazztel           | 21776 |       |       |       |
| DNT            | 20200 |       |       |       | Jepssen           | 21214 |       |       |       |
| Dream          |       |       |       |       | Kansalaisboksi    | 21547 |       |       |       |
| Multimedia     | 21237 |       |       |       | Kaon              | 21300 |       |       |       |
| DSE            | 21375 | 21860 |       |       | KaTelco           | 21111 |       |       |       |
| DStv           | 20642 | 20879 |       |       | Kathrein          | 21561 | 21717 | 21567 | 20707 |
| Durabrand      | 21284 |       |       |       |                   | 20173 | 20200 | 20818 | 21323 |
| Echostar       | 21200 | 20610 | 20167 | 20853 |                   | 21416 |       |       |       |
|                | 21323 | 21477 | 21473 | 21409 | Kenwood           | 20853 |       |       |       |
|                | 21767 |       |       |       | Kongque           | 21300 |       |       |       |
| Edision        | 21631 |       |       |       | Kreiselmeier      | 20173 |       |       |       |
| Elap           | 21611 | 21567 |       |       | Kross             | 21695 |       |       |       |
| Electron       | 21279 |       |       |       | L&S Electronic    | 21334 |       |       |       |
| Elta           | 20200 | 21659 |       |       | Labgear           | 21296 |       |       |       |
| eMTech         | 21214 |       |       |       | LaSAT             | 20299 | 20740 |       |       |
| Energy Sistem  | 21631 |       |       |       | Legend            | 21718 |       |       |       |
| Engel          | 21017 | 21251 | 21801 |       | Legend Digital    | 21718 |       |       |       |
| EuroLine       | 21251 |       |       |       | Lenoxx            | 21611 |       |       |       |

|                 |       |       |       |       |               |       |       |       |       |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|---------------|-------|-------|-------|-------|
| Lexus           | 20200 |       |       |       | Pilotime      | 21339 |       |       |       |
| LG              | 21414 | 21075 |       |       | Pino          | 21334 |       |       |       |
| Lifesat         | 20299 |       |       |       | Pioneer       | 20329 | 20853 | 21308 |       |
| Listo           | 21626 |       |       |       | Portland      | 21296 |       |       |       |
| Lodos           | 21284 |       |       |       | Power Sky     | 21279 |       |       |       |
| Logik           | 21284 |       |       |       | Preisner      | 21101 | 21113 | 21366 |       |
| Logix           | 21017 | 21075 |       |       | Premiere      | 20853 | 21114 | 20723 | 21111 |
| Lorenzen        | 20299 | 21294 | 21161 |       |               | 21176 | 21195 | 21100 | 21717 |
| M vision        | 21557 |       |       |       | Primacom      | 21111 |       |       |       |
| Macab           | 20853 |       |       |       | Proline       | 21659 |       |       |       |
| Madritel        | 20642 |       |       |       | QNS           | 21404 |       |       |       |
| Manhattan       | 21017 |       |       |       | Quadral       | 21323 |       |       |       |
| Marantz         | 20200 |       |       |       | Quelle        | 20299 |       |       |       |
| Maspro          | 20173 |       |       |       | Radiola       | 20200 |       |       |       |
| Matsui          | 20173 | 21743 |       |       | Radix         | 21113 |       |       |       |
| Maxim           | 21705 |       |       |       | RCA           | 21291 |       |       |       |
| Maximum         | 21075 | 21334 | 21685 |       | Rebox         | 21214 |       |       |       |
| Mediabox        | 20853 |       |       |       | Regal         | 21251 |       |       |       |
| Mediacom        | 21206 |       |       |       | RFT           | 20200 |       |       |       |
| MediaSat        | 20853 |       |       |       | Roadstar      | 20853 |       |       |       |
| Medion          | 21232 | 20299 | 21075 | 21412 | Rollmaster    | 21413 |       |       |       |
|                 | 21626 | 21334 | 21994 | 21995 | Rownsonic     | 21567 |       |       |       |
|                 | 20740 |       |       |       | S-ZWO         | 21207 |       |       |       |
| Mega            | 20200 |       |       |       | SAB           | 21251 | 21300 |       |       |
| Melectronic     | 20818 |       |       |       | Sagem         | 20820 | 21114 | 21690 | 21692 |
| Metronic        | 21691 | 21279 | 21283 | 20818 | Samsung       | 21678 | 21700 | 21916 | 21570 |
|                 | 21704 | 21705 | 21702 | 21375 |               | 21458 | 21017 | 21206 | 20853 |
|                 |       |       |       |       |               | 20253 |       |       |       |
| Metz            | 20173 |       |       |       | Sansui        | 21815 |       |       |       |
| MiCO            | 21811 |       |       |       | Sat Control   | 21300 |       |       |       |
| Micro           | 21294 |       |       |       | SAT+          | 21409 |       |       |       |
| Micromaxx       | 20299 |       |       |       | Satplus       | 21100 |       |       |       |
| Microstar       | 21075 |       |       |       | SatyCon       | 21631 |       |       |       |
| Morgan's        | 20200 | 21409 |       |       | Schaub Lorenz | 21214 |       |       |       |
| Motorola        | 20856 | 21473 |       |       | Schneider     | 21251 | 21206 |       |       |
| Muller          | 21695 |       |       |       | Schwaiger     | 21334 | 21457 | 21412 | 21111 |
| Multichoice     | 21959 | 21960 | 20642 | 20879 |               | 21075 |       |       |       |
|                 | 21433 | 21559 | 21560 |       | SCS           | 20299 |       |       |       |
| Mx Onda         | 21659 |       |       |       | Sede          |       |       |       |       |
| Myryad          | 20200 |       |       |       | Electronique  | 21283 | 21626 | 21279 |       |
| NEC             | 21617 |       |       |       | Seeltech      | 21993 |       |       |       |
| Neom            | 21993 |       |       |       | SEG           | 21251 | 21626 | 21075 | 21993 |
| Neotion         | 21334 |       |       |       | Serino        | 20610 |       |       |       |
| Netgem          | 21322 |       |       |       | Servimat      | 21611 |       |       |       |
| Neuf TV         | 21322 |       |       |       | ServiSat      | 21251 |       |       |       |
| Neuling         | 21232 |       |       |       | Sherwood      | 21611 |       |       |       |
| Neusat          | 21279 | 21331 |       |       | Siemens       | 20173 | 21657 | 21334 | 21429 |
| Neveling        | 21161 |       |       |       | Silva         | 20299 |       |       |       |
| Nevir           | 21659 |       |       |       | Sky           | 20847 | 20856 | 20887 | 21175 |
| NextWave        | 21017 |       |       |       | SKY Italia    | 21848 | 21693 | 21850 | 21847 |
| Nikko           | 20723 | 20200 |       |       | Sky XL        | 21412 | 21251 |       |       |
| Noda Electronic | 21704 | 21705 |       |       | SKY+          | 21175 |       |       |       |
| Nokia           | 21114 | 21223 | 21023 | 20723 | Skymaster     | 21409 | 21200 | 21075 | 21611 |
|                 | 20853 | 21310 | 21312 | 21311 |               | 21334 |       |       |       |
| Nordmende       | 21611 |       |       |       | Skymax        | 20200 | 21413 |       |       |
| Nova            | 20879 |       |       |       | Skypex        | 20299 | 20740 |       |       |
| OctalTV         | 21294 | 21429 |       |       | skyplus       | 21232 | 21334 | 21412 | 21457 |
| Oggle           | 21705 |       |       |       | SL            | 20740 | 21672 |       |       |
| Opentel         | 21232 | 21412 |       |       | SM Electronic | 21200 | 21075 |       |       |
| Optex           | 21283 | 21611 | 21626 |       | Smart         | 21273 | 20299 | 21101 | 21113 |
| Optus           | 20879 | 20853 |       |       |               | 21232 | 21413 | 21862 |       |
| Orbis           | 21334 | 21412 |       |       | Smartbox      | 21835 |       |       |       |
| Orbitech        | 21099 | 21100 | 20200 |       | Soniq         | 21567 |       |       |       |
| P/Sat           | 21232 |       |       |       | Sony          | 20847 | 21558 | 21696 | 20282 |
| Pace            | 20847 | 20887 | 21693 | 21175 |               | 20853 |       |       |       |
|                 | 21356 | 21850 | 20241 | 21323 | Stream        | 21847 | 21848 |       |       |
|                 | 20720 | 20200 | 20853 | 21423 | Strong        | 20820 | 21367 | 21409 | 21543 |
|                 | 21717 |       |       |       |               | 21626 | 20879 | 20853 | 21159 |
| Pacific         | 21375 | 21284 |       |       |               | 21300 | 21473 | 21765 | 21284 |
| Packard Bell    | 21111 |       |       |       | Sunny         | 21300 |       |       |       |
| Palcom          | 20299 | 21161 | 21409 | 21331 | Sunstar       | 20642 |       |       |       |
| Panasat         | 20879 |       |       |       | Sunstech      | 21993 |       |       |       |
| Panasonic       | 20847 | 21304 | 21404 |       | Supermax      | 21283 |       |       |       |
| Panda           | 20173 |       |       |       | Systec        | 21334 |       |       |       |
| peeKTON         | 21457 |       |       |       | TBoston       | 21457 | 21659 | 21251 |       |
| Philips         | 20099 | 21114 | 21815 | 20200 | Teac          | 21227 | 21322 | 21957 |       |
|                 | 20853 | 20133 | 20818 | 21672 | Tecatel       | 21200 |       |       |       |
|                 | 20173 | 21429 | 21499 |       | TechniSat     | 21099 | 21100 | 21195 | 21197 |
| Phoenix         | 21273 |       |       |       |               | 20200 | 21322 |       |       |
| Phonotrend      | 21017 | 21200 |       |       |               |       |       |       |       |

|                           |       |       |       |       |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Technomate                | 21610 | 21283 |       |       |
| Technosat                 | 21206 |       |       |       |
| Technosonic               | 21672 |       |       |       |
| Technotrend               | 21429 |       |       |       |
| Techsan                   | 21017 |       |       |       |
| Techwood                  | 21284 | 21626 |       |       |
| tekComm                   | 21017 |       |       |       |
| Tele System               | 21251 | 21409 | 21611 | 21801 |
| Tele System<br>Electronic | 21611 |       |       |       |
| TeleClub                  | 21367 |       |       |       |
| Telestar                  | 21099 | 21100 | 20200 | 21251 |
|                           | 21334 | 21626 | 21672 | 21195 |
|                           | 21197 |       |       |       |
| Televés                   | 21214 | 21300 | 21334 | 21409 |
| Telewire                  | 21232 |       |       |       |
| Tesla                     | 21626 |       |       |       |
| Tevion                    | 21334 | 21672 | 21409 | 21622 |
|                           | 21567 |       |       |       |
| Thomson                   | 20847 | 21291 | 21815 | 21534 |
|                           | 21175 | 21662 | 20853 | 21935 |
|                           | 21931 | 21046 | 20820 | 21543 |
|                           | 21672 |       |       |       |
| Tiny                      | 21429 |       |       |       |
| Tividi                    | 20200 |       |       |       |
| Tokai                     | 21611 |       |       |       |
| Tonna                     | 21206 | 21208 | 21207 | 21545 |
| Topfield                  | 21783 | 21824 | 21986 |       |
|                           | 21446 | 21284 |       |       |
| Toshiba                   | 20820 | 21253 |       |       |
| TPS                       | 20200 | 20853 | 21251 | 21296 |
| Triax                     | 21291 | 21099 | 21113 | 21227 |
|                           | 21626 | 21862 | 21611 | 21700 |
|                           | 21413 |       |       |       |
| Trio                      | 21075 |       |       |       |
| TT-micro                  | 21429 |       |       |       |
| TVonics                   | 21803 |       |       |       |
| Twinner                   | 21611 |       |       |       |
| UEC                       | 20879 | 21356 |       |       |
| Unimax                    | 21547 |       |       |       |
| Unisat                    | 20200 |       |       |       |
| United                    | 21251 |       |       |       |
| Universum                 | 20173 | 20299 | 21099 | 20740 |
| Van Hunen                 | 21161 | 20299 |       |       |
| Vaova                     | 21993 |       |       |       |
| Variosat                  | 20173 |       |       |       |
| Ventana                   | 20200 |       |       |       |
| Vestel                    | 21251 |       |       |       |
| VH Sat                    | 21161 | 20299 |       |       |
| Viasat                    | 21323 | 21023 | 20820 | 21682 |
| Visionic                  | 21279 |       |       |       |
| VisionNet                 | 21557 |       |       |       |
| Visiosat                  | 21718 | 21413 | 21457 |       |
| VTech                     | 20818 |       |       |       |
| Wavelength                | 21232 | 21413 |       |       |
| Wharfedale                | 21284 |       |       |       |
| Winbox                    | 21801 |       |       |       |
| Wisi                      | 20173 | 20638 | 20299 |       |
| Worldsat                  | 21473 | 21214 | 21543 | 21251 |
| XMS                       | 21075 |       |       |       |
| XSat                      | 21214 | 20847 | 21323 |       |
| Xtreme                    | 21300 |       |       |       |
| Yamada                    | 21718 | 21993 |       |       |
| YES                       | 20887 |       |       |       |
| Yess                      | 21547 |       |       |       |
| Zehnder                   | 21251 | 21232 | 21334 | 21412 |
|                           | 21075 | 21413 | 20818 | 21720 |
| Zenith                    | 20856 |       |       |       |
| Zeta Technology           | 20200 |       |       |       |
| Zinwell                   | 21176 |       |       |       |
| Zodiac                    | 21801 |       |       |       |

# CBL

|                       |       |       |       |       |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|
| ADB                   | 21230 | 21269 | 21585 |       |
| Amstrad               | 21222 |       |       |       |
| Auna                  | 21269 | 21230 |       |       |
| Austar                | 20276 |       |       |       |
| Comcor                | 21522 |       |       |       |
| Dalvi                 | 21522 |       |       |       |
| Fastweb               | 21630 |       |       |       |
| Force                 | 21798 |       |       |       |
| Foxtel                | 21222 |       |       |       |
| France Telecom        | 20817 | 21734 |       |       |
| freebox               | 21482 | 21976 |       |       |
| General<br>Instrument | 20276 |       |       |       |
| Golden Channel        | 21110 |       |       |       |
| HOT                   | 21082 | 21110 |       |       |
| Humax                 | 21813 | 21885 |       |       |
| i-CAN                 | 21585 |       |       |       |
| Jerrold               | 20276 |       |       |       |
| Kabel<br>Deutschland  | 21981 |       |       |       |
| Macab                 | 20817 |       |       |       |
| Madritel              | 21230 |       |       |       |
| Matav                 | 21082 |       |       |       |
| Mood                  | 21386 |       |       |       |
| Motorola              | 20276 |       |       |       |
| Nokia                 | 21569 |       |       |       |
| Noos                  | 20817 | 21624 |       |       |
| NTL                   | 21060 | 21068 |       |       |
| Ono                   | 21068 | 21562 |       |       |
| Optus                 | 20276 | 21060 |       |       |
| Pace                  | 21068 | 21577 | 21060 |       |
| Philips               | 20817 |       |       |       |
| Sagem                 | 20817 | 21624 |       |       |
| Samsung               | 21060 | 21666 | 22015 | 20691 |
| Scientific Atlanta    | 20477 |       |       |       |
| StarHub               | 21927 |       |       |       |
| Tele Danmark          | 21016 |       |       |       |
| Telefonica            | 21585 |       |       |       |
| Telenet               | 21920 |       |       |       |
| Telewest              | 21068 | 21060 | 21987 |       |
| Telsey                | 21630 |       |       |       |
| Tevel                 | 21082 |       |       |       |
| Thomson               | 21110 | 21734 | 21582 |       |
| Transact              | 21386 |       |       |       |
| UPC                   | 21582 |       |       |       |
| Virgin Media          | 21987 | 21060 | 21068 |       |
| Visiopass             | 20817 |       |       |       |

# VIDAC

|                 |       |  |  |  |
|-----------------|-------|--|--|--|
| ADB             | 21730 |  |  |  |
| DGTEC           | 21363 |  |  |  |
| Fastweb         | 21730 |  |  |  |
| Hewlett Packard | 21272 |  |  |  |
| Microsoft       | 21272 |  |  |  |
| Pioneer         | 21715 |  |  |  |
| Zinwell         | 21363 |  |  |  |







### Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L' acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo teruggo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l' anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

### Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantietermijn teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantietermijn, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

### Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szűkség esetén a cseréje ingyenes lesz. A termék a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához sürgősen küldje el az eredeti vásárlási bizonylatot.

Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

### Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inną firmę, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, łeński żywiolowie, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych.

W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

### Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravené náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným

subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.

Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

### English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service.

If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

### Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbrieft Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

### Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

### Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

### Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno ( custos de envio da responsabilidade do consumidor ) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão , caixas , pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

**URC-7525**  
**705068**



**RDN-1041207**